

أقرأ

قصص الحب العربية



عبد الحميد إبراهيم محمد

طارا المهارف بمطر

قصص الحب العربية

عبد الحميد إبراهيم محمد

قصص الحب العربية

أغراضها.. وظورها

اقرأ ٢٨٨

دار المعارف بمصر

اقرأ ٢٨٨ - ديسمبر سنة ١٩٦٦

ملتزم الطبع والنشر: دار المعارف بمصر - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج. ٠ ع. ٢٠.

مقدمة

١

عاطفة الحب عاطفة إنسانية أصيلة ، يغرى الحديث عنها كل فرد ، ويجذب كل إنسان . وهو حديث قديم منذ بدء الخليقة ، وسيظل إلى أن تنتهى الخليقة .

وقد أولع العرب بنوع من الحب العفيف ، المبني على التصون والتمحيز ، وتنزيه المرأة عن المباديل والدنايا . فقد كانوا يقلرون المحب العذرى ويحترمونه ، فأخوال الفزارية كان يرغب في مصاهرة قيس بن ذريح ولما لامته العرب في ذلك قال لهم : « دعوني ، ففى مثل هذا الفتى يرغب الكرام » . وهناك عاشق أصاب السبع معشوقته فلهق بها ، فعظم القوم تضحيته وقالوا : « والله لننحرن عليه تعظيماً له ، فخرجوا وأخرجوا مائة ناقة ، وتسامع الناس ، فاجتمعوا إلينا فنحرت ثلثمائة ناقة » ، وكانوا يتجاوبون مع هذه العاطفة ، ويعطفون على أصحابها ، فمعاوية يقول : « لو أدركت عفراء وعروة لجمعت بينهما » ، وحتى بعض الأزواج كانوا يقدرون هذه العاطفة فجميل يذكر في نهاية القصة التى رواها عن معشوقة افترسها الأسد ولما علم عاشقها بذلك انتحرو ولحق بها - يذكر جميل أن الزوج تأسف وحزن حزناً شديداً لأنه لم يجمع بينهما فى حياتهما . وكان من العشاق من يعتقد أن هناك رباطاً يربط بينهما ، كذلك الرباط الذى يربط بين الزوجين ، وكان إذا غضب مع معشوقته يرد عليها هذا الرباط ، كما يطلق الرجل امرأته ، فالرماح بن مالك القيسى غضب مع معشوقته فقال لها : « الوصل عليك مردود »

فقلت له : « ما قضى الله فهو خير » . وتنتهى بعض القصص بنوع من الخيال يرمى إلى انتصار الحب على الجاه والثروة ، وعلى العادات والتقاليد ، فعروة وعفراء حين حال المال بينهما فى الحياة فرفض الأب أن يزوجه منها لفقره ، يتعانقان بعد الموت على هيئة شجرتين ملتفتين ، كانت المارة تنظر إليهما ، ولا يعرفان أى ضرب من النبات . وعتبة وريا ، حين حالت العادات بينهما وبين إكمال عرسهما ، نبتت على قبرهما شجرة عليها ألوان من الورق يقال لها شجرة العروسين .

وقد اهتم الباحثون بدراسة الناحية العاطفية عند العرب ، فمنهم من درس الغزل كالدكتور أحمد الحوفى ، ومنهم من درس الحياة العاطفية كالدكتور محمد غنيمى هلال ، ومنهم من درس الحب العذرى كالأستاذ موسى خليل سليمان والأستاذ أحمد عبدالستار الجوارى ومنهم من درس حب ابن أبى ربيعة وشعره كالدكتور زكى مبارك . . . إلخ .

وهناك جانب أريد أن أهتم به وهو « قصص الحب العربية » وهو جانب لا يقل أهمية عن الجوانب السابقة التى اهتم بها الباحثون ، وهو فى الوقت نفسه يقوم دليلاً عملياً أمام الاتهامات التى اتهم بها العرب ، وأنهم جنس أدنى من الجنس الأرى ، لا يعرفون القصة ولا الخيال المبتكر .

وأعنى بتلك القصص هذه الأخبار التى كانت تدور حول فريق من العشاق منهم من هو معروف مشهور كالمجنون ، ومنهم

من هو مجهول مغمور كأن يكون أعرابياً . وهذه الأخبار أو الأحاديث أو القصص كانت معروفة منذ العصر الجاهلي ، وكان لها روايتها وقصاصها ، ولها مستمعوها وطالبوها .

وهذه النظرة إلى هذه الأخبار ، وأنها شيء لا يتحرى الدقة التاريخية وأنها حكايات شاعت بين الناس ، قد تزيدوا فيها كما قال قيس بن ذريح ، وهو يعتذر لقيس بن الملوح أمام ليلي . فإن قيساً المجنون قال : إنه رأى ليلي فقط ليلة الغيل . ولكن الناس قد تزيدوا في ذلك - هذه النظرة تفسر الاضطراب في الروايات التي قد تسند خبراً إلى قيس ، ثم نراه مسنداً إلى جميل . أو شعراً إلى عروة ، ثم نراه منسوباً إلى ابن ذريح . إلخ . وهذه النظرة تنتشل فريقاً من الباحثين من حيرتهم أمام هذا التزايد والاضطراب كما احتار الأستاذ أحمد عبد الستار الجوارى أمام هذه الأخبار في كتابه « الحب العذري » .

٣

على أن هناك فريقاً من الباحثين ، نظر إلى هذه الأخبار تلك النظرة وذلك في أبحاث جزئية لم يستقل بها كتاب ، أو تنفرد بها رسالة .

فالدكتور أحمد محمد الحوفي في كتابه « الغزل في العصر الجاهلي » حين تعرض لحياة العذريين وما روى عنهم قال : « ولست على يقين من صحة هذه التفاصيل ، التي تروى عن حياة هؤلاء المخبيين ، لأن الخيال القصصي قد أضاف إليها أحداثاً ومثيرات ، لذا نجد اختلافاً في الروايات وتناقضاً أحياناً ، ونجد

تشابهاً بين نهاية محب ونهاية محب آخر» (ص ٢٠٥ من الطبعة الثانية) .

والأستاذ بروكلمان تحدث عن قصص الحب التي شاعت في العصر الأموي . فذكر أن أخبار حب جميل وبشينة ، قد استولت على خيال الشعب العربي حتى صنع منها قصة غرام . وأخذت مواد هذه القصة تتكاثر وتتزايد بإطراد حتى حمل السرور والإعجاب بها على إنشاء حلقات من القصص الغرامية . ثم رأى أن أول من ينطبق عليه ذلك هو قيس بن الملوح ، وقد ساق صاحب الأغاني أخباره في إطار من البواعث الضعيفة في إحكامها الفنى ، ثم رأى أن ما ساقه الرواة من أخبار ابن ذريح أعلى درجة من أخبار المجنون ، ولكن الأستاذ سنجر (Singer) يرى أن قصة ابن ذريح تعكس أهم عناصر القسم الثانى من قصة تريستان المشهورة . ثم تحدث عن عروة بن حزام وأنه بطل قصة غرامية . ثم ختم الحديث بوضاح اليمن ، فذكر أنه بطل من أبطال القصص الغرامية ، وأن البواعث التي ذكرتها القصة في نهاية حياته موجودة إلى الآن عند أهل مهرة في قصة ذكرها « يان » . (انظر : تاريخ الأدب العربي لبروكلمان ١/ ١٩٩ - ٢٠٢) .

والدكتور عبد العزيز عبد المجيد حين استعرض أدب القصة عند العرب ، منذ عصر ما قبل الإسلام حتى منتصف القرن التاسع عشر، تحدث فيما تحدث عن «قصص الحب» (The Love Story) فرأى أنها ترجع إلى عهد الأمويين ، وأن مؤلفيها مجهولون ، وأنها تخاطب غرائز الجنس والشر ، وعواطف الحب والشهامة ، لذلك التصقت بذاكرة الشعب ، وكما يقول (F. G. Bartlet) : « نجحت في إحداث التأثيرات الدرامية على عقول الشعب ، وفي

خلق الدهشة والاستغراب» (انظر: "The Modern Arabic Short Story") والأستاذ موسى خليل سليمان عقد في كتابه «الأدب القصصي عند العرب» فصلاً للقصص الإخباري، وعنى بها الحكايات القصيرة والأسفار الكثيرة، والنوادر الظريفة، والأخبار المشتتة هنا وهناك، لا يجمعها كتاب واحد من كتب الأصول لأنها لم تدون في مكان واحد معين ولم يكتبها كاتب واحد معروف، لغرض من الأغراض الأدبية... إلخ. ثم رأى أن أهم ما يلفت النظر من هذه الحكايات لوانان: الحكايات الحبية والحكايات الغنائية. ولكنه في هذا الكتاب اكتفى بدراسة الحكايات الغنائية ولم يدرسها دراسة أدبية، بل عرض للغناء، وترجم لأشهر المغنين والمغنيات، ثم ذكر أن لها فوائد تاريخية واجتماعية وأدبية. ولكنه لم يطنب في ذكر هذه الفوائد، ولا ينتظر منه أن يطنب في جزء من كتاب يتحدث عن الأدب القصصي بوجه عام الدخيل منه والموضوع. على أنه في كتابه «يحكى عن العرب» أورد نماذج للقصص العربي، وذكر - فيما ذكر - نماذج للحكايات الحبية، فعرض لقصة مجنون ليلى، وقيس وليلى، وعروة وعفراء... إلخ. وكان يعقب على كل حكاية بالدرس والتحليل والأسئلة، وكان في تحليله لا يتعمق تعمقاً كبيراً مما يرشح هذا الكتاب لطلاب المدارس الثانوية، وقد ذكر المؤلف في مقدمة الطبعة الأولى أنه من الحرام أن يمر الطالب مروراً عابراً بهذا التراث القصصي الضخم، ولهذا عرض تلك النماذج خدمة للطلاب العربي.

والأستاذ محمد مفيد الشوباشي خصص جزءاً في كتابه «القصة العربية القديمة» لدراسة قصص الحب العذري. وعرض - فيما عرض - قصة جميل وبشينة وقصة قيس وليلى. ورأى أن

العرب في ذلك أو بعضهم على الأقل ، قد ضارعوا المبرزين من مؤلفي القصص العصرية في ابتداع الأحداث والمشكلات ، وإمالة اللثام عن كنهها ومضمونها .

وخير من تعرضوا لهذا الموضوع هو الدكتور طه حسين في الجزء الأول من كتابه «حديث الأربعاء» . فقد رأى أنه اكتشف فناً أدبياً ظهر بعد الإسلام وهو فن القصص الغرامي . ثم بحث أسباب نشأة هذا الفن ، وتعرض لطائفة من هذه القصص ، وأظهر ما في بعضها من تكلف وسخف ، وما في البعض الآخر من جودة وإتقان .



هذه هي أهم البحوث التي دارت حول هذا الموضوع . وهذا الكتاب سار في الدرب نفسه الذي بدأه هؤلاء السادة الأفاضل ، فدرس قصص الحب العربية على أنها نوع من الأدب الذي انتشر بين عامة الشعب ، ينبغي أن يدرس ، وأن يكشف عما فيه من بذور فنية . وعن الأغراض التي من أجلها أنشئت بعض هذه القصص وعن الأسباب التي قعدت بها عن النمو الكامل والتطور الملموس ، وكل ما أرجوه أن أقطع قدراً من الشوط ، وأن ألقى شعاعاً من الضوء .

الفصل الأول

قصص الحب

لست أعنى بالقصة ذلك المعنى الذى أراده « بو » Pouchet السيد الأول للقصة القصيرة الحديثة كما تلقبه دائرة المعارف البريطانية بصدد حديثة عن حكايات ناثانيال هاوثورن Nathaniel Hawthorne (١٨٤٢ م) فقد قال : « علينا ألا نكتب أية عبارة — بطريقة مباشرة أو غير مباشرة — منبثقة عن ميل لم يكن موجوداً في التخطيط المبدئى ، فتقدم الفكرة كما هى مرتسمة في الذهن واضحة المعالم ، غير مهزوزة » . وأكد بعد مرور أربعين عاماً براندر ماتيو Brander Mathews فى بحثه المشهور عن فلسفة القصة القصيرة ، قال فى الجزء الثانى من هذا البحث : « إن القصة الخليقة بأن تكون قصة شئ آخر أسمى من أن يعتبر قصة ذات حجم قصير . القصة القصيرة الحديثة بهذا الاسم تختلف عن الرواية أساساً فى الوحدة العامة للانطباع ، بعبارة دقيقة وموجزة . ومن الجدير بالملاحظة أن القصة القصيرة غالباً ماتتحقق فيها الوحدات الثلاث الأساسية التى تتحقق فى الشكل المسرحى الفرنسى الكلاسيكى ، والذى يظهر فى فعل واحد ، فى مكان واحد وزمان واحد . والقصة القصيرة أيضاً تقتصر على بطل واحد ، وحادثة واحدة ، وانفعال واحد أو سلسلة من الانفعالات ترتبط بموقف واحد » .

لست أقصد هذا المعنى ، إذ أنه لم يكن معروفاً فى العالم قبل

القرن التاسع عشر . وإنما أقصد ذلك المعنى الذى جاء فى القواميس العربية لهذه المادة ، وأعنى تلك الطبيعة الخاصة للقالب القصصى العربى .

فى لسان العرب تحت مادة (قصص) : «والقصة الخبر وهو القصص ، وقص على خبره يقصه قصاً وقصصاً أورده ، والقصص الخبر المقصود بالفتح وضع موضع المصدر حتى صار أغلب عليه ، والقصص بكسر القاف جمع القصة التى تكتب . . . وتقصص كلامه حفظه ، وتقصص الخبر تتبعه ، والقصة الأمر والحديث ، واقتصصت الحديث رويته على وجهه . . . والقص البيان ، والقصص بالفتح الاسم . والقاص الذى يأتى بالقصة على وجهها كأنه يتتبع معانيها وألفاظها . . . وقص آثارهم يقصها قصاً وقصصاً وتقصصها تتبعها بالليل ، وقيل هو تتبع الأثر أى وقت كان . . . قال الأزهرى : القص اتباع الأثر ، ويقال خرج فلان قصصاً فى إثر فلان وقصاً ، وذلك إذا اقتص أثره وقيل القاص يقص القصص لا تباعه خبراً بعد خبر وسوقه الكلام سوقاً » .

ذلك هو ما يتعلق بموضوعنا من المعنى اللغوى لهذه المادة ، فعناها العام « المتابعة » ، فقص آثارهم تتبعها بالليل أو فى أى وقت كان ، وتقصص الخبر تتبعه .

ولا نطلب من اللغويين أكثر من هذه المعانى العامة للكلمة ، فإن مهمة أصحاب اللغة هى الإشارة إلى ما تشير الكلمة من صور ذهنية عند أصحاب اللغة ، وليس من مهمتهم التحديدات الفنية لاستعمال الكلمة ، فإن كلمة « بديع » مثلاً فى اللغة غير المعنى المراد لها عند أصحاب البلاغة . وإذا فمن حقنا أن

نلوم أصحاب البلاغة على تجاهلهم التحديد الفنى لمعنى القصة وكان هناك أكثر من مناسبة تتيح لهم الحديث عن معنى القصة ، فمثلا كان يمكنهم ذلك فى أثناء شرحهم للاستعارة التمثيلية ، وأنها قد تكون بتشبيه حالة حاصلة بحكاية قد حصلت وضرب فيها مثل ، كأن تضرب المثل « الصبيغ ضيغت الابن » فى حالة تشابه حكاية المرأة مع الرجل العجوز الذى طلب منها الزواج ففضلت عليه شاباً ، ثم حدث أن احتاجت إليه فى أمر ، فقال لها هذه الجملة التى صارت مثلاً .

ومن حقنا أيضاً أن نلوم أصحاب الكتب الأدبية كابن عبد ربه والجاحظ وكان ذا عقلية قصصية شعبية ، إذ لم يتعرض أحد منهم لمعنى القصة ولا لتحديداتها الفنى .

وهذا التجاهل فرع من القضية الكبرى وهى ازورار أصحاب البلاغة الفصحى ، وعلماء الأدب الفصيح عن هذا اللون الهام من الأدب .

بل إن الجاحظ فى كتابه العظيم « البيان والتبيين » نلمح فى كلامه السخرية من القصصا ص ، فكان مرة يتحدث عن جهلهم ، وثانية عن نوادرهم ، وثالثة عن فلسهم . وسخر ابن عبد ربه فى الجزء الثالث من العقد الفريد من القصص ، فتحت عنوان : « مجازين القصص » أورد حكايات عن جهلهم وعن نوادرهم .

أمر محمد لهؤلاء المفسرين ، فقد حددوا معنى للقصة أثناء تفسيرهم للآيات التى وردت فيها هذه الكلمة ، وهذا المعنى ملائم لتجاهلهم ، وللاغرض الذى يريد أصحاب الدين من القصة . يقول الرازى رحمه الله عند تفسيره للآية الكريمة : « إن هذا

هو القصص الحق ... إلخ . « مايلي : » والقصص هو مجموع الكلام المشتمل على ما يهدي إلى الدين ويرشد إلى الحق ويأمر بطلب النجاة » (١) .

بل تقدم المفسرون خطوة أكثر من هذا ، فتحدثوا عن عناصر القصة ، فلا مانع لديهم من أن يكون في القصة عناصر ليست صادقة صدقاً خارجياً ، بل هي أمور خيالية يؤتى بها للتوضيح والتمثيل . جاء في الكشف : « فإن قلت ما معنى ذكر النعاج ، قلت كان تحاكمهم في نفسه تمثيلاً وكلامهم تمثيلاً ، لأن التمثيل أبلغ في التوبيخ لما ذكرنا ، وللتنبية على أمر يستحي من كشفه فيكنى عنه ، كما يكنى عما يستسمح الإفصاح به ولاستر على داود عليه السلام والاحتفاظ بحرمته . . إلخ . فإن قلت الملائكة عليهم السلام كيف صح منهم أن يخبروا عن أنفسهم بما لم يلتبسوا منه بقليل ولا كثير ولا هو من شأنهم ، قلت هو تصوير للمسألة وفرض لها ، فصوروها في أنفسهم ، وكانوا في صورة الأناسي ، كما تقول في تصوير المسائل : زيد له أربعون شاة ، وعمر وله أربعون وأنت تشير إليها ، فخلطها وحال عليها الحول ، كم يجب فيها ؟ وما لزيد وعمر وسيد ولا لبد ، وتقول أيضاً في تصويرها : لي أربعون شاة ولك أربعون فخلطناها وما لكما من الأربعين أربعة ولا ربعها » (٢) .

فالزحشرى يرى أن القرآن قد يلجأ إلى عناصر توضيحية ،

(١) التفسير الكبير ٢/٤٧٤ (القاهرة - المطبعة الخيرية - الطبعة الأولى سنة ١٣٠٧ هـ) .

(٢) الكشف ٣/٣٢٣-٣٢٤ (مطبعة مصطفى محمد بمصر سنة

١٣٥٤ هـ) .

يجسد بها قصصه ، ويكشف أحداثه ، وكان النيسابورى أصرح في الإشارة إلى هذه العناصر ، فقد قال : « ونحن نرى أن الإنسان يذكر معنى فلا يلوح كما ينبغي ، فإذا ذكر المثال اتضح وانكشف وذلك أن من طبع الخيال حب المحاكاة ، فإذا ذكر المعنى وحده أدركه العقل ، ولكن مع منازعة الخيال . وإذا ذكر التشبيه معه أدركه العقل مع معاونة الخيال . ولا شك أن الثاني يكون أكمل ، وإذا كان التمثيل يفيد زيادة البيان والوضوح وجب ذكره في الكتاب الذى أنزل بياناً لكل شيء » (١) .

ويخطو الزمخشري - رحمه الله - خطوة أخرى ، فيتحدث عن أثر القصة وما تفعله في نفوس النشء فيقول : « فإن قلت لم جاءت عن طريق التمثيل والتعريض دون التصريح (وذلك بصدد حديثه عن تمثل الملائكة في صورة أناس ودخولهم محراب داود عليه السلام يختصمون إياه في أمر النعاج ويلمّعون بذلك إلى أمر داود مع امرأة أوريا) . قلت : لكونها أبلغ في التوبيخ من قبل أن المتأمل إذا أداه إلى الشعور بالمعرض به ، كان أوقع في نفسه وأشدّ تمكناً من قلبه ، وأعظم أثراً فيه ، وأجلب لاحتشامه وحيائه ، وأدعى إلى التنبيه على الخطأ فيه ، من أن يبادره صريحاً ، مع مراعاة حسن الأدب بترك المجاهرة ، ألا ترى إلى الحكماء كيف أوصوا في سياسة الولد ، إذا وجدت منه هنة منكرة أن يعرض له بإنكارها عليه ولا يصرح ، وأن تحكى له حكاية ملاحظة لحاله ، إذا تأملها استسمح حال صاحب الحكاية ، فاستسمح حال نفسه وذلك أزجر له ، لأنه ينصب ذلك مثالا

لحالته ومقياًساً لشأانه ، فيتصور قبح ما وجد فيه بصورة مكشوفة مع أنه أصون لما بين الوالد والولد من حجاب الحشمة» (١) .
 كنا نود أن يتوقف أصحاب البلاغة هذه التلميحات ، فتدفعهم إلى البحث عن القصة وعناصرها التي تكون لها الجمال الفني الرائع . ولكنهم وقفوا عند هذا الحد ، وكأن الأدب لا يعرف من أنواع القصة إلا القصة الدينية ، وكأن المفسرين هم فقط المسئولون عن القصص .

وغلبة المعنى الديني على القصص تلمحها أيضاً في المعاجم العربية ، فلو وفقها الله وأرادت أن تتوسع في الحديث عن القصص ، فإنها تتكلم عن القصص الدينية ، جاء في اللسان : « وفي الحديث لا يقص إلا أمير أو مأمور أو مختال » ، أي لا ينبغي ذلك إلا لأمر يعظ الناس ويخبرهم بما مضى ليعتبروا ، وإما مأمور بذلك يكون حكمه حكم الأمير ولا يقص مكتسباً ، أو يكون القاص مختالاً يفعل ذلك تكبراً عن الناس ، أو مرئياً يرأى الناس بقوله وعمله لا يكون وعظه وكلامه حقيقة وقيل أراد الخطبة لأن الأمراء كانوا يلونها في الأول ويعظون الناس فيها ويقصون عليهم أخبار الأمم السالفة . وفي الحديث القاص ينتظر المقت لما يعرض في قصصه من الزيادة والنقصان ، ومنه الحديث إن بني إسرائيل لما قصوا هلكوا ، وفي رواية لما هلكوا قصوا ... »
 ويخيل للقارئ في كتب المفسرين وفي المعاجم وفي كتب الأدب أن كلمة « قصة » قد تخصصت بعد نزول القرآن ، فبعد أن كانت عامة تطلق - فيما تطلق - على « الأمر والى تكتب »



كما يقول صاحب القاموس ، أصبحت ترادف كلمة وعظ ،
 أى الأمر الذى يلبس قلوب الناس بما يقصده عليهم من أخبار
 الأمم السابقة ، حتى إن الزمخشري فى أساس البلاغة يجعل من
 المعانى الحقيقية لهذه المادة ، ذلك المعنى الذى نستطيع أن
 نلمحه من قوله : «والقصاص يقصون على الناس ما يرق قلوبهم» .
 وقد كثر استعمال هذه المادة « قصة » وخصوصاً بعد نزول
 القرآن وبلوثة إلى القصص كوسيلة للتأثير على القلوب ، وقد
 استخدم القرآن هذه المادة فى آياته أكثر من سبع وعشرين
 مرة وذلك على حسب الإحصاء الذى ورد فى المعجم المفهرس
 لألفاظ القرآن الكريم .

فاستخدام هذه المادة فى القرآن الكريم ، وورودها فى نصوص أدبية
 وفى كتب الأدب والتفسير ، وفى المعاجم — كل هذا جعلنى لأجد
 غضاظة فى إطلاق هذه المادة على هذه الحكايات التى شاعت فى
 الأدب العربى عن العشاق وما جرى لهم .

ومن ناحية ثانية فإن كلمة « قصة » — فى ظنى — أنسب من
 استخدام كلمة سمر ، أو خرافة ، أو خبر ، أو حديث ، أو حكاية .

فإن السمر : يعنى — فيما يعنى — الليل وحديثه كما جاء فى القاموس ،
 والأسرار تدل بصفة خاصة على الأحاديث والقصص التى يسمر بها
 الناس فى حياة الصحراء كما ذكرت دائرة المعارف الإسلامية .

أما الخرافة : فإنها — وإن كان مصدرها — أن رجلاً من عذرة

— القبيلة التى اشتهر فيها العشاق الذين نحن بصدد الحديث عن قصصهم —
 استهوته الجن فكان يحدث بما رأى ، فكذبوه وقالوا : «حديث خرافة»
 فع أن مصدرها جل من عذرة لكنها تطلق على حديث مستملح

كذب ، كما ذكر القاموس . « وقد تطور مدلولها فأصبح لا يدل إلا على الأساطير المستحيلة ، إذا قوبلت بغيرها من الحكايات التي يقبلها العقل وإن كانت من نسيج الخيال » (١) .

أما الخبر والحديث : فيطلقان في المعاجم على المعنى العام لهاتين المادتين ، فالحديث هو الخبر (٢) ، وعن ابن سيده أن الخبر هو النبأ (٣) . ثم أصبح لهاتين الكلمتين معنى خاص وهو اصطلاح الأصوليين ، إذ يعنى بهما ما ينسب إلى النبي عليه السلام من قول أو فعل أو تقرير . فيستحسن — إذن — ترك هاتين المادتين للمعنى الاصطلاحي الذي يسرع إلى الذهن بمجرد التلفظ بهما ، ويبعث عن مادة أليق بالفن وأدخل فيه . أما كلمة « حكاية » فلم تستعمل في « اللسان » بمعنى القصة ، فما جاء فيه بصدد الحديث عن هذه المادة : « الحكاية كقولك حكيت فلاناً وحاكيتته فعلت مثل فعله ، أو قلت مثل قوله سواء لم أجازه . . . والمحاكاة المشابهة ، تقول : فلان يحكى الشمس ويحاكيها بمعنى » . وتلخص دائرة المعارف الإسلامية المعانى التي كانت تطلق على الحكاية في القرون الأربعة الأولى من السنة الهجرية ، فتقول : « مما تقدم تبين أن كلمة حكاية تطابق الكلمة اليونانية *vvvβis* » ومن ثم جاءت جميع معانيها فهي أولاً تأتي بمعنى المحاكاة رغبة في التسمية ، والمحاكاة المحترفة هو الذى يقلد أيضاً . ثم ترد بمعنى رواية القول ، فنقول : حكيت عنه الحديث حكاية . وقد تدل على مجرد المشابهة كما لو كان شىء يحاكي آخر لشبه بينهما » . وإذا صح ما جاء في هذه الدائرة من أن الحكاية لم

(١) انظر : دائرة المعارف الإسلامية مادة « الحكاية » .

(٢) لسان العرب مادة « حدث » .

(٣) المرجع السابق مادة « خبر » .

يكن من معانيها القصة في القرون الأربعة الأولى على الأقل ، فإن الرازي حين يقول : « وإنما سميت الحكاية قصة ، لأن الذي يقص الحديث يذكر تلك القصة شيئاً فشيئاً » - يجعل الأخبار التي تروى عن الأمم السالفة حكايات ، ثم أطلق عليها لفظ قصة ، لأن الحكايات يتبع بعضها بعضاً مع أن العكس هو الصحيح إذ أن تلك الأخبار يسميها القرآن قصصاً .

ثم أطلق على تلك القصص - في وقت متأخر يحدده بعضهم بعصر الحريري - حكايات ، لأن الذي يقص القصص - على ما أرى - يحاول أن يحاكي في قوله الأصل الذي وقعت فيه ، وهذا التعليل يصدق إن كان للحكاية أصل نحاول أن تقلده . أما إذا كانت بنت القريحة فإني أرى أن لفظ الحكاية أطلق على القصة التي لها أصل ، ثم أصبح يدخل في مدلوله - من باب الغلبة - القصة التي لا أصل لها .

وفذلكة الموضوع أن الكلمات : خبر وحديث وحكاية وقصة تفيد

معنى واحداً ، ففي تزيين الأسواق عقد مؤلفه عنواناً « أخبار المجنون وصاحبه ليلي » ، ثم قال في أثناء هذه الأخبار : « وسيجيء ذكر ما رأى له من أشعار أورده آخر القصة » وفي كتاب « قصص الأنبياء » أورد الكسائي كل قصة تحت عنوان « حديث » وابن المقفع يستعمل كلمة « حكي » لما أورده من إحدى القصص .

ولكني مع ذلك أوتر كلمة « قصة » على غيرها ، لأنها أقرب إلى محيط الأدب . ولأن كلمة خبر وحديث قد غلب عليهما المصطلح الديني . ولأن كلمة حكاية لم تستعمل - أو على الأقل لم تشهر - بمعنى القصة في العصر الأموي ، ذلك العصر الذي ازدهرت فيه قصص الحب كما بينت في رسالتي للماجستير .

على أنني أعود فأكرر أنني لا أعني بالقصة ذلك المعنى الحديث الذي قال به « بو » مثلاً . إذ لا أطالب الأقدمين بشيء قد اخترعه المحدثون .

وخاصة أن فن القصة فن سريع النمو ، وإنه لتشتتنا تلك المذاهب السريعة التلاحق والكثيرة التشعب ، فمن كلاسيكية ، إلى رومانتيكية إلى واقعية وطبيعية إلى نفسية إلى اللامعقولية . . . إلخ . وكل مذهب من المذاهب له فهم خاص للقصة يتمشى مع نظرتة وبنائه الفلسفى .
 وإنما أعنى معنى يتفق وطبيعة القصة العربية ، ويتمشى مع نسق هذه الأخبار الغرامية .

على أى حال انتشر بين العرب - والطبقة الشعبية منهم بنوع خاص - نوع من القصص تدور حول العشاق يتسامرون بها فى مجالسهم وحول النيران وبجوار الخيمة . وقد انتشرت هذه القصص بين الناس انتشاراً واسعاً ، حتى إن ابن داود لم يجد فائدة فى ذكر كثير من هذه الأخبار فى كتابه « الزهرة » ، لأنها على حدة قوله : « قد كثرت فى أيدي الناس فقل من يستفيدها » . وألفت كتب كثيرة حول هذا الموضوع أغلبها فقد . فقد مات رجل من بنى أسد بسبب عشق جارية فصنعوا له كتاباً فى ذلك مثل كتاب جميل وبشينة وعفراء وعروة وكثير وعزة . وابن النديم فى الفهرست يذكر ثبناً بأسماء تلك الكتب يزيد على مائة وستة وثلاثين كتاباً ، وداود الأنطاكي ينقل عن كتب كثيرة فى كتابه « تزيين الأسواق » تزيد على ثمانية عشر كتاباً ، وابن أبى حجلة فى كتابه « ديوان الصبابة » ينقل عن كتب كثيرة من هذا النوع .

وقد نافست هذه القصص الغناء والشعر ، فعبد يذكر أنه جاء إلى مكة والتقى بالغريض فغناه لحناً فى شعر جميل ثم غناه الغريض أيضاً لحناً فى شعر جميل ، ثم بعد ذلك أراد أن يعرف خبر جميل وبشينة فقال : « ليتنى عرفت إنساناً يحدثنى بقصة جميل وخبر الشعر ، فأكون قد أخذت بفضيلة الأمر كله فى الغناء والشعر » فسأل عن ذلك فإذا الحديث مشهور ، وقيل له : « إن أردت أن تخبر بمشاهدته فأت بنى حنظلة فإن فيهم شيخاً

منهم يقال له فلان ينحبرك الخبر ، فأتى الشيخ فسأله فقص على معبد قصة رائعة حدثت في الربيع بين جميل وبثينة بمحضر من هذا الشيخ ^(١) . ونقرأ كتب الأدب فنجد الناس يحرصون على هذه القصص ، ويفتشون عنها ويرجعون إلى أهل الذكر ليفيضوا لهم فيها ، فعبد الملك بن مروان يسأل كثيراً عن أعجب خبر له مع عزة فيقص عليه قصة فيها غرابة وطرافة ^(٢) . ويدخل نصيب على يزيد بن عبد الملك ، فيقول له : « حدثني يانصيب ببعض ما مر بك » فيقص عليه قصة حبه لجارية خطبها فأبت أن تتزوجه لسواده ، ثم رأت أن الشعر والمال يغطيان على السواد فقبلته ^(٣) . ويدخل على عبد العزيز بن مروان فيسأله : هل عشقت قط ؟ فيقص عليه قصة عشقه لأمة من بنى مدلج ^(٤) . ويقف الناس بباب بعض الولاة ويطول وقوفهم ، ويصيبهم الضيق وإذا بأعرابي طريف يتغلب على هذا الضيق فينادي : « من أراد أن يسمع العجائب فليدن مني » ثم يقص عليهم قصة حبه لأمة جحدر ^(٥) . فكثير ونصيب وهذا الأعرابي ما هم إلا أفراد من تلك الفئة التي عندها كثير من هذه القصص ، يسألهم الناس عنها . وهذا الكتيب سيكشف عن شيء من طبيعة هذه القصص ، فيتحدث أولاً عن أغراضها ، ثم يتتبع ثانياً تطورها على مختلف العصور وفي شتى المناحي .

بقيت كلمة أخيرة إذ أن دراستي لهذه القصص ستوسع المعنى

(١) انظر هذه القصة كاملة في الأغاني ٢ / ١٣٩ « طبعة سامي » .

(٢) المرجع السابق ٢٩٩ / « طبعة دار الكتب » .

(٣) المرجع السابق ١ / ٥٤ .

(٤) المرجع السابق ١ / ٢٧٥ .

(٥) تزيين الأسواق ١ / ٣٧ (مطبعة بولاق ١٢٩١ هـ) .

الضيق الذى تصوره الباحثون لأنواع النثر ، فهم فى دراستهم وفى كتبهم يتحدثون عن الخطابة والخطباء ، وعن الرسائل والكتاب ، وغير ذلك من أنواع النثر التى فيها تألق وصناعة وأرستقراطية .

وفاتهم أن هناك نوعاً من النثر فيه شعبية وديمقراطية ، كان يجرى على ألسنة العامة فى يسر وسلاسة وبعد عن التألق والصناعة .

وربما كان هذا النوع من النثر أصدق فى الدلالة على نفوس منشئيه ومتلقيه من هذا النوع الذى نشأ كثير منه فى بلاط الخلافة وفوق أخشاب المناير .

والحق أننا فى حاجة إلى تخطيط جديد للدراسة النثرية فى أدبنا العربى متسم بالنظرة الكلية التى تلتفت إلى أدب الشعب بجانب أدب الخاصة . وبخاصة فى ذلك العصر الذى يتسم بالاشتراكية والتسمع لنداءات الطبقة العاملة . ويتخلص من تلك الدائرة الضيقة التى حصر فيها الباحثون أنفسهم الأمر الذى دعا البعض إلى اتهام الأدب العربى بالعقم والتكلف (١) وهذا الإهمال لذلك الجانب الحيوى — من النقاد والمثقفين — أدى إلى أن هذه القصص الشعبية أخذت تنمو فى ببطء وبعد عن الرعاية والتخطيط والدراسة الرائدة .

(١) انظر مقالا لى نشر بمجلة المجلة (نوفبر سنة ١٩٦٤) «القصص العربية القديمة» .

الفصل الثانى

أغراض قصص الحب

ربما كان لبعض هؤلاء المحبين وجود تاريخى ، فقد يكون التاريخ شاهد يوماً قيس بن الملوح ، أوقيس بن ذريح .
على أن الذى أشك فيه هو تلك الحكايات والأساطير التى دارت حولهم فإن عقل المؤرخ لا يستطيع أن يضى على هذه القصص صفة الصديق الواقعى والوجود التاريخى .

وكل ما هنالك أن هذه الأسماء اشتهرت وذاعت : فانتقلت من مجال الدلالة على شخصية بعينها إلى مجال الرمز لأشياء يحكمها الناس ويقصون حولها الغرائب والمخترعات . جاء فى الأغاني أن ابن المولى أنشد لنفسه :

وأبكى ، فلا ليلي بكت من صباة إلى ، ولا ليلي لذي الود تبذل
وأخنع بالعتبى ، إن كنت مذنباً وإن أذنبت ، كنت الذى أتصل
فقال له أبو السائب وعبيد الله بن مسلم بن جندب : من ليلي هذه
حتى تقودها إليك ؟ فقال لهما : ما هى والله إلا قوسى هذه سميتها بليلى .
وبعض الشعراء قد اعترف بأن هذه الأخبار من خياله واسترساله
فحين وقفت ليلي الأخيلىة على قول توبة :

فلما دخلت الخدر أظت نشوعه وأطراف عيدان شديد سيورها
غضبت وأمسكت عن كلامه برهة فتوسل إليها وعرض عليها أنه سيسقى
نفسه السم إن لم تكلمه ، فجمعت ثلاثة من أهلها بحيث يخفون عليه .
فلما آنسته قالت : أى خدر دخلت معى حتى تقول ما تقول ؟ فقال :

هذا استرسال الشعراء ثم ذكر لها أمثال ذلك وتنصل ، ففرحت بسماع أهلها ذلك . ومعاوية بن أبي سفيان كان يترك أيضاً تزييد خيال الشعراء والقصاص في هذا ، فحين شاعت قصة أبي دهبيل مع عاتكة استدعاه معاوية وسأله عن ذلك فتبرأ منه . فقال له معاوية : أما من جهتي فلا خوف عليك لأنني أعلم صيانة ابنتي نفسها وأعلم أن فتيان الشعراء لم يتركوا أن يقولوا في النسب في كل من جاز أن يقولوه فيه .

وكثير من القدماء لم يطمثوا إلى هذه الأخبار ، فداود الأنطاكي يذكر أن بعض أخبار قيس لم تصح عنده مثل خبر قبضه على الجمر بكتا يديه حتى احترقتا ، ومثل خبر ذهابه إلى ليلي يقرض منها سمناً ، فخرجت إليه بنحى وجعلت تسكب في وعائه ، وهما يتحادثان حتى غرقت أرجلهما ومثل خبر مجيئه إلى ليلي يستقيس ناراً فكان يتحدث معها ويقطع من برد عليه يعلف النار ، وكلما احترقت قطعة أخذ أخرى حتى صار عرياناً . وصاحب الأغاني يذكر قصة حب لجارية التقى بها الأحوص ومعبد على غدير وكانت تنشد شعراً للأحوص ثم عقب على ذلك بقوله : « وليس يشبه الشعر شعر الأحوص ولا هو من طرازه . وكذلك ذكر عمر بن شبة في خبره » .

وهذه الأخبار كان سبيلها إلينا الرواية والرواة .

والرواة لم يكونوا يتحرون الدقة في أمثال هذه الأخبار التي يقصد بها إلى التسلية والظرف وإطراف العامة . وإليك مثالا على أنهم لم يكونوا يتحرون الدقة والتحديد . فإننا نعرف أن قيساً لم يكن ابن عم لبي ، بل إن أباه عارض في تزويجه منها لأنها غريبة ، وهو يريد أن يزوجه إحدى بنات عمه ، ولكننا نقرأ في مصارع العشاق ما يفيد أن لبي كانت ابنة عم قيس فقد دخل عليها زوجها وهي تمسك بغراب وتنشد شعراً ، فسألها عن

ذلك فقالت : « دعاني أن ابن عمي وحبيبي قيساً أمرهن بالوقوع فلم يقعن » .

وكان الرواة حين أرادوا جمع اللغة ومعرفة أخبار العرب يشافهون الأعراب وينقلون عنهم . وكان الأعراب يعرفون شغف هؤلاء بهذه الأخبار وشدة ولعهم بها فكانوا يتزيدون عليهم ويختملون لهم الحكايات . ليروجوا بضاعتهم وليحسنوا في أعين هؤلاء الرواة ، فحين ورد داود بن متمر ابن نوية إلى البصرة جعل أبو عبيده وابن نوح يسألانه عن شعر أبيه . فلما فرغ داود من رواية شعر أبيه وكره أن تنقطع عناية الرواة به ، أخذ يضع على أبيه ما لم يقل . وحماد الراوية كان يكذب ويتزيد في أخباره كما ذكر ابن سلام في كتابه « طبقات الشعراء » .

على أن الأمر لم يقف عند تكذيب لأخبار قيلت حول فريق من الشعراء المشهورين ، بل تعداه إلى نفي شخصيات بعينها ، حيكت حولها أخبار كثيرة . فقيس ذلك المجنون الذي اشتهر أمره بين الناس ينكره فريق من الناس كالأصمعي . وقد نفي عامري أن يكون قيس من قبيلتهم المعروفة بالجلد وقال : « انما تموت من الحب هذه اليمانية الضعاف قلوبهم » ومن الرواة من يزعم أن هذا الشعر لفتى من بنى مروان كان يهوى ابنة عم له وكان يكره أن يظهر ما بينه وبينها فاستتر وراء هذا الاسم ونظم كل الأشعار التي تنسب إلى المجنون ، والأصمعي يقول : « رجلان ما عرفا في الدنيا قط إلا بالاسم : مجنون بنى عامر وابن القرية فإنهما وضعهما الرواة » .

واشتهرت هذه القصص بين الناس ولقيت رواجاً واسعاً عند العامة ، فانطلق كثير من المؤلفين ، يرضون هذه الحاجة العارمة ، وجعلوا يكتبون كتباً عن هؤلاء العشاق ، فظهرت أسماء لمؤلفين ألفوا حول هذه الأخبار مثل : عيسى بن داب وهشام الكلبي والهيثم بن عدي وغيرهم



وقد أورد ابن النديم ثبثاً بتلك الكتب فذكر تحت عنوان: «أسماء العشاق الذين عشقوا في الجاهلية والإسلام» وألف في أخبارهم نحواً من اثنين وأربعين كتاباً. وذكر تحت عنوان: «أسماء العشاق الذين تدخل أحاديثهم في السمر» نحواً من ثمانية وثلاثين كتاباً. وذكر تحت عنوان: «أسماء الحبايب المتطرفات» نحواً من اثني عشر كتاباً. وذكر تحت عنوان: «أسماء عشاق الإنس للجن وعشاق الجن للإنس» نحواً من ستة عشر كتاباً. ثم ختم هذا بقول محمد بن إسحاق: «كانت الأسفار والخرافات مرغوباً فيها مشتهرة أيام خلفاء بني العباس ولا سيما في أيام المقتدر، فصنف الوراقون وكذبوا، وكان ممن يفعل ذلك رجل يعرف بابن دلان واسمه أحمد بن محمد بن دلان وآخر يعرف بابن العطار وجماعة».

وكل ذلك لايهمني في شيء. لايهمني أن يكون لهذه القصص صدق واقعي ووجود تاريخي، فقد يهم هذا رجلاً مؤرخاً، أما في كتابي هذا فإنني أتجاوز ذلك إلى أمر آخر.

لايهمني أن يكون قيس أو جميل أو عروة قد وجدوا تاريخياً. وإنما الذي يهمني هنا أنهم شخصيات قصصية ونماذج بشرية، ولهذا لن أتطلب منها الصدق الواقعي والوجود التاريخي، وإنما سأسلك مسلك باحث الأدب، فأنظر ما في هذه القصص من دلالات أدبية وإشارات فنية.

فمثلاً لن أنظر إلى كتاب «الأغاني» أو «تزيين الأسواق» على أنهما كتابا تاريخ أولاً وقبل كل شيء، بل سأنظر إليهما على أنهما كتابا أدب أولاً وقبل كل شيء. وربما كانت هذه النظرة هي التي أرادها المؤلفان. فالأنطاكى يرى أن الغرض من كتابه هو إراحة النفس بالأخبار ولطائف الحكايات والأشعار، حتى تنشط وتعود إلى المطلوب منها خفيفة من كل الوصب والنصب: وأنه حين اغترب بمصر وأصبح

لا يجد - وهو الغريب - من يؤنس رأى أن يريح نفسه فيمتطي غارب الأدب ووقع اختياره على اختصار أسواق الأشواق . وأبو الفرج يتحدث في مقدمة كتابه عن منهجه وأنه لم يرد ترتيب الكتاب على طرائق المغنين أو طرائق الغناء « وإذا كان هذا هكذا ، فما رتبناه أحلى وأحسن ليكون القارئ له بانتقاله من خبر إلى غيره ، ومن قصة إلى سواها ، ومن أخبار قديمة إلى محدثة . ومليك إلى سوقه وجد إلى هزل ، أنشط لقراءته وأشهر لتصفحه فنونه » .

فإذا اتفقت معكم على هذا المنهج ، وهو أننى لا أريد من قيس أو غيره شخصيته التاريخية وإنما أريد شخصيته القصصية الأدبية - إذا اتفقت معكم على هذا فاسمحوا لى أن أنتقل إلى نقطة هى أشد التصاقاً ببحثنا وهى :

هل كان لهذه القصص أغراض ، أو أنها كانت خبط عشواء ، تنبت كنبات الصحراء بدون غاية مرسومة أو هدف معلوم ؟!

١ - قصص لتفسير أبيات شعرية :

تردد الغناء فى أرجاء الجزيرة العربية وملاً أركانها ، فلم يدع شيخاً ورعاً ، ولا حاكماً حازماً ، ولا امرأة محجبة ، إلا وقد مسه هذا الطائف .

وقد أدى الغناء بدوره إلى شيوع الشعر الغنائى ، الذى يبدى ويعيد فى قصة الحب ، فغلب على الحجاز فى ذلك الحين هذا النوع من الشعر ولم يترك مكاناً مرموقاً لشعر الهجاء ، أو نصيباً موفوراً لشعر المديح أو لشعر السياسة . حتى إن بعض المشايخ المحافظين كأتى الأسود الدؤلى ، وبعض الزهاد الورعين كالقس كانت لهم أشعار تغنى وتلحن . وشاع هذا الشعر بين طبقات الشعب حتى رأينا عجوزاً تحمل روث البهائم تنتقد

أبياتاً لكثير وتفضل عليه امرأ القيس فيرشوها بمطرفه .
وفي بعض هذه الأشعار بذور حكايات وقصص . كأن يذكر
الشاعر ليلة التقي فيها بحبيبته وما لاقى من الصعاب . وحين انتشرت هذه
البذور وتلك الإشارات أراد الناس أن يفسروها ويشرحوها ، فاختلقوا
حولها القصص والحكايات التي تفسر الأبيات وتصل بعضها ببعض .
وهذا يكشف لنا عن السر الذي نلاحظه في بعض القصص ، إذ
يلاحظ أن أشعارها جيدة وقوية ، وأن هيكل الحكاية في درجة أقل
جودة وقوة . وتفسير ذلك سهل وهو أن تلك الأشعار أنشدها شعراء
معروفون قد وهبوا تلك الطاقة الشعرية ووقفوا أنفسهم على النمو بهذه
الموهبة ، فهم من طبقة الخاصة . أما واضعوا بعض هذه القصص فقد
يكون من طبقة العامة الذين اختصموا حول أشعار تلك الطبقة وأرادوا
تفسيرها وشرحها .

١ - أنشد كثير تلك الأبيات :

وقضين ما قضين ثم تركتني	بفيضا خريم ، قائماً أتلد
تأطرن حتى قلت لسن بوارحاً	وذبن كما ذاب السديف المسرهد
أقول لماء العين : أمعن لعله	لما لا يرى من غائب الوجد يشهد
فلم أر مثل العين ضمت بمائها	على ، ولا مثلي على الدمع يحسد
وبين التراقي واللاهة حرارة	مكان الشجى ، ما إن تبوح فتبرد

قال كثير هذه الأبيات وشاعت بين الناس ، وفيها حديث عن فيفا
خريم وعن بكاء كثير صاحب عزة وعن خيبته وحسرتة ، فلا أقل من أن
يأخذ القاص أو الخيال الشعبي هذه المواد فيحولها قصة ، وهذا نصها كما
جاءت في كتاب الشعر والشعراء لابن قتيبة :

« خرج كثير إلى مصر وعزة بالمدينة فاشتاق إليها ، فقام إلى بغلة

له فأسرجها وتوجه نحو المدينة ولم يعلم به أحد . فبينما هو يسير في التيه
 بمكان يقال له : فيفا خريم ، إذا هو بعير قد أقبلت من ناحية المدينة ،
 في أوائلها محامل فيها نسوة وكثير متائم بعمامة له وفي النسوة عزة فلما
 نظرت إليه عرفته وأنكرها ، فقالت لقائد قطارها : إذا دنا منك الراكب
 فاحبس . فلما دنا كثير حبس القائد القطار ، فابتدرته عزة فقالت من
 الرجل ؟ قال : من الناس . قالت : أقسمت . قال : كثير . قالت :
 فأين تريد في هذه المفازة ؟ قال : ذكرت عزة وأنا بمصر ، فلم أصبر
 أن خرجت نحوها على الحال التي ترين . قالت : فلو أن عزة لقيتك
 فأمرتك بالبكاء ، أكنت تبكى ؟ قال : نعم . فنزعت عزة اللثام عن وجهها
 وقالت : أنا عزة ، فإن كنت صادقاً فافعل ماقلت . فأفحم . فقالت
 للقائد : قد قطارك . فقاده . وبقي كثير مكانه لا يحير ولا ينطق حتى
 توارت . فلما فقدوها سالت دموعه وأنشأ يقول : وقضين ماقضين ثم
 تركنتي الأبيات .

وواضح أن هذه القصة موضوعة لتفسير تلك الأبيات ، وإلا فانظر
 إلى تلك المصادفة العجيبة التي تجمع بين كثير وعزة في التيه ! وإلى هذا
 الطلب الغريب المضحك الذي طلبته عزة من كثير ، وماذا تجد في
 بكاء كثير ؟ وإلى بلاهة كثير الذي لبط مكانه وترك حبيبته تذوب
 كما ذاب السديف المسرهد وهو الذي سافر من مصر لأجلها ! وإلى تلك
 السذاجة التي تبدو في خيال القاص الشعبي فكأن مصر صاحبة من
 ضواحي المدينة ، يتذكر الشخص أن له هوى بالمدينة فيقوم إلى بغلته
 ويسرجها ويسرع نحو المدينة على حاله ولم يعلم به أحد . . . !

ب - أنشد جميل هذه الأبيات :

أبئين إنك قد ملكت فاسجحي ونحذى بحظك من كريم واصل

فلرب عارضة علينا وصلها بالحد ، تخلطه بقول الهازل
 فأجبتها بالقول بعد تستر حي بثينة عن وصالك شاغلي
 لو كان في حي كقدر قلامة فضلا ، وصلتك أوأتتك رسائل
 ويقلن إنك قد رضيت بباطل منها ، فهل لك في اجتناب الباطل
 وأبياتاً أخرى ذكرها أبو الفرج يتحدث فيها جميل عن لوم اللأئمين
 وتقرير النسوة له ، وأبياتاً يتحدث فيها عن وعد بثينة إياه وعدم وفاها بهذا
 الوعد .

فيجمع القاص هذه الأبيات وما فيها من إشارات وينشئ حولها
 قصة ملخصها أن بثينة واعدت جميلاً أن يلتقيا في بعض المواقع ،
 فأتى لوعدها . وجاء أعرابي يستضيف القوم فأنزلوه وقروه ، فقال لهم :
 قد رأيت في بطن هذا الوادي ثلاثة نفر متوارين في الشجر . وأنا خائف
 عليكم أن يسلبوا بعض إبلكم ، فعرفوا أنه جميل وصاحبه ، فحرسوا
 بثينة ومنعوها من الوفاء بوعدة . فلما أسفر له الصبح انصرف كئيباً سىء
 الظن بها ورجع إلى أهله ، فجعل نساء الحى يقرعنه بذلك ويقلن له :
 إنما حصلت منها على الباطل وغيرها أولى بوصلك منها ، كما أن غيرك
 يحظى بها ، فقال في ذلك الأبيات السابقة .

ولعلكم معى في أن هذه القصة قد وضعت لوصل الأبيات بعضها
 ببعض ، وأن واضعها كان طيب القلب ، إذ عز عليه أن ترمى بثينة بعدم
 الوفاء ، ومن صفات العاشقة في هذه القصص أن تكون وفية لحبيبها ،
 فاختلف القاص لها تلك العقبة التي حالت بينها وبين حبيبها ، وبذلك
 بدت لنا بثينة نقية بريئة وفية بوعدة . ولكن القاص لم يكن موفقاً في
 بعض المواقف . فما لزوم أن يستدعى جميل شخصين معه لموعد
 يحب فيه أن يخلو بمعشوقته ؟ ولماذا وقف قوم بثينة مكتوفى الأيدي وقد عرفوا
 أن جميلاً قريب منهم وأن السلطان قد أهدر لهم دمه ؟ وكيف عرف

نساء الحى هذه الحادثة؟! وهل العرييات بتلك الصفاقة فيلحين جميلا في هواه ويعرضن أنفسهن عليه بديلا عن بشينة الغادرة؟! أسئلة لم يوفق الخيال الشعبي في الإجابة عنها .

٢ - قصص لتسلية :

أظلت الحضارة العرب بعد الاسلام ، فتبعها ألوان من الترف واللذات وكثر الظرفاء والمضحكون . ثم قامت القصة بدورها في التسلية في مجتمع حضارى .

يجتمع قوم يتنزهون بالعقيق ومعهم ابن عائشة ، وكان عنيدا لا يغنى إذا طلب منه ذلك ، فأخذوا يتحدثون بأحاديث كثير وجميل وغيرهما عسى أن يهيجوه فيغنى ، ولكنه لم يفعل . ثم قص يونس الكاتب قصة غرام هيجته وجعلته يغنى مما أمتع الناس وجعلهم يقضون يومهم في فرح وسرور . ولترك يونس الكاتب يروى لنا هذا الحديث : « كنا يوما متنزهين بالعقيق أنا وجماعة من قريش ، فبينما نحن على حالنا إذ أقبل ابن عائشة يمشى ومعه غلام من بنى ليث وهو متوكئ على يده فلما رأى جماعتنا وسمعنى أغنى جاءنا فسلم وجلس إلينا وتحدث معنا ، وكانت الجماعة تعرف سوء خلقه وغضبه إذا سئل أن يغنى فأقبل بعضهم على بعض يتحدثون بأحاديث كثير وجميل وغيرهما من الشعراء ، يستجرون بذلك أن يطرب فيغنى فلم يجدوا عنده ما أرادوا . فقلت لهم : لقد حدثنى اليوم بعض الأعراب حديثا يأكل الأحاديث ، فإن شئتم حدثتكم إياه . قالوا : هات . قلت : حدثنى هذا الرجل أنه مر بناحية الربرة ، فإذا صبيان يتغاطسون في غدير . وإذا شاب جميل منهولك الجسم عليه أثر العلة والنحول في جسمه بين وهو جالس ينظر إليهم ، فسلمت عليه فرد على السلام وقال : من أين وضح الراكب؟ قلت : من الحمى .

قال : ومتى عهدك به ؟ قلت : راءحاً . قال : وأين كان بيتك ؟ قلت : بيتي فلان . فقال : أوه . وألتي بنفسه على ظهره وتنفس الصعداء . فقلت : إنه قد خرق حجاب قلبه ، ثم أنشأ يقول :

سنى بلداً أمست سليمى تحله من المزن ما يروى به ويسيم
وان لم آكن من قاطنيه فإنه يحل به شخص على كريم
ألا حبذا من ليس يعدل قربه لدى ، وإن شط المزار ، نعيم
ومن لامنى فيه حميم وصاحب فرد بغيط صاحب وحميم

ثم سكن كالمغشى عليه . فصحت بالنسوة فأتين بالماء فصبته على وجهه فأفاق وأنشأ يقول :

إذا الصب القريب رأى خشوعى وأنفاسى تزين بالخشوع
ولى عين أضر بها التفانى إلى الأجرع مطلقة الدموع
إلى الخلوات يأنس فيك قلبى كما أنس الغريب إلى الجميع

فقلت له : ألا أنزل فأساعدك ، أو أكرعوى على بلتى إلى الحمى ، إن كانت لك فيه حاجة أو رسالة ؟ فقال : جزيت خيراً وصحبتك السلامة امض لطيتك ، فلو أنى علمت أنك تغنى عنى شيئاً لكنت موضعاً للرغبة وحقيقاً بإسعاف المسألة ، ولكنك أدركتنى فى صباية من حياتى يسيرة . فأنصرفت وأنا لا أراه يمسى ليلته إلا ميتاً . فقال القوم : ما أعجب هذا الحديث ! واندفع ابن عائشة يغنى فى الشعرين جميعاً وطرب وشرب بقية يومه ، ولم يزل مغنياً إلى أن انصرفنا ^(١) .

وواضح أن هذه القصة موضوعة للتسلية ، فقوم يتنزهون بالعقيق ، فيتحدثون بأحاديث جميل وكثير وغيرهما من العشاق الذين يحلو ذكركم

في هذه الأويقات ويقص يونس الكاتب حديثاً عن أعرابي يأكل كل الأحاديث ، فيهيج ابن عائشة ، ويغنى بالشعر الذي ورد في القصة ، ويطربون ويشربون .

فالقصاص في هذا المجتمع الحضاري كانت تقوم بدورها وتنافس الشعر والغناء في مجالس السرور والأنس .

ولم تقف قصص العشق عند حد اتخاذها وسيلة لتفسير المواقف الغرامية التي جاءت في شعر الشعراء ، أو عند قيامها بدور وظيفي في مجتمع حضاري بل استغلت لأغراض أخرى . فاستخدمت لأغراض شخصية ، ولرام شعوبية ، ولأهداف دينية .

٣ - قصص الدعاية :

عرف كثير من الأذكياء قيمة القصة في الدعاية لفنهم والترويج لشعرهم ، وخاصة أن هذه القصص تشيع بين العامة ، وتذيع وسط الشعب فاستغلوا القصص ، وحملوها ما يريدون أن يحملوها ، وجعلوها تنتقل وسط الناس ، لاهجة باسمهم ، مذكرة بهم .

(١) قال حماد الراوية :

« أتيت مكة فجلست في حلقة فيها عمر بن أبي ربيعة ، فتذاكروا العذريين وعشقتهم وصبايتهم ، فقال عمر : أحدثكم عن بعض ذلك . إنه كان لي خليل من عذرة ، وكان مستهتراً بحديث النساء . يشيب بهن وينشد فهن ، على أنه لا عاهر الخلوة ولا سريع السلوة . وكان يوافي الموسم كل سنة . فإذا أبطأ ترجمت له الأخبار ، وتوقفت له السمار حتى يقدم ، وأنه راث عني ذات سنة خبره ، وقدم وفد عذرة فأتيت القوم

أنشد عن صاحبي ، فإذا غلام قد تنفس الصعداء ثم قال عن أبي المسهر
تسأل ؟ قلت : عنه نشدت وإياه أردت ، قال : هيهات أصبح والله
أبو المسهر لا موثسا منه فيهمل ولا مرجوًّا فيعمل ، أصبح والله كما قال :
لعمرك ما حبي لأسماء تاركى صحيحاً ، ولا أقضى به فأموت
قلت : وما الذي به ؟ قال : به مثل الذي بك من طول انهماككما
في الضلال وجركما أذيال الحسار ، كأن لم تسمعا بجنة ولا نار : قلت
من أنت منه يا بن أخي ؟ قال : أنا أخوه . قلت : والله ما منعك من
أن تركب طريق أخيك التي ركبها ، وتسلك مسلكه الذي سلك ، إلا
أنك وأخاك كالوشى والبجاد لا يرقعك ولا ترقعه . ثم انطلقت وأنا أقول :

أرائحة حجاج عذرة روحة ولا يرح في القدم جعد بن مهجع
خيلين نشكو ما نلاقي من الهوى فتي ما أقل يسمع ، وإن قال أسمع
فلا يبعدنك الله خلا فياني سألني ، كما لا قيت في الحب مصرعي

فلما حججت وقفت في الموضع الذي كنت أنا وهو تقف فيه بعرفات
وإذا أنا براكب قد أقبل حتى وقف وقد تغير لونه وساءت هيئته ، فما
عرفته إلا بناقته ، فأقبل حتى خالف بين عنق ناقي وناقته . ثم اعتنقني
وجعل يبكي ، فقلت : ما الذي دهاك وما غالك ؟ فقال : برح العذل
وطول المطل ، ثم أنشأ يقول :

لئن كانت عذيلة ذات بث لم تنظر إلى تغير جسمي
وإني لو تكلفت السدى بي إذا العذرى مات بحتف أنف
لقد علمت بأن الحب داء وأني لا يزالني البكاء
لعفى الكلم وانكشف الغطاء فذاك العبد يبكيه الرشاء

فقلت : يا أبا مسهر ، إنها ساعة عظيمة . وإنك في جمع من
أقطار الأرض ولو دعوت كنت قميناً أن تظفر بحاجتك وأن تنصر على
عدوك . قال : فجعل يدعو حتى تدلت الشمس للغروب وهم الناس أن

يفيضوا وسمعتهم بهمهم ، فأصبخت له مستمعا وهو يقول :
 يارب كل غدوة وروحه من محرم يشكو الضحى ولوحه
 أنت حسيب الخطب يوم الدوحة

فقلت له : وما يوم الدوحة ؟ قال : سأخبرك إن شاء الله ، إني امرؤ
 ذو مال كثير من نعم وشاء ، وإني خشيت على مالي التلف ، فأتيت أخوالي
 من كلب فأوسعوا لي عن صدر المجلس وسقوني بحمة البئر فكانوا خير
 أحوال حتى هممت بمواقعة إبل لي بماء يقال له الخرزات فركبت وتعلقت
 معي شرايا كان قد أهداه إلى بعض الكلبيين وانطلقت حتى إذا كنت بين
 الحى ومرعى الغنم رفعت لي دوحة عظيمة . فقلت : لو نزلت تحت هذه
 الشجرة وتروحت مبرداً ، فنزلت ، فشددت فرسى بغصن من أغصانها
 ثم جلست تحتي ، فإذا أنا بغبار قد سطع . فتبينت فبدت لي شخص
 ثلاثة . فإذا رجل يطرد مسحلة وأتاناً . فلما قرب مني إذا عليه درع
 أصفر وعمامة خز سوداء ، وإذا هو تنال فروع شعره كتفيه . فقلت في
 نفسي : غلام حديث عهد بعرس فأعجلته لذة الصيد فنسي ثوبه وأخذ
 ثوب امرأته ، فما لبث أن لحق بالمسحل ، فصرعه ثم ثنى طعنة للأتان
 فصرعها ، ثم أقبل وهو يقول :

لطعنهم سلكى ومخلوجة كرك الأمين على نابل
 قال : فقلت : إنك قد تعبت وأتعبت ، فلو نزلت ، فثنى رجله فنزل
 فشد فرسه بغصن من أغصان الشجرة ، ثم أقبل حتى جلس قريباً مني
 فجعل يحدثني حديثاً ذكرت به قول الشاعر :

وإن حديثاً منك لو تبدلينه جنى النحل ، في ألبان عودٍ مطافل

قال : فبينما هو كذلك ، إذ حك بالسوط على ثنيتيه ، فرأيت والله
 يابن ربيعة ظل السوط بينهما ، فما ملكت نفسي أن قبضت على السوط
 فقلت : مه . فقال : وله ؟ قلت : فإني أخاف أن تكسرهما فإنهما

رقيقتان . قال : هما عذبتان ، ثم رفع عقيرته فجعل يغنى :
 إذا قبل الإنسان آخر يشهى ثناياه لم يأتى ، وكأن له أجرا
 فإن زاد زاد الله في حسناته مثاقيل يحو الله عنه بها الوزرا
 ثم قال لى : ما هذا الذى تعلقت فى سرجك ؟ قلت : شراب
 أهداه إلى بعض أهلك ، فهل لك فيه ؟ قال : وما أكرهه . فأتيته به
 فوضعه بينى وبينه فلما شرب منه شيئاً نظرت إلى عينيه كأنهما عينا
 مهابة قد أضلت ولداً أو ذعرها قانص فعلم أين نظرى فرفع عقيرته يغنى :
 إن العيون التى فى طرفها مرض قتلنا ، ثم لم يحين قتلانا
 بصر عن ذا اللب حتى لا حراك به وهن أضعف خلق الله أركانا
 فقلت له : من أين لك هذا الشعر ؟ قال وقع رجل منا باليمامة وأنشدنيه .
 ثم قمت لأصلح شيئاً من أمرفرسى ، فرجعت وقد جرد العمامة عن
 رأسه وإذا غلام كأنه الدينار المنقوش ، فقلت : سبحانك اللهم ما أعظم
 قدرتك وأحسن صنعتك ! قال : كيف قلت ذلك ؟ قلت : مما راعنى
 من نورك وبهرنى من جمالك . قال : وما الذى يروعك من زرق الدواب
 وحبيس التراب ؟ ! ثم لا تدري أينعم بعد ذلك أم ييأس ؟ ثم قام إلى فرسه
 فلما أقبل برقت لى بارقة الدرع ، فإذا ثدى كأنه حق . قلت : نشدتك
 الله ، امرأة ؟ قال : إى والله امرأة تكره العهر وتحب الغزل . قلت : والله
 أنا كذلك . قال فجلست تحدثنى ، ما أفقد من أنسها حتى مالت على
 الدوحة سكرأ ، واستحسننت والله يابن أبى ربيعة الغدروزين فى عيني ،
 ثم إن الله عز وجل عصمنى منه ، ثم جلست منها حجرة ، فما لبثت
 أن انتبهت مذعورة ، فلاثت عمامتها برأسها وأخذت الرمح وجالت فى
 متن فرسها . فقلت : أما تزودينى منك زاداً ، فأعطتنى شبابها فشمنت
 منها كالنبات الممطور . ثم قلت : أين الموعد ؟ فقالت : إن لى إخوة
 شرسين وأبا غيوراً ، والله لأن أسرك أحب إلى من أن أضرك ، قال : ثم

مضت ، فكان هذا آخر العهد بها إلى يومى هذا . فهى والله التى بلغت بى
 ما تراه من هذا المبلغ ، وأحلتنى هذا المحل . قال : فقلت : وأنت والله
 - يا أبا مسهر - ما استحسن الغدر إلا بك . فإذا قد اخضلت لحيته
 بدموعه . قال : قلت : والله ما قلت لك هذا إلا مازحاً . ودخلتنى له رقة .
 فلما انقضى الموسم شددت على ناقتى وشد على ناقته وحملت غلاماً لى
 على بعير ، وحملت عليه قبة آدم خضراء كانت لأبى ربيعة وأخذت
 معى ألف دينار ومطرف خز . ثم خرجت حتى أتينا كلباً ، فإذا الشيخ
 فى نادى قومه ، فأتيته فسلمت عليه . فقال : وعليك السلام ، من أنت ؟
 قلت : عمر بن أبى ربيعة بن المغيرة المخزومى . قال : المعروف غير المجهول ،
 فما الذى جاء بك ؟ فقلت : جئت خاطباً . قال : أنت الكفاء لا يرغب
 عن حسبه والرجل لا يرد عن حاجته . قال : قلت : إنى لم آتلك فى نفسى
 وإن كنت موضع الرغبة ، ولكن أتيتكم لابن أختكم العذرى . قال :
 والله إنه لكفاء الحسب كريم المنصب . غير أن بناتى لم يقعن إلا فى هذا
 الحى من قریش . قال : فعرف الجزع من ذلك فى وجهى . فقال : أما
 إنى أصنع بك شيئاً لم أصنعه بغيرك أخيرها ما اختارت . قال : قلت :
 له : والله ما أنصفتنى . قال : وكيف ذلك ؟ قال : كنت تختار لغيرى
 ووليت الخيار لى غيرك ، فأوما لى صاحبى أن دعه يخيرها . قلت : يخيرها ..
 فأرسل إليها أن من الأمر كذا وكذا ، فارتى رأيك . قال : فأرسلت
 إليه : ما كنت لأستبد برأى دون القرشى فخيرارى ما اختار . قال : قد
 صيرت الأمر إليك . فحمدت الله تعالى وصليت على نبيه وقلت : قد
 زوجها الجعد بن مهجع وأصدقها الألف دينار ، وجعلت تكرمها العبد والقبة
 وكسوت الشيخ المطرف ، فقبله وسر به . وسألته أن يبتنى بها من ليلته .
 فأجابنى إلى ذلك ، وضربت القبة وسط الحى ، وأهديت إليه ليلاً ، وبت
 عند الشيخ خير مبيت ، فلما أصبحت غدوت فقممت بباب القبة فخرج

إلى وقد تبين الجندل في وجهه. قال : فقلت : له كيف أنت من بعدى ؟
وكيف هى بعدك ؟ فقال : أبدت كثيراً مما أخفت يوم رأيته . فقلت :
ما حملك على ذلك ؟ فأنشأ يقول :

كتمت الهوى ، إني رأيتك جازعاً فقلت : ففى بعض الصديق يريد
فإن تطرحنى ، أو تقول فتية يضر بها برح الهوى ، فتعود
فوريت عما بى وفى الكبد والحشا من الوجد برح فاعلمن شديد

قال : فقلت : أقم على أهلك ، بارك الله فيك. وانطلقت إلى أهلى .
ذكرت لك هذه القصة كاملة (١) ، لأنها ثرية ، فيها الكثير من
صفات القصص العربى ، وهى نموذج حى لقصص العشاق التى ذاعت
وشاعت بين جماهير العرب .

ولست أدرى : هل اخترع هذه القصة حماد الراوية الذى كان
يكذب ويتزيد فى رواياته ، أو أنها من وحى خيال ابن أبى ربيعة ؟ !
لست أدرى ، لأن القصة تشف عن مزاج كلا الرجلين ، فقد كان كل
منهما مستهتراً مادياً . والمخترع هنا يأبى إلا أن يلوث قصص العذريين بالخمير
والسكر والغناء والتمايل تحت الدوحة . ولم يوفق القاص فى رسم هذا الجو
الذى يتنافى مع البيئة البدوية والنساء البدويات فهل فى البادية امرأة لها أب
غيور وإخوة شرسون ، ثم تخرج للصيد وتفعل فعل الرجل الفارس ، ثم
تلتقى بأجنبي فتجلس معه تحت ظل شجرة وتطارحه الغزل وتنشده الشعر
الغزلى ، ثم تشرب معه الخمر وتميل سكرأ . . . إلخ . لاشك فى أن مخترع
هذه القصة رجل عاش فى الحضر وشاهد الترف ، فتصور أهل البادية
وكأنه يتصور أهل الحضر .

ومن مقدمة القصة يبدو لنا أن القاص قد اخترعها للتسلية وإزجاء

الفراغ ، فقد اجتمع الناس في حلقة وأخذوا يتذاكرون أخبار العذريين وعشقهم فقص عليهم القاص تلك الحكاية ، وقد أنصف ابن عبد ربه حين وضعها تحت عنوان « المضحكات » ، وذلك في الجزء الثالث من العقد الفريد .

ولكن ابن أبي ربيعة ينتهز هذه الفرصة فيدس في ثنايا القصة حديثاً عن نفسه وافتخاراً بأبيه وتغنياً بجوده وكرمه ودفاعاً عن مسلكه ومذهبه ، فهو شهم كريم ، يسمع عن مأساة صاحبه فيخرج معه ويشد على ناقته ويحمل معه قبة أبي ربيعة ، ويأخذ معه ألف دينار ومطرف خز . ويخرج الرجل فيستقبله استقبال المعروفين غير المجهولين ، ويرحب به ، ويشي على حسبه وعلى شخصه وتختاره الفتاة وكيلا لها ، فينهي الموضوع كما يحب ، ويرجع إلى أهله ، مفتخراً بنفسه ويقول — كما ورد في العقد الفريد — :

كفيت الفتى العذرى ما كان نابه ومثلى لأثقال النوائب يحمل
أما استحسننت منى المكارم والعللا إذا صرحت أنى أقول وأفعل
فهذا الفخر بابن أبي ربيعة وبحسبه ، وتلك الخاتمة التي تنهى بهذه الأبيات — يرجحان أن القصة من صنع عمر .

ويبدو أن عمر كان ذكياً ، فقد أكثر من الدعاية لفنه ، والترويج لشعره مرة برشوة المغنين والمغنيات حتى ينشدوا شعره كما جاء في الأغاني ومرة ثانية بإشاعة هذا النوع من القصص التي أكثر من اختلاقها وترويجها .

وهذا مثال آخر من قصصه :

(ب) قال عمر بن أبي ربيعة :

بيننا أنا خارج محرماً ، إذ أتتني جارية كأنها دمية في صفاء اللجين ،

في ثوب قصب كقصب على كتيب ، فسلمت على وقالت : أنت عمر بن
أبي ربيعة ، فتى قريش وشاعرها ؟ قلت : أنا والله ذاك . قالت : هل
لك أن أريك أحسن الناس وجها ؟ قلت : ومن لي بذلك ؟ قالت : أنا
والله لك بذلك على شريطة . قلت : وما هي ؟ قالت : أعصبك وأربط
عينيك وأقودك ليلاً . قلت : لك ذلك . قال : فاستخرجت معجراً من
قصب عمجرتني به وقادتني حتى أتت بي مضرباً . فلما توسطته فتحت
العجارة عن عيني ، فإذا أنا بمضرب ديباج أبيض مزور بحمرة مفروش
بفرش كوفي ، وفي المضرب ستارة مضروبة من الديباج الأحمر ، عليها
تماثيل ذهب . ومن ورائها وجه لم أحسب أن الشمس وقعت على مثله
حسناً وجمالاً . فقامت كالخجلة وقعدت قبالي وسلمت علي . فخيل إلي
أن الشمس تطلع من جبينها وتغرب في شقائق خدها . قالت : أنت عمر بن
أبي ربيعة فتى قريش وشاعرها ؟ قلت : أنا ذاك يامنهي الجمال . قالت :
أنت القائل :

بينما ينعتني أبصرني دون قيد الميل يعدو بي الأغر
قالت الكبرى : أما تعرفن ذا قالت الوسطى : بلى هذا عمر
قالت الصغرى - وقد تيممها - قد عرفناه ، وهل يخفى القمر
قلت : أنا والله قائلها ياسيدتي . قالت : ومن هؤلاء ؟ قلت :
والله ياسيدتي ما هو عن قصد مني ولا في جارية بعينها ، ولكني رجل
شاعر أحب الغزل وأقول في النساء . قالت : يا عدو الله ، يافاضح الحرائر ،
أنت قد فشا شعرك في الحجاز وأنشده الخليفة والأمراء ولم يكن في جارية
بعينها ، يا جوارى أخرجنه . فخرجت الوصائف فأخرجني ودفعني إلى
الجارية فعجرتني ، وقادتني إلى مضربي ، فبت ليلة كانت أطول من
سنة . فلما أصبحت بقيت هائماً ، لا أعقل ما أصنع ، فما زلت أرقب
الوقت . فلما كان وقت المساء ، جاءني الجارية فسلمت علي وقالت :

يا عمر ، هل رأيت ذلك الوجه ؟ قلت : إى والله . قالت : فتحب أن أريكه ثانية ؟ قلت : إذا تكلمت فتكونين أعظم الناس على منة ، فقالت : على الشريطة . فاستخرجت المعجر ، فعجرتني وقادتني فلما توسطت المضرب ، فتحت العصاةة عن وجهى ، فإذا أنا بمضرب ديباج أحمر مدثر ببياض مفروش بفرش أرمنى ، فقعدت على نمرقة من تلك النمارق ، فإذا أنا بالشمس الضاحية قد أقبلت من وراء ستر تتمايل من غير سكر . فقعدت كالحنجلة ، فسلمت على . قالت : أنت عمر بن أبى ربيعة فنى قرىش وشاعرها ؟ قلت : أنا ذاك . قالت : أنت القائل :

وناهة الشدين قلت لها اتكى
فقلت : على اسم الله أمرك طاعة
فما زلت فى ليل طويل ملثماً
فلما دنا الإصباح قالت فضحتنى
فلما ازددت منها واتشحت بمرطها
فقامت تعنى بالرداء مكانها
قلت : أنا قائلها . قالت فمن الناهدة الشدين ؟ قلت : ياسيدتى ،
قد سبق فى الليلة الأولى . والله ما هو عن قصد منى ولا فى جارية بعينها ،
ولكنى رجل شاعر أحب الغزل وأقول فى النساء . قالت : ياعدوا الله ،
أنت قد فشا شعرك بالحجاز ورواه الخليفة وتزعم أنه لم يكن فى جارية
بعينها ، ياجوارى ادفعنه . فوثبت الجوارى فأخرجتنى ودفعننى إلى الجارية ،
فعجرتنى وقادتنى إلى مضربى ، فبت فى ليلة كانت أطول من الليلة الأولى
فلما أصبحت أمرت بخلق فضرب لى وبقيت هائماً . فلما كان وقت
المساء جاءتنى الجارية فسلمت على وقالت : يا عمر هل رأيت ذلك الوجه ؟
قلت : إى والله . قالت : فتحب أن أريكه الثالثة ؟ قلت : إذا تكونين
أعظم الناس على منة . قالت : على الشريطة . قلت : نعم . فاستخرجت

المعجرو وعجرتني به ، وقادتني حتى أتت بي المضرب . فلما توسطته فتحت العصا به عن عيني . فإذا أنا في مضرب ديباج أخضر مدنر بحمرة مفروش بخز أحمر . وإذا أنا بالشمس الضاحية قد أقبلت من وراء الستر كحور الجنان فسلمت عليّ . وقالت : أنت عمر بن أبي ربيعة في قريش وشاعرها ؟ قلت : أنا ذاك . قالت : أنت القائل :

نعب الغراب بين ذات الدمليج ليت الغراب بينها لم يشجع
مازلت أتبعهم وأتبع عيسهم حتى دفعت إلى ربيعة هودج
قلت : وعيش أخي وحرمة والدي لأنهن الحي إن لم تخرج
فلثمت فاما آخذاً بقسرونها شرب التزيف يبرد ماء الحشرج
فتناولت كفى لتعرف مسها بمخضب الأطراف غير مشنج
قلت : أنا قائلها . قالت يا عدو الله أنت الذي فضحتنا ونفسك وجهي من وجهك حرام إن عدت إلى ، يا جوارى أخرجنه . فوثب إلى الوصائف وأخرجني ، ودفعني إلى البخارية فعجرتني وقادتني . وقد كنت عند خروجي من مضربي ، ضربت يدي بالخلوق وأسدت عليها ردائي فلما صرت إلى باب مضربها أخرجت يدي ووضعتها على جانب المضرب وضعاً بيناً ، فلما أصبحت صحت بغلمان عبيدي ، ولي ألف عبد : من أتاني بخبر المضرب الذي ضرب فيه بكذا وكذا ، فهو حر لوجه الله . فلما كان في وقت المساء أتتني وليدة سوداء فقالت : قد عرفت المضرب وهو لرملة أخت عبد الملك بن مروان . فأعتقتها وأمرت لها بمائتي دينار . وأمرت بمضربي فقلع وضرب بجذاء مضربها . وكتب بالخبر إلى عبد الملك ابن مروان . فكتب إليها بالرحيل . فركبت هودجها وركبت فرسي فزاحمتها في بعض الطريق فأشرفت عليّ من هودجها فقالت : إليك غني أيها الرجل . قلت : خاتم أوقميص أذكرك به . فقالت لبعض جوارياها : ألقِ إليه قميصاً من قميصي . فأخذته وأنا أقول :

فلا وأبيك ما صوت الغواني ولا شرب التي هي كالفصوص
أردت برحلتى وأريد حظا ولا أكل الدجاج ولا الخبيص
قميص ما يفارقني حياتي أنيس في المقام وفي الشخوص
وجعلت أنزل بنزولها وأركب بركوبها حتى كنا من الشام على ثلاث
مراحل فاستقبلها عبد الملك في خاصته فدخل إليها ثم قال : يارملة . ألم
أنهك أن تطوفى بالبيت إلا ليلايحك الجوارى ويحف الجوارى الخدم ويحف
الخدم الوكلاء لئلا يراك عمر بن أبي ربيعة . قالت : والله وحياة أمير المؤمنين
مارأى ساعة قط . فخرج من عندها فبصر بمضربى فقال : لمن المضرب ؟
قيل : لعمر بن أبي ربيعة . قال : على به . فأتته بلا رداء ولا حذاء ،
فدخلت عليه وسلمت عليه . فقال : يا عمر ، ما حملك على الخروج من
الحجاز من غير إذن ؟ قلت : شوقاً إليك يا أمير المؤمنين وصباية إلى رؤيتك
فأطرق مليا ينكت في الأرض بيده . ثم رفع رأسه فقال : يا عمر ، هل لك
في واحدة ؟ قلت : وما هي يا أمير المؤمنين ؟ قال : رملة أزوجكها . قلت :
يا أمير المؤمنين وإن هذا لكائن ؟ قال : إى ورب السماء . ثم قال : قد
زوجتكها فادخل إليها من غير أن تعلم . فدخلت عليها فقالت : من أنت
هبلتك أمك ؟ قلت : أنا المعذب في الثلاث ، فارتحلت وأنا عديتها
فأنشأت أقول :

لعمري ، لقد نلت الذى أرتجى وأصبحت لا أخشى الذى كنت أحذر
فليس كمثلى اليوم كسرى وهرمز ولا الملك النعمان مثلى وقيصر
فلم أزل معها بأحسن عيشة وغبطة .

فهذه القصة المترفة قد أشاعها عمر لتمجيد شعره والدعاية لفنه . ولا
يمكن أن تقبل كحقيقة تاريخية . ولأمر ما تكررت هذه العبارة من رملة :
« أنت عمر بن أبي ربيعة فنى قریش وشاعرها ؟ قلت : أنا ذاك » وما
الداعى لأن تتفوه رملة بهذه العبارة وهى فى معرض توبيخ عمر وتقريره ،

وليست في معرض مدحه والثناء عليه ؟ ولأمر ما يقول عمر : « فصحت بغلمانى وعبيدى ولى ألف عبد » .

والقصة تتفق مع مذهب عمر في شعره ، ففي شعره يتغزل فيه الفتيات ويطاردنه . وهنا تتعرض له رملة وتستدعيه إلى مضربها وتغرى به جواربها ، حتى الزواج يتم بطريقة نرجسية فجائية ، فيستدعيه عبد الملك ويعرض عليه أن يزوجه من رملة . وهذه النهاية السعيدة تتفق مع مزاج فتى قریش فقد عاش معها بأحسن عيشة وغبطة . ولا ينسى عمر أن يختم القصة — كما ختم القصة السابقة — بأبيات يجعل فيها نفسه مثل كسرى وهرمز والنعمان وقيصر .

(ح) قال رجل من أهل ثيما :

كنت يوماً جالساً مع جميل وهو يحدثني وأحدثه ، إذ ثار وتربد وجهه فأنكرته ورأيت منه غير ما كنت أرى . ووثب نافراً مقشعر الشعر متغير اللون حتى أتى بناقة له قريبة من الأرض مجتمعة موثقة الخلق . فشد عليها رحله ، ثم أتى بمحلب فيه لبن فشربه ، ثم ثنى فشربت حتى رويت . ثم قال لى : اشدد أداة رحلك واشرب واسق جمملك ، فإني ذاهب بك إلى بعض مذاهبي ، ففعلت . فجال في ظهر ناقته وركبت ناقتي . فسرنا بياض يومنا وسواد ليلتنا . ثم أصبحنا فسرنا يومنا كله . لا والله ما نزلنا إلا للصلاة . فلما كان في اليوم الثالث وقفنا إلى نسوة قال إلهن . ووجدنا الرجال خلوفاً . وإذا قدر لبن ثم وقد جهدت جوعاً وعطشاً فلما رأيت القدر اقتحمت من بعيري وتركته جانبي ، ثم أدخلت رأسي في القدر ما يشينى حرها حتى رويت ، فذهبت أخرج رأسي من القدر فضاقت علي . وإذا هي على رأسي قلنسوة فضحك منى وغسلن ما أصابني . وأتى جميل بقري . فوالله ما التفت إليه ، فبينما هو يحدثهن



إذا راعى الإبل ، وكان السلطان قد أحل لهم دمه إن وجدوه في بلادهم وجاء الناس فقالوا له : ويحك ! انج وتقدم ، فوالله ما أكبرهم كل الإكبار ، وغشيه الرجال فجعلوا يرمونه ويطردونه ، فإذا قربوا منه قاتلهم ورمى فيهم ، وهام بن جمل فقل لي : يسر لنفسك مركباً خلني فأردني خلفه لا والله ما انكسر ولا انحل عن فرصته حتى رجع إلى أهله .

وهدف هذه القصة هو رسم شخصية بطولية ، وجرت على عادة القدماء في إظهار البطل في صورة مبالغ فيها ، فهو شجاع قوى لاتهم الجماعة ولا المصاعب ، بينا تكون الشخصيات الأخرى ضئيلة القيمة ذات دور ثانوي . فجميل يثور ويربد وجهه ويقشعر شعره ويتغير لونه ، ثم يسرع إلى جملة ويسحب معه تابعه المهرج (الكوميدي) الذي يطيعه طاعة عمياء ويسير جميل في طريقه لا يحس جوعاً ولا يشعر بظماً برغم تلك المسافة الطويلة التي يقطعها سواد ليله وبياض نهاره ، حتى إذا غشيه الرجال لم يكبرهم وجعل يقاتلهم ويرمي فيهم ، ثم يلتقي بتابعه الكوميدي ورائه ، ويسرع بناقته حتى يرجع إلى أهله .

(د) وكان بعضهم يستغل قصص الحب في الدفاع عن فكرة يؤمن بها ، ويعتقد أنها لصالحه ، ففي ذات ليلة حاول عبد الملك بن مروان أن يعرض بعبد الله بن جعفر وأن يقلل من قيمة الغناء الذي شاع بين الحجازيين فقال : « قبح الله الغناء ! ما أوضعه للمروءة وأجرحه للعرض وأهدمه للشرف وأذهب للبهاء ! » . فأنبرى ابن جعفر للدفاع عن مذهب الحجازيين واستغل القصص لإقناع عبد الملك ، فقص عليه قصة الفتي الذي كان يهوى جارية مغنية ، وكان يتسمع كل ليلة إلى غنائها حتى الفجر ، فقال : « اشتريت جارية باثني عشر ألف درهم مطبوعة ، فكان بديع وطويس يأتياها فيطرحان عليها أغانيهما فعلقت منهما حتى غلبت عليهما فيينا هي عندي على تلك الحال ، إذ ذكرت لي

عجوز من عجائزنا أن فتي من أهل المدينة يسمع غناءها ثم ينصرف فراعيت مجيئه ، فإذا الفتى قد أقبل مقنع الرأس ، فأشرفت عليه وقد قعد مستخفياً فلم أدع بها تلك الليلة وجلست أتأمل موضعه ، فبات مكانه الذي هو فيه ، فلما انشق الفجر اطلعت عليه . فإذا هو في موضعه فدعوت قيمة الجوارى ، فقلت لها : انطلقي الساعة فزيني هذه الجارية واعجلي بها إلى . فلما جاءت بها نزلت وفتحت الباب وحركته ، فانتبه مدعوراً ، فقلت له : لا بأس عليك نخذ هذه الجارية ، فهي لك وإن هممت ببيعها فردها إلى فدهش وأخذ الحبل ولبط به ، فدنوت من أذنه فقلت : ويحك قد أظفرك الله ببغيتك فقم فانطلق بها إلى منزلك ، فإذا الفتى قد فارق الدنيا فلم أر شيئاً قط أعجب منه .

ومن حق عبد الملك ألا يصدق بهذه الحكاية وأن يقسم أنه لا يصدقها لولا أن عبد الله قد عاينها (١) ، ومن حقنا نحن ألا نصدق بها وأن نزعّم أنها موضوعة لبيان قيمة الغناء والدفاع عن المذهب الذي شاع بين الحجازيين .

٤ - قصص ذات أغراض تعصبية :

ولم تستغل قصص الحب استغلالاً شخصياً فحسب ، بل استغلت لأغراض تعصبية أيضاً .

فقد عرف العرب في تاريخهم صراعاً بين السادة والعبيد ، وثورات بين بعضهم والبعض الآخر ، فاستخدم كل فريق مائسر له من الأسلحة فكانوا ينتحلون الشعر ويختلقون الأحاديث ، تدعيماً لنزعاتهم وتأييداً لميولهم .

(١) انظر : العقد الفريد ٣/ ١٩٩ (المطبعة الشرقية) .

ونال القصص حظها من الانتحال والاختلاق .

(١) كانت عند يزيد بن عبد الملك أم البنين ، وكان لها من قلبه موضع ، فقدم عليه من ناحية مصر جواهر له قلدر وقيمة ، فدعا خصيا له وقال : اذهب بهذا إلى أم البنين وقل لها : أتيت به الساعة فجئت به إليك فأتاها فوجد عندها وضاح اليمين ، وكان من أجمل العرب وأحسنهم وجهاً . فعشقه أم البنين فأدخلته عليها ، فكان يكون عندها ، فإذا أحست بدخول يزيد أدخلته في صندوق من صناديقها . فلما رأت الغلام قد أقبل أدخلته إلى الصندوق ، فرآه الغلام ورأى الصندوق الذى فيه فوضع الجواهر بين يديها وأبلغها رسالة يزيد ثم قال : ياسيدتى هبى لى منه لؤلؤة . قالت : لا ، ولا كرامة . فغضب وجاء إلى مولاه فقال : يا أمير المؤمنين إني دخلت عليها وعندها رجل ، فلما رأته أدخلته صندوقاً وهو فى الصندوق الذى صفته كذا وكذا .. فقال يزيد : كذبت يا عدو الله ، جثوا عنقه . ثم قام ولبس نعله ودخل على أم البنين وهى تمتشط فى خزانها ، فجاء حتى جلس على الصندوق الذى وصفه الخادم وقال : يا أم البنين ما أحب إليك هذا البيت ! قالت : يا أمير المؤمنين أدخله لحاجتى ، وفيه خزانتي فما أردت من شىء أخذته من قريب . قال : فما فى هذه الصناديق التى أراها ؟ قالت : حلى وأثاثى . قال : فهبى لى منها صندوقاً . قالت : كلها يا أمير المؤمنين لك . قال : لا أريد إلا واحداً . ولك على أن أعطيك زنته ذهباً وزنة ما فيه . قالت : فخذ ماشئت قال : هذا الذى تحبى . قالت لم يا أمير المؤمنين ؟ عد عن هذا ، ونخذ غيره ، فإن لى فيه شيئاً يقع بمحبتى . قال : ما أريد غيره . قالت : هو لك فأخذه ودعا الفراش وحمل الصندوق ومضى به إلى مجلسه فجلس ولم يفتحه ولم ينظر ما فيه . ولما جنة الليل دعا غلاماً له أعجمياً وقال له : استأجر أجراً غرباء ليسوا من أهل المصر . فجاءوا بهم فأمرهم فحفروا

له حفيرة في مجلسه . حتى بلغوا الماء ثم قال : قدموا لي الصندوق . فألقى في الحفيرة ثم وضع فيه على شفيره فقال : يا هذا قد بلغنا عنك خبر ، فإن يك حقاً فقد قطعنا أثره ، وإن يك باطلاً فإنما دفنا خشباً . ثم أهالوا عليه التراب حتى استوى . فلم ير الوضاح حتى الساعة . فلا والله ما بان لها في وجهه ولا في خلأثقه شيء حتى فرق الموت بينهما .

وأعتقد أن هذه القصة ليس لها صدق واقعي ، فهي تناقض خلق العربيات القائم على العفة أو التستر في أمثال هذه الموضوعات . وتنافي خلق العربي القائم على الغيرة والأنفة والاندفاع فيما يمس الشرف . وانظر إلى تريث يزيد حين دخل عليها وهو يساومها على أخذ الصندوق ويبدل لها زنته وزنة ما فيه ذهباً . وانظر إلى الحوار الهادئ الذي دار بينهما . وإلى الصبر العجيب الذي جعله يضع الصندوق ولا يفتحه حتى يجمه الليل . ثم إلى هذا الوداع الهادئ الرزين الذي ودع به الصندوق حين ألقاه في الحفرة .

اللهم إن هذا ليس من خلق العرب ، بل هذا شيء وضع على العرب .

واللهم إن واضع هذا ليس من العرب أيضاً ، وإلا كان قد تنبه لأهم شيء عند العربي وهو اضطرابه الشديد وانفعاله البين فيما يمس العرض ويخدش الشرف ، لئن وضع هذا لم يوفق في التزوير والتويه ، فقد وصف العربي هنا وكأنه يصف رجلاً أجنبياً .

ولهذا أميل إلى أن هذه القصة قد وضعت بسبب الشعبية ، فقد أرادوا أن يشهروا بنساء هذا الخليفة الأموي ، فاختلقوا هذه القصة التي تنتقص منه ومن نسائه ، فهم قد عرفوا أن ابن عبد الملك قد قتل وضاحاً هذا لأنه شبب بامرأته وبأخته ، وهم قد عرفوا أن وضاحاً هذا كان رائع الحسن وأنه كان يبرقع وجهه خوفاً الفتنة بحسنه وخوفاً من العين

وحذراً على نفسه من النساء ، فلا أقل من أن يبنى القصاص على هذه العناصر قصة غرامية تحط من قدر أم البنين ، ولا أقل من أن يختاروا لها شخصية قيل إنها من أولاد الفرس وقيل : بل إنه من حمير مات أبوه وهو طفل صغير فتزوجت أمه رجلاً من أولاد الفرس ، وشب وضاح في حجر زوج أمه . ولما كبر جاء أهل بيته من حمير يطلبونه فادعى زوج أمه أنه ولده فحاكموه فيه ، فحكم به الحاكم للحميريين ، ومسح على رأسه وأعجبه جماله وقال له : اذهب فأنت وضاح اليمين لا من أتباع ذي يزن ، يعنى الفرس الذين قدم بهم ابن ذي يزن لنصرته .

وجد الشعوبية إذن عناصر قصة ، فبنوا عليها ما يخدم فكرتهم وينصر قضيتهم ، ونسجوا قصة حول غرام أم البنين لرجل جميل من الفرس أو تربى في حجر الفرس .

ولست أدعى أن هذا الرأى لى فقد ذكر أبو الفرج فى الجزء السادس من كتابه الأغانى أن هذه الحكاية قد وضعها بعض الشعوبية لما تلاهى هو وبعض ولد الوليد زوج أم البنين ، وأن الحق هو الرواية الأولى التى ترى أن الوليد قد قتله لأنه شب بزوجه أم البنين .

من المعقول إذن أن أقبل أن عربياً قد قتل رجلاً لأنه شب بامرأته وبنسائه فأمثال هذا كثير فى التاريخ العربى وهو يواثم مزاج العربى . ولكن ليس من المعقول أن أقبل هدوء العربى وتريثه ورزائته أمام ما يمس عرضه وشرفه .

(ب) ولم تقف القصة عند حد الاستغلال الشعبى ، بل استغلها العرب فى النزاع الذى دار بينهم .

فقد كان فى العصر الأموى نزاع بين الأنصار أصحاب الأمر والنهى أيام النبى ومن بعده والذين اتخذوا من المدينة المنورة مركزاً للدعوة . وبين الأمويين أصحاب الأمر الجديد والذين اتخذوا من دمشق عاصمة للحكم

واستخدم كل فريق ماتيسر له من أسلحة المراك ، وقد كان لقصص الحب نصيب في هذه الزوبعة الطاحنة .

كان عبد الرحمن بن ثابت الأنصارى وعبد الرحمن بن الحكم الأموى صديقين ، ثم حدثت القطيعة والخصومة بينهما حتى تراميا بالأشعار .

ويختلف كل فريق في سبب هذه المهاجاة ، ثم يروح يؤلف القصص بما يرضى هواه ويشفى حاجته .

أما الأنصار فيزعمون أن عبد الرحمن بن حسان الأنصارى كان يحب امرأة صاحبه الأموى وكان يختلف إليها ، فبلغ ذلك زوجها فراسل امرأة عبد الرحمن بن حسان ولكن هذه كانت عفيفة قوية الخلق ، فأنبأت زوجها الأنصارى ، ثم اتفق الزوجان على حيلة يتشفيان بها من هذا الأموى وزوجه . فاحتال الأنصارى حتى حمل امرأة صاحبه على أن تزوره في بيته وأخفاها في إحدى الحجور ، واحتالت زوجته حتى حملت الأموى على أن يزورها . فلما استقر به المقام عندها أقبل زوجها الأنصارى فأرادت أن تخفيه فأدخلته إحدى الحجور فإذا هو يرى امرأته .

أما الأمويون فيروون هيكل الحكاية ، ولكنهم يقلبون الأدوار فيها ، فقد كانت زوج الأنصارى عاهراً لا ترعى حرمة الزوجية وكانت ترسل الرسل إلى هذا الأموى تغريه بنفسها ، ولكنه كان متين الخلق مراعياً لحرمة صديقه فلم يجبها .

٥ - قصص ذات أهداف دينية :

ولم تستغل قصص الحب للمنافع الشخصية أو النزعات الشعوبية أو الأهواء التعصبية فحسب ، بل استخدمت أيضاً للأهداف الدينية .

« خرج أبو دهبيل الحمصي يريد الغزو وكان رجلاً جميلاً صالحاً ،
فلما جاء بجيرون جاءته امرأة فأعطته كتاباً وقالت له : اقرأ هذا فقراه لها
ثم ذهبت فدخلت قصرأ ثم خرجت إليه فقالت له : لو بلغت معي إلى
هذا القصر ، فقرأت الكتاب على امرأة فيه كان لك أجران إن شاء الله
فبلغ معها القصر . فلما دخل إذا فيه جوار كثيرة فأغلقن عليه باب القصر
فإذا امرأة جميلة قد أتته ، فدعته إلى نفسها فأبى ، فأمرت به فحبس في
بيت من القصر . وأطعم وأسقى قليلاً قليلاً حتى ضعف وكاد يموت ، ثم
دعته إلى نفسها فقال : أما في الحرام فلا يكون ذلك أبداً ، ولكن أتزوجك
قالت : نعم . فتزوجها . وأمرت به فأحسن إليه حتى رجعت نفسه إليه
فأقام معها زمناً طويلاً لم تدعه يخرج من القصر حتى يشس منه أهله
وولده وزوج أولاده بناته واقتسموا الميراث وأقامت زوجه تبكى ولم
تقاسمهم ولا أخذت من ميراثه شيئاً . وجاءها الخطاب فأبت وأقامت على
الحزن والبكاء عليه . فقال أبو دهبيل لامرأته يوماً : إنك قد أثمت في
وفي ولدي ، فأذني لي أن أخرج إليهم وأرجع إليك ، فأخذت عليه أيماناً
ألا يقيم إلا سنة حتى يعود إليها وأعطته مالا كثيراً ، فخرج من عندها
بذلك المال حتى قدم إلى أهله فرأى زوجته وما صارت إليه من الحزن
ونظر إلى ولده ممن اقتسم ماله وجاءوه فقال : ما بيني وبينكم عمل ، أنتم
ورثتموني وأنا حي فهو حظكم . والله لا يشرك زوجتي أحد فيما قدمت به
وقال لزوجته : شأنك بهذا المال كله فهو لك ولست أجهل ما كان من
وفائك وأقام معها وقال في الشامية :

صاح حيا الإله حيا ودوداً عند أصل القناة من جيرون
فبتلك اغتربت بالشام ، حتى ظن أهلي مرجمات الظنون
وهي زهراء ، مثل لؤلؤة الغو اص ، ميزت من لؤلؤ مكنون
(إلى آخر الأبيات)

فلما جاء الأجل أراد الخروج إليها ففاجأه موتها فأقام هـ (١) .

وواضح أن هذه القصة تحمل هدفاً تربوياً دينياً وهو الحث على العفة والترغيب فيها . فأبو دهبيل — كما في القصة — رجل صالح وشاب جميل دعتة امرأة ذات منصب وجمال ، فقال : إني أخاف الله رب العالمين . وما زالت به وهو يتأبى حتى ضعف وكاد يموت ، ثم تزوجها على كتاب الله وسنة رسوله .

والعناصر الدينية كثيرة في هذه القصة ، كعنصر الإثابة على الوفاء ، والمكافأة على الصبر ، فهذه الزوجة المخلصة تفي لزوجها الغائب وترفض الخطاب وتقيم على الحزن والبكاء ، فيكافئها الله على هذا العمل الصالح برجوع زوجها يحمل مالا كثيراً يهبه لها وحدها . وعنصر الوفاء بالوعد ، فهذا الرجل الصالح تأخذ عليه الشامية إيماناً ألا يقيم إلا سنة حتى يعود إليها . فلما جاء الأجل تذكر هذا الرجل وعده . ولكن القصة تحتل موقفاً ترضى به الزوجة الوفية وفي الوقت نفسه يحافظ فيه الرجل الصالح على وعده ، فقد تدخل سيف القضاء والقدر، فإذا هذه الشامية تموت فيقيم الرجل مع زوجته في سرور وسعادة .

العنصر الديني واضح في هذه القصة ، ولكن هل نستطيع لأنفسنا أن نفهم هدفاً خفياً يستتر وراء هذا ، وهو أن أهل الحجاز — وقد كانت بينهم وبين أهل الشام خصومات — يعتقدون في هذه القصة مقارنة خفية بين امرأة حجازية تحافظ على عهد زوجها وتحزن لفراقه ولا تنشط لماله ولا تتطلع لميراثه بل تنتظر وتنتظر حتى يكافئها الله ، وبين شامية خاطفة أزواج تتعرض للرجال وتدعوهم إلى نفسها وتغريهم بالمال والتهديد .

قد نستبيح لأنفسنا أن نستشف هذا الهدف ، ولكنه هدف لا يكاد يتبين أمام الهدف الدينى الواضح الذى يملأ كل القصة .

* * *

وهكذا نجد أن قصص الحب قامت بدور التفسير والشرح لبعض مواقف شعرية ، وأدت وظيفة التسلية ، واستغلت فى الإعلان والدعاية واستخدمت فى التربية والهداية .



الفصل الثالث

تطور قصص الحب

تتابعت قصص الحب على مختلف العصور العربية واتخذت أشكالاً وألواناً مختلفة ، فلو رجعت إلى كتاب « تزيين الأسواق » مثلاً لرأيت فيه أخباراً عن ألوان من العشق ، فالباب الأول عقده « فيمن استشهد من المحبين شوقاً إلى حضرة رب العالمين » ، والثاني في « ذكر أحوال عشاق الجوارى والكواعب وذكر ما صدر لهم من العجائب » ، والثالث في « ذكر عشاق الغلمان وأحوال من عدل إلى الذكور عن النسوان وتفصيل ماجرى عليهم من تصاريف الزمان » . والرابع في « ذكر ما سوى البشر وما لا قوا من العبر » . وفي هذا الباب أورد أخباراً عن حب بين حمامتين ، وبين غراب وخطافين ، وبين كلب وملك من أقبال اليمن ، وبين نخلةين كانت إحداهما تزهر وتسقط قبل الانعقاد ، فرآها حاذق فعرف أنها عاشقة فدعا برصاص فصنع شريطاً وربط منها إلى النخلة الأخرى فحسن ثمرها وقد قطع صاحب البستان الشريط فأسقط الزهر فأعاده فصلحت .

والمتتبع لتطور قصص الحب يستطيع أن يتحدث عن ذلك من نواح :

١ - ناحية يتتبع فيها الباحث حكاية معينة وينظرها في مختلف المراجع

ويراقب التطور والفروق بين هذه المراجع .

فمثلاً حكاية الشاب الذي أدخل قصته على الخليفة وفيها : « إن رأى

أمير المؤمنين أن يأمر جاريته فلانة أن تغني ثلاثة أصوات ثم ينفذ في

ما شاء من حكمه ، فعل » - هذه الحكاية قد ذكرت في الزهرة وفي

الموشى وفي تزيين الأسواق وفي العقد الفريد وفي مصارع العشاق وفي ذم الهوى وفي المستطرف .

ومن الممكن مراقبة الفروق بين صنيع كل كتاب . ولكننا نجد هافروفاً شكلية فهي اختلاف على اسم الخليفة الذي رفعت إليه القصة ، فهو سليمان في الزهرة وفي المحاسن والأضداد وفي الموشى . أو هو عبد الملك بن مروان في ذم الهوى وفي تزيين الأسواق وفي مصارع العشاق . أو هو يزيد بن عبد الملك في العقد الفريد وفي المستطرف . أو اختلاف في الشعر الذي طلبه الشاب أو في موطن الشاب : وهل هو من البصرة كما في تزيين الأسواق أو هو من المدينة كما في العقد الفريد . أو فروفاً يسيرة : كأن يذكر الجاحظ مقدمة يبين فيها أنه خرج مع محمد بن إبراهيم على حراقة ، فزجت عوادة نفسها إلى الماء ، ثم تبعها غلام وزج بنفسه في إثرها وأدار الملاح الحراقة فإذا بهما معتنقان وميتان ، فيستفزع ذلك محمد ويقول للجاحظ : «لتحدثني بحديث يسليني عن فعل هذين وإلا ألحقتك بهما» فيقص عليه خبر الشاب مع سليمان بن عبد الملك . أو يفصل صاحب التزيين في أول هذه القصة فيذكر أن هذا الشاب اسمه ظريف بن نعيم ، وكان بأعظم حالة من الجمال وأمكن رتبة من المال ، وكان أبوه من أكابر تجار البصرة ، ثم رحل الشاب يوماً إلى بغداد ، وحضر يوماً الدكة ، فرأى الجارية فأعجبته وساوهم مولاها حتى أخذها وانطلق إلى منزله ، فلما كان الليل جاءه صاحب شرطة الحجاج فأخذ منه الجارية ووجه بها إلى عبد الملك فتبعها الفتى إلى دمشق ثم كانت قصته السابقة . أو أن يذكر ابن عبد ربه في العقد الفريد أن مغنية من المدينة وقعت في قلب يزيد فسأها إن كان لها أقارب بالمدينة ليكرمهم من أجلها ، فأخبرته ألا أقارب لها ، ولكن هناك ثلاثة نفر كانوا أصدقاء مولاتها وأنها تحب أن ينالهم الخير ، فكتب إلى عامله بالمدينة أن يسيرهم إليه ، فلما وصلوا عنده سألهم حوائجهم

فأما الاثنان فذكرنا حوائجهم ، وأما الثالث فبعد أن أخذ الأمان طلب ثلاثة أصوات من الجارية فشرب عليها ثلاثة أرطال . . إلخ .
وقد أتاح لنا ابن الحوزي في كتابه « ذم الهوى » فرصة جميلة للمقارنة ، إذ ذكر ثلاث روايات لهذه القصة ، رواية في عهد عبد الملك ، والثانية في عهد سليمان والثالثة في عهد الرشيد . والفروق بين هذه الروايات ضئيلة ، فالرواية الأولى تنتهي بأن عبد الملك بعد أن رمى الفتى بنفسه سأل عنه فقالوا : « غريب لا يعرف إلا أنه منذ ثلاث ينادى في الأسواق ويده على رأسه .

غدا يكثر الواشون منا ومنكم وتزداد داري عن داركم بعدا
والرواية الثانية تنتهي بأن سليمان قال بعد أن زج الفتى نفسه على دماغه « إنا لله وإنا إليه راجعون ، أتراه توهم الجاهل أني أخرج إليه جاريتي وأردها إلى ملكي ، يا غلام خذ بيدها فانطلق بها إلى أهله . . . فلما انطلقوا بها نظرت إلى حنيرة في دار سليمان قد أعدت للمطر فجذبت يديها من أيديهم وجعات تقول :

من مات عشقاً فليمت هكذا لا خير في عشق بلا موت
فزجت نفسها في الحفيرة على دماغها فماتت . . والرواية الثالثة تنتهي بأن الرشيد قال بعد ألقى الفتى بنفسه « عجل الفتى ، ولولم يعجل لوهبناها له .

وارجع أيضاً إلى قصة الشاب الذي ادعى السرقة أمام خالد بن عبد الله القسري فإننا نجد الفروق يسيرة بين بعض هذه الكتب ، كأن يكون الذي قد كشف الأمر هو أخو العاشق ، أو يكون ابن عم الفتاة . . إلخ .
وقصة العاشق الذي افترس السبع معشوقته ذكرت في كثير من الكتب العربية القديمة وكان هناك تقارب بين بعض الكتب ، وتباعد بين البعض الآخر ، فرواية ابن السراج وداود الأنطاكي تتقاربان ، وكذلك رواية

الوشاء وابن الجوزى . وهناك تباعد إلى حد ما بين الروايتين الأوليين وبين الراويتين الآخرين فالأوليان تذكران خبر السبع أولاً وتؤخران كشف حقيقة الأعرابي وحقيقة فتاته . أما الآخران فتبدأ أن يذكر خبر ذلك الأعرابي مع ابنة عمه وبعد ذلك تذكران خبر السبع ومأساته ، والأبشهى فى كتابه «المستطرف» ما يضيف مأساة أخرى لم تذكر فى تلك الكتب السابقة وينسب الشعر الذى أوصى العاشق ضيفه بأن يكتبه على قبرهما إلى هاتف فيقول بعد أن ذكر دفن العاشقين فى قبر واحد « فلما كان الصباح أقبلت امرأة عجوز وهى كالوهانة فقالت لى : هل رأيت شاباً يرعى غنماً ؟ فقلت لها : نعم . وجعلت أتلف بها ثم حدثتها بحديثه وما كان من خبره فأخذت تصيح وتبكي وأنا ألاطفها إلى أن أقبل الليل ، وما زالت تبكى بحرقة إلى أن مضى من الليل برهة ، فقعدت نحوها فإذا هى مكبة على وجهها ، وليس لها نفس يصعد ولا جارحة تتحرك ، فحركتها فإذا هى ميتة فغسلتها واصلت عليها ودفنتها إلى جانب قبر ولدها ، وبت الليلة الرابعة فلما كان الفجر قمت فشددت فرسى وصرفت الغنم وسقتها ، فإذا أنا بصوت هاتف يقول :

كنا على ظهرها والدهر فى مهل و العيش يجمعنا والدار والوطن
ففرق الدهر بالتصريف ألفتنا فالיום يجمعنا فى بطنها الكفن

وقصة الأعرابي الظريف الذى أراد معاوية أن يستأثر بمعشوقته الحسناء فأبت - لو قارنت بين هذه القصة كما هى فى «مصارع العشاق» ، وبينها كما هى فى «أخبار النساء» لوجدت الفروق بينهما تتلخص فى أن القصة كما هى فى الأخبار أكثر تشويقاً إلى حد ما منها كما هى فى المصارع إذ قدم لها بوصف للأعرابي وصفاً مشوقاً جعل معاوية يقول لجلسائه « لم يخلق الله من احتاج إلى نفسه فى مثل هذا اليوم . . يا غلام سر إليه واكشف عن محاله وقصته ، فوالله لئن كان فقيراً لأغنيتة . . الخ » .

٢ - وناحية يتتبع فيها الباحث القصص المتشابهة ويراقب الفروق بينها .
 فقصة عروة وعفراء، لها قصة مشابهة حدثت في العصر الجاهلي وهي
 قصة المرقش وأسماء ، فبينهما تشابه في كثير من التفاصيل والأحداث
 وإن كان في قصة المرقش يرد موقف ليس له ما يشابهه في قصة عروة ،
 وذلك أن المرقش حين علم حقيقة الأمر من غلامين يلعبان وأن القبر الذي
 كان يحج إليه لم يكن يضم إلا عظام كبش - حين علم ذلك دعا وليدة
 له وزوجها الذي كان عسيفاً له ، وركبوا جميعاً في طلب المرادى ، وفي
 الطريق مرض المرقش حتى كان لا يحمل إلا معروضاً ، حتى نزلوا كهفاً
 بأسفل نجران ، فسمع المرقش زوج الوليدة يقول لها « اتركيه فقد هلك
 سقماً وهلكنا معه ضراً وجوعاً » فجعلت الوليدة تبكي من ذلك . فصمم
 على رأيه حتى أذعنت له - فلما سمع المرقش ذلك كتب على مؤخرة
 الرحل أبياتاً من الشعر إلى أخويه أنس بن سعد وحرمة يخبرهما فيها
 بحقيقة الأمر . وحين رجعت الوليدة وزوجها أخبرا القوم أن المرقش قد
 مات . ولكن حرمة قرأ الأبيات فدعاها وخوفهما وأمرهما أن يصدقاها
 فلما علم منهما الحقيقة قتلها وركب في طلب أخيه ، فلما وصل إلى
 الكهف عرف أن أخاه قد احتمل إلى منزل محبوبته .

وقصة قيس ولبنى لها قصة تشبهها وتنسب أيضاً إلى العصر الجاهلي ،
 وهي قصة عبد الله بن العجلان وصاحبته هند ، وإن كانت قصة قيس
 قد ورد في خلالها موقف ليس له ما يشبهه في قصة ابن العجلان ، وهو
 زواج قيس بعد أن طلق معشوقته خضوعاً لرغبة والديه ، بأخرى تسمى
 « لبنى » على اسم محبوبته . وهناك قصة حدثت في عهد ابن عباس تشبه
 هذه القصة في كثير من التفاصيل وهي قصة عروة بن قيس التي ذكرت
 في تزوين الأسواق . وفي ظني أن الحادثة واحدة وهي أن رجلاً أحب امرأة
 فتزوجها ثم تدخل أهله بالتفريق بينهما فنجحوا في ذلك ، وإن كانوا لم

ينجحوا في إطفاء لوعة الحب — الحادثة واحدة كان القوم يتسامرون بها في المجلس ويختارون لها من الأسماء التي يبتغونها أو يختارونها من التاريخ فالعاشق قد يكون اسمه عبد الله ، أو قد يكون اسمه قيساً ، أو قد يكون اسمه عروة ، وقد تكون هناك بدور تاريخية لهذه الحادثة ، ولكن القوم نقلوها إلى مجال التفكه والمسامرة ، فجعلوا يزيدون عليها بعض التفاصيل وبعض الأشياء المشوقة .

ومن الطريف أن نقارن بين القصة التي قصها طريح بن إسماعيل الثقفي في عصر الوليد بن يزيد وبين القصة التي قصها محمد بن صالح بن عبد الله بن الحسن في عصر المتوكل وبينهما أكثر من مائة سنة وقد ذكرت القصتان في كتاب « المحاسن والأضداد » . فإن القصة الثانية تزيد على الأولى في أن صاحب الأثر بعد أن لبس ثياب جيداء ودخل الزوج وجعل يضربه ظنا منه أنها جيداء — بعد ذلك تذكر القصة الثانية أن أمها دخلت وجعلت تعاتب الرجل . ظنا منها أنه ابنتها ثم قالت له : سأرسل إليك أختك تؤنسك وتبيت الليلة عندك ، فجاءت أختها ونامت بجانبه فلما استمكن منها شد على فمها وأخبرها بالحقيقة وأنها أولى من ستر عليها ثم بات معها يتحدثان ويضحكان حتى برق النور . القصة الأولى تكتفي بتلك الآلام التي لقيها طريح ، والقصة الثانية تكافئ صاحب الأثر بتلك النهاية السعيدة . وقد ذكرت هذه القصة في مصارع العشاق في سلسلة من الرواة منها « حدثنا محمد بن صالح الحسني حدثني أبي عن نعيم بن قحيف الهلالي قال . . . » . والروايتان في المصارع وفي المحاسن تتشابهان إلى حد كبير حتى في استعمال بعض التشبيهات ، وليس بينهما فروق إلا في ألفاظ قليلة . وقد ذكرت هذه القصة في تزيين الأسواق ، إلا أنها ختمت بنهاية حزينة لم تذكر في مصارع العشاق . . . قال ابن طاهر : فلم يقم بعدها بشير إلا دون شهر وجاءه شخص . . . فقال له

وهو يتناول عنياً : أتتفكه وجيداء قد قضت الساعة؟ فلم يسمع منه إلا شهقة ، وحرك فإذا هو ميت . فبلغ الخبر الجارية فهتكت سترها وجزت شعرها وألقت نفسها في بئر هناك فماتت . وبغض النظر عن هذه النهاية فإننا نجد الفرق بين ابن السراج والأنطاكي ينحصر في أن الأول يتوسع في الأسلوب وذكر التشبيهات في حين أن الثاني يميل إلى الاختصار . فمثلاً يصف الأول بشراً فيقول : « وكان سيداً حسن الوجه شديد القلب سخي النفس » والثاني لا يصف بشراً بشيء عوييناً يقول الأول : « ... وضرب بيده إلى مقدم البيت فاستخرج منه سوطاً مفتولاً كمتن الثعبان المطوق » أو : « فاهتزت الجارية كما تهتز القصبة من الروع » أو : « ... وكشفت عن ظهرى فإذا فيه ما غرس الله من ضربة إلى جانب أخرى كل ضربة تخرج الدم وحدها » . بينما يقول الأول هذا مستعملاً التشبيهات والصور إذاً بالثاني يقول : « ثم عمد إلى سوط مفتول » أو : « ... فارتعدت ساعة » أو : « فلما رأى تأثير السوط وخروج الدم قال ... » .

وفي ظني أن الحادثة واحدة وأنها تدور حول رجل أحب امرأة وأحبته وقامت بينهما عقبات والتمسا من صديق له أن يلبس ثياب المرأة وأن ينام مكانها حتى يخدع زوجها بذلك ففعل ، ثم إن الزوج دخل على الرجل ظناً منه أنه امرأته ثم حدث ما أغضب الزوج فتناول السوط وجعل يضرب الرجل وهو يحسبه امرأته - في ظني أن الحادثة واحدة وأنها مادة طيبة للسمر ظل الناس يتفكهون بها في مجلسهم أيام الوليد وأيام المتوكل وغيرهما ، وأخذ الرواة يروونها بتغيرات طفيفة وزيادات هينة .

ولعلنا نلاحظ من هذه الأمثلة أن التطور في القصة الواحدة وبين القصص المتشابهة ضئيل ، لا يعدو الاختلاف في الأسماء أو زيادات في بعض الروايات ، بل إن التقارب وصل في بعض الروايات إلى حد استعارة التشبيهات والألفاظ .

وربما كان السبب في هذا أن الرواة لم يكونوا ينظرون إلى هذه القصص نظرة أدبية خالصة ، ولم يكن في وعيهم إنشاء قصة تتخذ من التاريخ مادة ولها بعد ذلك الحرية في التأثير والوصف والإضافة ؛ فكانت هذه القصص مختلطة عندهم بمفاهيم التاريخ وكانوا ينقلونها عن الأعراب وغيرهم وكأنهم ينقلون روايات تاريخية ينبغي أن يحرصوا فيها على الألفاظ والترتيب ، بل على ذكر الأسانيد .

ومن الطريف أن سيرة « الأميرة ذات الهمة » التي لا يشك أحد في بعدها عن التاريخ ، إذ أن روايتها قد أباحوا لأنفسهم الحرية في التصرف والمبالغة وخلق الأحداث واختراع الشخصيات والجمع بين شخصيات متباعدة زمنياً ومخالفة التاريخ في الوقائع المعروفة — من الطريف أن جامع هذه السيرة — على الرغم مما ذكرت — كانت مفاهيم التاريخ مختلطة عنده بمفاهيم الحكايات الشعبية فوصف هذه السيرة على غلافها بأنها « أكبر تاريخ للعرب وخلفاء بني أمية والخلفاء العباسيين . . جمعت هذه السيرة أخبار العرب وحروبهم وملك مصر والشام وبغداد وغيرها من بلاد الإسلام وبلاد الإفرنج وفيها من الفتوحات ما يبهز العقول » .

لم ينظر الرواة إلى هذه القصص نظرة أدبية خالصة . وكذلك النقاد لم ينظروا إليها نظرة جدية تقوم منها وتنير لها السبيل ، فتركوها للعامة يحكونها في مجلسهم ويتصرفون فيها تصرفاً فطرياً .

* * *

٣ — وناحية يتتبع فيها الباحث تطور هذه القصص مع تطور ظروف العصر وتأثرها بالتيارات الثقافية والاجتماعية .

(١) فحكايات الحب الحسية التي رويت حول ابن أبي ربيعة وغيره من شخصيات العصر الأموي ، كانت حكايات من النوع الطريف التي

لم تبعد كثيراً عن الخلق العربي .
ولكن بعد هذا العصر وبعد أن أتى الاتصال بالأمم المجاورة ثمرته
وبعد أن عرف العرب فلسفة ماني وإباحية مزدك — بعد هذا كثرت
القصص الماجنة والحكايات المنحرفة والحب الشاذ . فمثلاً بشار بن برد
يروى عنه أبو الفرج في الأغاني قصة ماجنة مع امرأة هويها تسمى «أمامة»
فكادت له بالاتفاق مع زوجها . وقد أنشد في هذه القصة أبياتاً
مكشوفة .

وشاعت قصص عشق الغلمان ، وقد عقد داود الأنطاكي باباً لهذه
القصص سماه «في ذكر عشاق الغلمان وأحوال من عدل إلى الذكور عن
النسوان وتفصيل ماجرى عليهم من تصارييف الزمان» . وأورد كثيراً من
هذه الحكايات ، التي كان يبلغ العاشق في بعضها درجة الجنون والتوله ،
كأخبار مدرك مع صاحبه عمرو إذ توله في حبه حتى اختلط عقله .

(ب) وقصص العشق العذرية كانت تدور في العصور العربية الأولى
(في العصر الجاهلي وفي العصر الأموي) حول عشق فتى لفتاة عشقاً
لا يشرك معها فيه غيرها .

ولكن بعد ذلك نجد قصصاً صوفية يتجاوز فيها العاشق حب البشر
إلى حب الذات العليا حبا يملك عليه كل جوارحه ويصيبه بالتوله والجنون
ويجعله ينشد الأشعار الغرامية في محبوبة الذي لا يشرك في حبه غيره .

ولاني أنني أنى أن يكون للحب الأفلاطوني أثر على الحب العذري في
العصر الأموي وما قبله . ولكن يمكننا أن نتحدث — بعد ذلك العصر —
عن تأثيرات أفلاطونية وأفلوطونية ، فقد عرف العرب الكثير من آراء
أفلاطون وأفلوطين ، وأتيح لها الوقت الكافي لأن تفعل فعلها . وعلى هذا
لا أبعد لو قلت إن الفكرة الجديدة التي قال بها بعض الصوفية من أن
العشق العذري وسيلة إلى العشق الإلهي أو كما يقول بعض العارفين :

« كما أن النساء حبائل الشيطان فهن حبائل العرفان ، إذ قد يتوصل العاشق من عشقهن إلى معرفة مبدعهن ، لأن المقدمات الصريحة تنتج الأغراض الصحيحة . وبالحرى من أمعن النظر في مخلوق زائل ترقى عند معرفة غايته إلى دائم فاعل » . — لا أبعد لو قلت إن هذه الفكرة متأثرة بما طرأ على المجتمع الإسلامى من آراء فلسفية (١) .

والربط بين العشق العذرى وبين أمور دينية كان موجوداً في بعض الأذهان منذ العصر الأموى . فقد عشق رجل من ولد سعيد بن العاص جارية مغنية فابتاعها له عمر بن عبد العزيز وأهداها إليه ، فمكثت عنده سنة ثم ماتت ، فبقي مولاها شهراً أو أقل ثم مات كمدأ عليها فقال أبو السائب المخزومى : حمزة سيد الشهداء وهذا سيد العشاق فامضوا بنا حتى ننحدر على قبره سبعين نخرة كما كبر النبي صلى الله عليه وسلم على قبر حمزة سبعين تكبيرة . وبلغ أبا حازم الخبر فقال : أما من يحب في الله يبلغ هذا ولى (٢) . وقيس كانت تشغله ليلي عن تبين القبلة وكان يضيق عليها شيئاً من التقديس والتبجيل فيقول :

أراني إذا صليت يمت نحوها بوجهي ، وإن كان المصلي وراثياً

وقد اهتم الصوفية بالعشاق العذريين ، فكان الشبلى يضرب لسامعيه

(١) انظر لهذا الموضوع : ١ — مائدة أفلاطون ص ٢٦٠ .

٢ — الغزل في العصر الجاهلى للدكتور أحمد الحوفى ص ١٣١ من الطبعة الثانية .

٣ — الحياة العاطفية للدكتور محمد غنيمى هلال ص ٢١٤ .

(٢) انظر : مصارع العشاق ص ٥٦ .

المثل بالمجنون فيقول : « يا قوم هذا مجنون بنى عامر كان إذا سئل عن ليلي يقول أنا ليلي ، فكان يغيب بليلى عن ليلي ، فكيف يدعى من يدعى محبته وهو صريح فميز » . وكان ابن الفارض سلطان العاشقين يشبه حاله بحالة العذريين فيقول في ديوانه :

بها قيس لبني همام بل كل عاشق كمجنون ليلي أو كثير عزة
فكل صبا منهم إلى وصف لبسها بصورة حسن لاح في حسن صورة
وقد عقد صاحب التزيين باباً « فيمن استشهد من المحبين شوقاً إلى
حضرة رب العالمين » . وقص فيه حكايات صوفية عن ابن المبارك ، وعن
أبي الفيض ذي النون المصري ، وعن أبي الفتح بن سحنون ، وعن عتبة
المعروف بالغلام . . إلخ .

(ح) وكثير من العرب في العصر الجاهلي وفي العصر الأموي كانوا
يقدرون العاشق ويتعاطفون معه ويعتبرونه شخصية أرقى من غيرها . وانظر
إلى أخى الفزارية كيف كان يرغب في مصاهرة قيس بن ذريح ولما لامته
العرب في ذلك قال : « دعوني ففى مثل هذا الفتى يرغب الكرام » . وقرأ
في الأغاني كيف كان القوم يتحمسون لأخبار المجنون ويتبعونها ويتحملون
من أجل ذلك المشاق والمتاعب . وكان القوم يعظمون تضحية العاشق فالرجل
الذى انتحر لأن السبع أصاب معشوقته كبر في أعين القوم وقالوا « والله
لنتحرن عليه تعظيماً له فخرجوا وأخرجوا مائة ناقة وتسامع الناس فاجتمعوا
إلينا فنحرت ثلثمائة ناقة » . حتى الأزواج كانوا يقدرون هذه العاطفة ،
فيذكر جميل أن الزوج لما بلغه خبر انتحار العاشق « تأسف وحزن حزناً
شديداً لأنه لم يجمع بينهما في حياتهما » .

ولكنى أقرأ في نصوص متأخرة ما يثبت أن هذه النظرة قد تغيرت
عند كثير من الناس فأصبحوا ينظرون إلى العشاق نظرة سخرية ويعتبرونهم
أشخاصاً مرضى قد أصابهم الخلل في عقولهم والاضطراب في أفكارهم .

فكانوا يصفدونهم بالحديد ويضعونهم في دار تسمى « دار المجانين » .
وتحت عنوان « فصل فيمن أناب به الحب ثقله حتى أذهب عقله »
ذكر داود الأنطاكي قصصاً لعشاق أدخلهم قومهم بيمارستان بغداد أو
دير هرقل .

ويحكى المبرد قصته وقد خرج مع المأمون ثم دخل ديراً فيه مجانين
مغلغلين وهم في نهاية القنطرة وبينهم شاب عليه بقية ثياب ناعمة فحياهم
وجعل ينشدهم شعراً في العشق ثم ختم شعره بهذا البيت :
إني على العهد لم أنقض مودتهم فليت شعري لطول العهد ما فعلوا
فأراد رجل كان مرافقاً للمبرد أن يسخر منه وأن يتمازح معه فقال له :
ماتوا . قال الشاب : إذن فأموت . فتمطى واستند إلى السارية
التي كان مشدوداً فيها . وجعل يضرب رأسه بها حتى مات .

وأشتم في بعض النصوص روح السخرية والاستهزاء بالمحبين ، وبهذا
الحب الغافل الذي هو أشبه بعشق البهائم « قال المتوكل لأبي العنيس الصيمري :
اخبرني عن حمارك ووفاته وما كان من شعره في الرؤيا التي رأيته . قال :
نعم يا أمير المؤمنين كان أعقل من القضاة ولم يكن له حريمة ولا زلة فاعتل
علة فمات منها ، فرأيت في رؤياي الزائم فقلت له : يا حماري ألم أبرد لك الماء
وأنت لك الشعير وأحسن إليك جهدي فلم مت غفلة . . . ؟ » قال : لما كان
في اليوم الذي وقفت على فلان الصيدلاني تكلمه في كذا وكذا مرت بي
أتان حسناء فرأيتها فأخذت بمحاسنها قلبي فعشقتها واشتد وجدى بها فمت
أسفاً . فقلت له : يا حماري هل قلت في ذلك شعراً ؟ قال نعم . فأنشدني :

هام	قلبي	بأتان	عند	باب	الصيدلاني
تيمتى	يوم	رحنا	بشايها		الحسان
وبخد	ذى	دلال	مثل	نجد	الشنغراني
فيها	مت	ولو	عشت	إذن	طال
					هواني

فقلت : يا حمارى فما الشنغرانى ؟ قال : هذا من غريب الحمير . فطرب المتوكل وأمر الملهين والمغنين أن يغنوا ذلك فى شعر الحمار وفرح فى ذلك اليوم فرحاً لم ير مثله .

فقد أصبح العشق فى هذا النص من طباع الحمير ، وأصبحت فعالها مادة تثير الضحك وتبعث السرور ويجد فيها الملهون والمغنون مجالا للهو والغناء . ولأمر ما كان يكرر أبو العنيس قوله : يا حمارى ! . وعلى أى حال فقصة الحب حين عبرت عن المحجون والشذوذ ، أو شفت عن الوجد الصوفى — لم تتطور من الناحية الأدبية عن قصص الظرفاء والعذريين . وكل الفرق الذى حدث أنه بدل الظرف حل المحجون وبديل العشق العذرى حل العشق الصوفى وبديل عشق الكرام ظهر عشق الحمير .

أما الناحية الأدبية فما زالت القصة فقيرة فيها بدور فنية جاءت بمحض المصادفة ، وما زالت خيراً قصيراً سريعاً متناثراً فى بطون الكتب تختلط فيه الحقيقة بالوهم والتاريخ بالخيال ، اختلاطاً لا يبين عن شخصية التاريخ المحققة ولا عن شخصية الخيال المنطلقة .

٤ — إنما أتبع لهذه القصص أن تنمو وأن تتوسع فى الأحداث وفى إثارة التشويق وفى جذب السامع وفى إضفاء الجو القصصى — حين استطاعت أن تتخلص من تلك النظرة التاريخية وأن تنتقل إلى مجال الأدب انتقالاً واضحاً واعياً ، وذلك حين .

(١) انتقلت هذه القصص إلى السير الشعبية ، إذ يبدو أنه قد أصبح واضحاً لدى رواة هذه السير أنهم يذكرون حكايات يراد منها التأثير والجلد ولا يراد منها التاريخ وحقائقه على الرغم من أن بعضهم قد حاول أن يصدر سيرته بما توهم أنها تاريخ للعرب ووقائعهم .

فمثلاً قصة السارق الذي ادعى السرقة أمام خالد بن عبد الله القسري لينقذ معشوقته من الفضيحة قد كانت الفروق فيها بين الكتب العربية التي تختلط فيها القصة بالتاريخ - فروقاً لا تعدو الاختلاف على أشياء شكلية وكأن الراوى يخشى أن يتوسع وأن يفصل لأنه يخشى أن يخالف التاريخ وأن يثير الحاحصة ، ولكن حين انتقلت هذه القصة إلى « ألف ليلة وليلة » أضنى عليها جو قصصى وتوسع الراوى في شرح أحداثها وتركيز على النقط المؤثرة ومحاولة جذب القارى ، فتبدأ القصة بوصف العاشق بأوصاف تجعل السامع يتعاطف معه فهو « ذو جمال باهر وأدب ظاهر وعقل وافر . وهو حسن الصورة وعليه سكينة ووقار » وبالفعل تعاطف خالد مع هذا الشاب حين قدم إليه على أنه لص ودار بينهما حوار حاول فيه أن يسبر أمر هذا الفتى ، ثم دنا منه وسأله عن قصته فقال : إن القوم صادقون فيما قالوه والأمر على ما ذكرنا . فقال له خالد : ما حملك على هذا وأنت فى هيئة جميلة وصورة حسنة ؟ قال : حملنى على ذلك الطمع فى الدنيا وقضاء الله سبحانه وتعالى . فقال له خالد : ثكلتك أمك ، أما كان لك فى جمال وجهك وكمال عقلك وحسن أدبك زاجر يزجرك عن السرقة ؟ قال : دع عنك هذا أيها الأمير وامض إلى ما أمر الله تعالى به ، فذلك بما كسبت يداى وما الله بظلام للعبيد . فسكت خالد ساعة يفكر فى أمر الفتى ثم أدناه وقال له : إن اعترافك على رءوس الأشهاد قد رابى وأنا ما أظنك سارقاً ولعل لك قصة غير السرقة فأخبرنى بها . قال أيها الأمير لا يقع فى نفسك شىء سوى ما اعترفت به عندك وإيس لى قصة أشرحها إلا أنى دخلت دار هؤلاء فسرقت ما أمكننى . فأمر خالد بحبسه ووكل به قوماً يراقبونه ويتسمعون أخباره وإذا به يفضح نفسه ، إذ أنه حين استقر فى الحبس « تنفس الصعداء وأفاض العبرات وأنشد هذه الأبيات :

هددني خالد بقطع يدي إذ لم أبج عنده بقصته
 فقلت هيات أن أبوح بما تضمن القلب من محبتها
 قطع يدي بالذي اعترفت به أهون للقلب من فضيحتها
 وينقل الموكاون به ذلك إلى خالد فيأمر بإحضار ذلك الفتي الغريب
 الأطوار ويأكل معه ويتحدث محاولاً أن يصل إلى حل اللغز ولكنه
 لا يستطيع . فلا يجد مناصاً من أن يعرض على الفتي بأن ينكر السرقة أمام
 القاضي وأن يذكر من الشبهات ما يدرأ عنه حد القطع . وفي اليوم المحدد
 لعقوبة الفتي حضرت الناس . وهنا تصف القصة موقفاً مؤثراً « إذ لم
 يبق أحد في البصرة من رجل ولا امرأة ، إلا وقد حضر ليرى عقوبة ذلك
 الفتي . وركب خالد ومعه وجوه أهل البصرة وغيرهم ثم استدعى بالتضاد
 وأمر بإحضار الفتي ، فأقبل يحجل في قيوده ولم يره أحد من الناس إلا
 بكى عليه وارتفعت أصوات النساء بالنحيب فأمر القاضي بتسكين النساء
 ويتعاطف القاضي أيضاً مع هذا الفتي الجميل فيسأله أسئلة يحاول فيها أن
 يبرئ الفتي . . . قال له : إن هؤلاء القوم يزعمون أنك دخلت دارهم
 وسرقت ما لهم . لعلك سرقت دون النصاب ؟ قال : بل سرقت نصاباً
 كاملاً . قال : لعلك شريك القوم في شيء منه ؟ قال : بل هو جميعه
 لهم لا حق لي فيه . وهنا يثور خالد على هذا الفتي العجيب فيقوم إليه
 ويضربه على وجهه بالسوط . متمثلاً بهذا البيت .

يريد المرء أن يعطى منه ويأبى الله إلا ما يريد
 ثم دعا بالخزاريق قطع يده . وهنا تحدث مفاجأة أذهلت القوم إذ
 بادرت جارية من وسط النساء عليها أطمار وسخة فصرخت ورمت
 بنفسها عليه ثم أسفرت عن وجه كأنه القمر وارتفع للناس ضجة عظيمة
 وكاد أن يقع بسبب ذلك فتنة طائفة الشرر ، ثم نادى تلك الجارية بأعلى
 صوته : ناشدتك الله أيها الأمير ألا تعجل بالقطع حتى تعرف حقيقة

« الأمر » . وتكشف لخالد الغموض الذى أحاط بموقف الفتى وتنتهى القصة بزواجهما على يد خالد « قال الراوى : فما رأيت يوماً أعجب من ذلك اليوم أوله بكاء وشرور وآخره فرح وسرور » .

هذه القصة — كما هي في ألف ليلة وليلة — تتوسع في نثر الأمور القصصية الخدابة ، فهي تجعل القارئ يتعاطف مع العاشق الجميل الغريب الأطوار ، وهي تحاول أن تشير الشوق . وانظر إلى صنيعها حين تقف بالقارئ عند نقطة مؤثرة لتفاجئه بأن الصباح قد فاجأ القاص ، فمثلاً حين يستدعى خالد الفتى من السجن ويعرض عليه أن ينكر السرقة حتى ينقذ نفسه من القطع . وهنا يتشوق القارئ إلى معرفة موقف هذا الشاب الغامض ، ولكن الصباح يأتي فلا يكشف القاص عن موقف الفتى وإنما يفعل ذلك في الليلة الثامنة والتسعين بعد المائتين .

وأظن أن جامع التحفة البهية قد نقل هذه القصة من « ألف ليلة وليلة » إذ أن قصته تشبه القصة كما وردت في ألف ليلة وليلة : في بدايتها وفي تعليق الراوى على نهاية القصة وفي الشعر الذى ورد على لسان الفتى وهو في حبسه ، بل حتى في استعمال الأسلوب المسجوع والكلمات وأية مقارنة تثبت هذا . موقف واحد فقط يتوسع فيه جامع التحفة ويذكر فيه أبياتاً لم تذكر في ألف ليلة وليلة . وهو موقف الفتاة حين كشفت عن الغموض « فلما حضر الجلال وأخرج السكين ، بدرت جارية من صف النساء وعليها إزار وسخ وصرخت صرخة عظيمة ورمت نفسها عليه ، وأسفرت عن وجه كأنه القمر إذا أبدر ، والصبح إذا أسفر ، بطرف كحيل وخذ أسيل وثغر أفلج وحاجب أبلج وقد كالتضيب وردف كالكثيب . . . ثم نادى بأعلى صوته : ناشدتك الله أيها الأمير ، لاتعجل عليه حتى تقرأ هذه القصة ثم دفعت إليه رقعة ففضها خالد فإذا فيها مكتوب أن خالد هذا مستهام متم رمته لحاظي عن قسى الحماق

فأضناه بهم لاحظ منى فقلبه حليف هوى من دائه ند فائق
أقر بما لم يقترفه ، لأنه رأى ذاك خيراً من فضيحة عاشق
فهلا عن الصب الكتيب لأنه كريم السجايا فى الهوى غير سارق
فأنت الذى لا يرتجى اليوم غيره لدفع ملهمات الخطوب الطوارق
ومثال آخر . . . فإننا نقرأ قصة مجنون ليلى فى كثير من الكتب
العربية القديمة ، فإذا بها قصة مهلهلة مكتظة بالأسانيد والحشوليس فيها
ترتيب . وإنما هى مجموعة من الأخبار ضم بعضها إلى بعض كيفما اتفق .
وقد وصف الدكتور طه حسين فى الجزء الأول من حديث الأربعاء ، هذه
القصة بأنها سخيقة متكلفة .

ولكن وقع فى يدي كتاب مكون من خمس وخمسين صفحة يحمل
عنوان « قصة قيس بن الملوح العامري المعروف بمجنون ليلى » ولم يعلم
جامع هذا الكتاب . ولكنى أظن أنه ألف فى فترة متأخرة حين شاع
تأليف السير الشعبية فإن أسلوبه يشبه أسلوب تلك السير فى استعمال السجع
وفى المبالغة ، وفى ترديد كلمة « قال الراوى » . وفى الإتيان بأشعار سخيقة
قريبة إلى الأشعار العامية السهلة مثل :

يامنى أنت مقصودى ومطلوبى وأنت رنما من الأعداء محبوبى
إن تحتجب عن عيون الصب يأملى ما أنت من قلب المضنى بمحبوب
قصة قيس - كما جمعها مجهول - تعتبر أكثر نمواً وأقرب إلى الناحية
القصصية فهى قد مالت إلى الإفاضة والإطالة وشرح المواقف المؤثرة ومحاولة
غرس العطف فى قلب القارئ على قيس المسكين ، وبدأت ذات ترتيب
من بداية ونهاية ، وتخلصت من النظرة التاريخية ومن العنعنات والأسانيد ،
بل كانت تذكر من الأسماء ما لم ترد فى كتب التاريخ والى كانت موافقة
لأسلوب السجع . أو تحرف من الأسماء التاريخية ما يناسب هذا الأسلوب
مثل « وكان قد عشق جارية فى هذه الأيام يقال لها ليلى بنت مهدي

ابن عصام » ويذكر الأغاني نسب ليلى هذه في الجزء الأول فيقول :
 « بنت مهدي بن سعد بن مهدي بن ربيعة بن الحريش بن كعب بن
 ربيعة بن عامر بن صعصعة » . ومثل « وكان من جملتهم رجل من بني
 ثقيف يقال له سعد بن النيف » والأغاني لا يذكر اسم هذا الزوج وإنما
 يكتفي بأنه رجل من بني ثقيف موسر . ومثل « وما زال يحول من مكان
 إلى مكان حتى وصل إلى جبل يقال له ثوبان . . فأنشد وقال :

وأجهشت للثوبان حين رأيته ونادى بأعلى صوته ودعاني
 فقلت له : أين الدين عهدتهم حواليلك في خصب وطيب زمان
 فقال : مضوا واستودعوني بلادهم ومن ذا الذي يبتى على الحدثان
 والأغاني يذكر أن هذا الجبل اسمه توباد ويورد شعراً مثل هذا الشعر
 وإن كان يختلف عنه في بعض الألفاظ . والقصة الشعبية نفسها تذكر
 هذا الاسم « توباد » في موضع آخر حين تجد أنه يسعفها في أسلوب السجع
 « فصار وهو متزعج الفؤاد حتى أقبل على جبل توباد » .

وقصة قيس هذه جمعت أخبار المجنون وصاحبه المتناثرة في الكتب
 العربية ، جمعاً لا كصنيع الجامع لأخبار عروة بن حزام الذي يكاد
 لا يختلف عن الأغاني في شيء في تلك الصفحات الإحدى عشرة التي
 جمع فيها أخبار عروة . إذ أن الجامع لقصة قيس قد ظهرت شخصيته
 في ترتيب هذه الأخبار وفي إضفاء الأسلوب القصصي عليها وفي ملء
 الفجوات بين هذه الأخبار وفي التوسع في المواقف المؤثرة ، وفي شرح
 مشاعر ليلى التي تحدثت عنها الأخبار العربية حديثاً مقتضباً ، وفي التحدث
 عن مشاعر الزوج التي تجاهلتها الأخبار العربية وفي نثر الخطابات المؤثرة
 المتبادلة بين قيس وليلى وفي الاهتمام بالوصف ، ولا تنسى أن تصف الطبيعة
 وترسم الجحور كأن تقول : « إلى أن انتصف ظلام الليل وعلا نجم مهيل » .
 وهي في وصف الطبيعة لا تبالغ فتخرج عن وصف طبيعة صحراء نجد المقفرة

إلا في حالات نادرة مثل حديث رجل من بني أسد التقي بالمجنون فيقول :
 « إلى أن توصلت إلى روضة كثيرة الأزهار والرياحين والأنوار ، فحدثتني
 نفسي أن أقيم فيها ، وأتنزه في بعض نواحيها . فنزلت في أرجاء تلك
 الأزهار المونقة ، والأنوار البديعة المورقة وأنحت ناقتي إلى قنوان شجرة
 صغيرة ، وجلست برهة يسيرة . فبينما أنا أتأمل في تلك الروضة المرج
 الطويلة العريضة ، إذ سقط رجل من الجراد كثيرة الأعداد ، على ذلك
 الواد ، فافترشت جنباتها وأرصها ، وأخذت طولها وعرضها فتعجبت من
 تلك المناظر البهية والروائح الزكية . . . إلخ . فإن هذا الوصف أقرب إلى
 الطائف أو غوطة دمشق منه إلى صحراء نجد .

تبدأ هذه القصة فتذكر أنه كان في زمن عبد الملك بن مروان رجل
 يقال له الملوح بن حزام ، كان له ثلاثة أولاد ذكور كأنهم البدور .
 منهم قيس « وكان أصغر إخوته عمراً وأعلاهم همة وقدرًا ، وأجودهم نظاماً
 ونثراً . . . » . وصاحبته ليلي « سمراء اللون قصيرة القامة فصيحة الكلام
 وعلى خدها الأيمن شامة » . ولما شاع حبهما استعظم أبوها ذلك الأمر ،
 وطارت من عينه شرار الحمر ، ثم منعها الزيارة في الليل والنهار وحجبها
 عنه خوف الفضيحة والعار . وزاد الجوى بقلب قيس فجعل أهله ينصحونه
 ويعذلونه ولما لم يجدوا نفعاً تقدموا إلى أبيها خاطبين ليلي فأبى ، فزاد الأمر
 بقيس وتوله وانطلق إلى القلوات . وهنا تصف القصة موقفه من صائد
 الظباء وصفاً مفصلاً تبغى به التأثير على السامع . ويحجج به أبوه إلى الكعبة
 ملتمساً العون من الله ولكن دون جدوى « إذ ترك أباه والحرم وقصد
 البراري والأكم » وجعل أبوه يطمئنه ويقول له « فعد معي إلى بني عامر ،
 وكن منشرح الصدر مطمئن الخاطر ، وأنا أتلافى هذه القصة وأزوجك
 بليلي وأزيل عنك هذه الغصة » وما زال يحايله حتى رجع معه إلى الأوطان .
 أما ما كان من أمر ليلي فقد تحولت إلى شيء يتمناه الجميع ويجدون في

طلبه والفوز به ، وكأنها المجد الذي يسعى الطامحون إلى التعلق به ، أو مقام التجريد الذي يجد الصوفيون في طلبه . ولنترك الراوى يشرح تأثير ليلي على قلوب الخلق » وأما ما كان من ليلي ، فإنه قد شاع ذكرها بالآفاق ، وتحدثت فيها الناس في الحجاز وبلاد نجد والعراق ، وتناشدوا ما قال قيس فيها من الأشعار الرقاق التي لم يسبقه إليها أحد من فحول الشعراء والعشاق . فكان كل واحد يود أن ينظرها ويتمنى أن يراها ويبصرها ، فترادفت عليها الخطاب وكثرت عليها الطلاب ودخلوا على أبيها في ذلك من كل باب » حتى وافق أبوها على أن يزوجه رجلاً من بني ثقيف . وهنا تصف القصة موقف ليلي إزاء هذا الزوج وصفاً واضحاً مفصلاً فتقول : « فلما سمعت ليلي من أبيها ذلك الخطاب ، أظهرت الكدر والاكتئاب وعظم عليها ذلك الأمر ، واكتوى قلبها بلهب الجمر . لأن هذا الخبر كان لا يوافق غرضها ، ولا يشفي علتها ومريضها ، لأنها كانت تحب قيساً وتميل إليه ، ولا يستقر خاطرهما إلا عليه نظراً لما بينهما من المحبة القديمة ، والبصداقة القوية ، فأبت ولم تقبل ، وفضلت حلول الأجل ، وقالت : هذا أمر لا يتم أبداً ، ولو مت قهراً وكمداً ، فلما سمع كلامها وعلم ما في ضميرها ومرامها ، تهددها الكلام فشتمها ، ودار به الغيظ فلطمها . فاجتمع عليها الجيران والأهل والخلان ، فلما رأت ما حل بها من الهوان ، وأن موج البلايا أحاط بها من كل مكان ، أجابت سؤاله بالكراه والإجبار لا بالطوع والاختيار ثم ندمت على زواجها غاية الندم وجرى قلم القضاء بما حكم ، وصارت محبتها له تكلفاً ، ورؤيتها له تعسفاً . فكان لا يقر لها قرار ولا يطيب لها عيش لا بالليل ولا بالنهار . . . » تتحدث هذه القصة عن مشاعر ليلي ولا تمر بها مروراً عابراً كما تفعل الكتب العربية . وتذكر بعد ذلك صدمة قيس من هذا الزواج وأنه خرج يطوف في الفلوات وقلل الجبال ، واعتراه الشحوب والهزال . وتذكر أن رجلاً من بني بارق يقال

له نوفل بن مساحق التقى به وهو على هذا الحال . وتحدث عن هذا الموقف حديثاً مؤثراً ، ولكنها تخالف الكتب العربية فتجعل اللقاء الأول بين قيس ونوفل قبل زواجها وأنه حاول أن يتشفع له عند أبيها فلم ينجح . ولكن هذه القصة حين جعلت اللقاء الأول بينهما قد تم بعد زواجها كانت منطقية في أنها لم تجعل نوفلاً يتشفع لقيس في امرأة متزوجة واكتفت بأن نوفلاً حين رثى لحاله قال له : « أيها الحبيب والشاعر اللبيب إنه يعز على ويعظم لدى أنى أراك في هذا الحال ، تقاسى العذاب والنكال ، فهل لك أن تسير معي إلى الديار وأنا أزوجك ببعض البنات الأبنكار من هي أحلى وأحسن من ابنة عمك ليلي » . فتركه قيس وانصرف . وتحدث القصة عن الرسائل التي كان يتبادلها قيس وليلى . وهنا تطلعنا على نماذج رقيقة من الخطابات الغرامية المؤثرة التي يختلط فيها الشعر بالنثر . وكنت أود أن يتسع المقام لنقل نموذج لهذه الخطابات الغرامية ولكني سأكتفي بمطلع خطاب فقط « من قيس بن الملوح الهاشم الوامق والحبيب الصادق ، إلى سيدة الملاح وكوكب الصباح در الصدف وياقوت الشرف . من قد اتصفت بالمحاسن البهية والصفات العلية والآداب السنية ليلي العامرية ، إنني بينما كنت متشوقاً إلى استماع أخبارك واكتشاف آثارك . . . إذ ورد لي عزيز رسالتك الموسومة بسياء المحبة الفائقة المسفرة عن ازدياد الصحبة الصادقة » وتظل القصة تتحدث عن عذاب ليلي وهيام قيس ، وتسند إلى ليلي بعض مواقف أسندتها الكتب العربية إلى لبنى . كوقوفها من الغربان الخمسة التي اشتريتها وجعلت تضربها وتقطعها وهي تنشد الشعر ، ولما لامها زوجها على هذا الأمر انفجرت فيه . وتحدث القصة عن مشاعر الزوج واستيائه من موقف ليلي وشكواه إلى أبيها يحاول أن يطمئنه ، وتحدث عن موقف لقيس يقربه من أهل الكشف الذين يتنبئون بالغيب وذلك أن الزوج حين حذر قيساً من عبد الملك قال له قيس : « والله إنه منذ ثلاثة أيام ، بينما كنت

أطوف في بعض الآكام ، زارني طائران وقال لي : وحق الملك الديان ، لقد قضى الرحمن بالقضاء أيام عبد الملك بن مروان . ثم أطرق ملياً وأقام مدة لا يتكلم شيئاً ، ثم أمعن فيه النظر وأجال قداح الفكر . وقد أقسم بجامع الشتات ومخرج النبات أنها سوف تصلكم الأخبار أنه قد مات . وبالفعل تتحقق نبوءة قيس إذ يموت عبد الملك بعد ثلاثة أيام . ثم تنهى هذه القصة فتجعل ليلى تموت قبل قيس وهي موفقة في هذا من الناحية الأدبية ، إذ أن موت ليلى قبله قد زاد من فظاعة المأساة وأتاح للقصة خاتمة مؤثرة ، إذ أن قيساً « أظهر الاكتئاب واستعظم المصائب واتخذته الرعدة والاضطراب ، وكان يأوى إلى قبر ليلى ويدور بالنهار وهو يرثيها بالأشعار » حتى انتهى به الأمر « إلى واد كثير الحجارة وإذا به ميت معلق بين حجرين وقد كان خط بأصبعه عند رأسه هذين البيتين .. » . « واحتمله القوم وغسلوه وكفنوه وإلى جانب ليلى دفنوه ، وكان ذلك في سنة الثمانين من الهجرة المحمدية الموافقة سبعمائة مسيحية » .

وأنقل إلى قصة شعبية أخرى وهي سيرة الأميرة ذات الهمّة فأختار منها بعض قصص العشق التي جعلت مسرحها في العصر الأموي ، فأرى كيف يكون النماء في هذه القصص والثراء والتشابك والانتقال من حكاية إلى حكاية والمفاجآت وحسن الوصف ومحاولة التأثير على القارئ وجذبه .. إلخ . فحين تقرأ في الكتب العربية القديمة تجد أنها تذكر أخبار العشاق متناثرة متقطعة ، كل موقف - في الأعم الأغلب - ينفصل عن الموقف الآخر ليس هناك رباط واحد يربطها ، وإنما هي أخبار متقطعة تختلط فيها الحقيقة بالخيال فمثلاً خبر يتحدث عن تبشير كاهن لهند بأنها سوف تلد مولوداً عظيم الشأن وخبر يتحدث عن امرأة في ثياب رجل ، وخبر يتحدث عن محاولة اغتصاب خلفاء أمويين لحرم غيرهم كما فعل يزيد مع امرأة عامر أو مع عمارة جارية عبد الله بن جعفر . وخبر يتحدث عن

إطلاق قيس للظباء . وخبر أو أخبار تتحدث عن ابن أبي ربيعة وفاطمة بنت عبد الملك حين حجت . وخبر يتحدث عن غرام قيس بلبى الكعبية من النظرة الأولى حين التقى بها في يوم حار فاستسقاها فسقته ومهدت له الوطاء وجاء أبوها فأكرمه . وخبر يتحدث عن عروة وموقف عمه منه ، وخبر يتحدث عن دور الوشاة . . . إلخ .

ولكن سيرة الأميرة ذات الهممة لا تذكر هذه الأخبار متناثرة ، بل تضمها في سيرة شعبية طويلة وتملاً الفجوات بينها وتجعل الأخبار يخدم بعضها بعضاً .

تزوج الحارث من رباب بعد أن هام بها حبا ، « ثم رأت في منامها ولذيد أحلامها كأنها في صحراء من الصحراوات ، وحولها فسيح البراري المقفرات . . . وخرج من تحتها نار متأججة ولها ألوان متوهجة » ، ثم أحرقت جميع ما على الأرض وبعد ذلك استدارت واستنارت ، فتلجأ إلى كاهن فيبشرها بمولود له شأن وأن والدته سوف تموت حين يخرج إلى الدنيا . ثم يموت الحارث فتلحق رباب بقومها وتستصحب معها في الطريق غلاما لها فيراودها عن نفسها فتأبى فيدور بينهما صراع كان من شدته أن « دفع عليها الدم ولحقها الطلق بإذن خالق الخلق » . فيثور العبد ويضربها بالحسام ويتركها مجندلة في البرية ويجوارها ذلك الرضيع ، وتسوق الأقدار أميراً يقال له دارم فيدفن المرأة ويحمل الطفل ليتبناه ويسميه « جندبة » . فيشب الطفل ويشهر بالشجاعة والبأس ، وفي يوم تقوم معركة بين الأمير دارم وامرأة يقال لها الشمطاء فتأسره وتأسر أولاده فهب جندبة لنجدتهم وينقذهم من الأسر ويشيع ذلك الخبر ويشهر أمر جندبة فيأكل الحسد قلب دارم ويعزم على إخراج جندبة من بينهم . فخرج جندبة حتى لاح له خباء مضروب فقصدته فخرج له منه « إنسان تام الطول كأنه فحل من الفحول » ، فتأمله جندبة على ذلك

الطول فإذا هو شاب أجرد أمرد عليه درع من الزرد وهو مضاعف العدد .
ويدور بينهما قتال ينتصر فيه جندبة ويكشف الفارس عن نفسه فإذا
هو فتاة تسمى « قتالة الشجعان » كانت قد حلفت ألا تتزوج إلا
صنديداً يقهرها ، فرضيت بجندبة زوجاً ثم تصادف أن استخلص
جندبة رجل الخليفة من أيدي غاصبين ، وحمل ذلك الرجل إلى الخليفة
بالشام ومعه زوجه « قتالة الشجعان » التي ما إن يراها هشام بن عبد الملك
حتى يقع في حبها ويرسل إليها دايته فتغضب قتالة ويغضب زوجها
ويخرجان من دمشق « إلا أنه (ياسادة) ماسار عن دمشق قدر ميل أو
فرسخ طويل ولم يشعروا إلا وقد خرج عليهم كمين وهو قدر خمسمائة
فارس وهشام في مقدمتهم » . فيغتصبون قتالة ويسIRON بها نحو الشام
ولا يستطيع جندبة أن يطاول يد الخلافة فيتسلي بزوجة جديدة عن
قتالة التي امتنعت عن هشام حتى اغتاز منها فقتلها . ويعلو شأن
جندبة ثم يلحقه الموت ويترك زوجه حاملاً التي تلجأ إلى عطف أخى
جندبة ، وكانت زوج عطف حاملاً أيضاً فتضع بنتاً سموها ليلي
« بوجه مثل القمر الوضاح لو بدت في الليل المظلم لصار صباح ، كأنها
تبسم عن ثغر منظوم ، قد سرقت قدها من قضيب واستوهبت-ردفها
من كتيب . . . إلخ » . وفي اليوم نفسه تضع زوجة جندبة ولداً سموه
الصحيحصاح « بوجه صبيح وقد مليح ولسان فصيح ، تبان النجابة من عينيه
والشجاعة من كفيه . . . إلخ » . وهنا تبدأ السيرة فتتحدث عن قصة
غرامية بطلاها « ليلي والصحيحصاح » . فتتشابه هذه القصة في أولها مع
قصص العشاق العذريين فقد أحب الصحيحصاح ابنة عمه وأحبته وأنشد
فيها الأشعار ، فلما شاعت وقف عمه عطف في وجهه ومنعه من رؤية
ليلى فزاد ما به ، وازداد النصح واللوم له . ثم اعتزل وأمه المضارب ،
وكانت ليلي تبكى وترسل إلى الصحيحصاح تبثه الغرام وتنشد فيه الأشعار

ولكن الصحصاح لا يكتفى بهذا الموقف السلبي فيخطو خطوة إيجابية فقد
« خلا في بعض الأيام بنفسه وقال : مالي أرى جسدي يذوب ذوب
الرصاص ، فلم لا أسرع إلى الخلاص من ضيق الأنفاس ، فإلى متى
أكون في موضع لا أقدر فيه على ليلي ولا أنظر إليها ، وأنا ما في عيب
إلا فقري ، وما لي ألا أخرج عن أرض بني كلاب وأتغرب ، فإن
مقامي عندهم سواء ، فإن غيابي وحضورى سواء وما لي لا أهبج في
البراري والقفار » . ويعزم الصحصاح على الإغارة على القبائل ويكتب
له النجاح ويسوق الغنائم ويشهر أمره ، فيأكل الحسد قلب عمه .
وينحشى من منافسة الصحصاح على رئاسة القبيلة ، فيدبر المؤامرات
الكثيرة لقتله ، والصحصاح - تعاونه ليلي - يتغلب على كل المؤامرات
ولكنه لا يحقد على عمه لأنه يحب ليلي ، بل أنقذ في إحدى المرات عمه من
مخالب الأسد ، فتتزل المحبة بدل العداوة في قلب العم ، ويوافق على
زواج الصحصاح من ليلي ، ولكن الصحصاح يعزم على أن يسوق
الكثير من الأموال مهراً ليلي ، فيخرج في طلب ذلك المهر ومعه عبده
نجاح يقطعان الروابي والبطاح ، حتى وصلا إلى واد كثير الغدران وإذا
« بصياح عال ، وسيوف مجذبة بأيدي رجال ، وقد قبضوا على شاب ظاهر
الجمال ، وقد ظهرت جارية مليحة القوام ، وفي يدها سيف أتر وهي
تقول : بحق الركن والحجر ، لئن لم تطلقوا ابن عمي لأحطن هذا السيف
في بطني وأخرجه من ظهري » . ويستطلع الصحصاح الخبر وإذا
بقصة حب طريفة بطلاها « لبني وغانم » فقد نشأ غانم مع لبني ابنة
عمه فأحبها وأحبته وكان يعرف أنها له لأن أباه قبل أن يموت أوصى عمه
بذلك وترك له المهر . ولكن العم كان شريراً فاستولى على المال وأخذ
يعد غانماً الوعود حتى طلب غانم من عمه أن يبر بوعده فقال له : « يا ولدي
حتى تغم لنا غنيمة » وهو يريد أن يخرج غانماً إلى الغارات حتى يلتقى

حثفه فيزوج ابنته لبعض الملوك وخرج غانم وأخذ يغير على القبائل حتى
 غم الكثير وعاد محملاً بالمال ، ولكنه فوجى بأن عمه قد زوج في غيابه
 لبني ملك حضرموت بعد أن أخبر ابنته أن غانماً قد قتل في إحدى الغارات
 ويرتاع غانم لهذه الأخبار ولكنه يعزم على أمر فيتنكر في ثياب راع
 ويدخل على لبني خيمتها فتشب إليه فيعتنقان وتعرض عليه فكرة الهرب
 فيحملها خلفه على فرسه . ولكن القوم ينتبهون فيحيطون بغانم ، ويدور
 قتال يتكاثرون فيه على غانم ويأسرونه ، ولما عرف الصباح سر هذا
 الصباح هب لنجدة عاشق مثله فتقلد سيفه وقتل الزوج والعم ، ثم زوج
 غانماً من لبني ثم سار في طريقه حتى سمع أيضاً صباح نسوة وإذا بقطاع
 طرق بهجمون على حجاج بيت الله الحرام فيسارع الصباح لصباح لإتقاذهم
 لأنه كما يقول عن نفسه « ولقد سلوت حب ليلي باصطناع المعروف
 وإغاثة الملهوف » ويتبين له أنه أنقذ مروة بنت عبد الملك التي تخلفت
 عن الركب مخافة من شاعر يقال له عمر بن أبي ربيعة المخزومي كان
 يتعرض للنساء ويصف محاسنهن وتعزم عليه أن يسير معها إلى دمشق لينال
 جائزته ، ويتلقاه أهل دمشق بالحفاوة والترحيب . ومن الطريف أنه في
 غمرة هذه الأحداث لم تغب ليلي عن باله ، فحين يفتح له الخليفة باب
 التمني يقول « ما أتمنى إلا مهر ليلي » وحين طلب منه مسلمة بن
 عبد الملك أن يتمنى على أبيه أن يعطيه ملك العرب يرد على مسلمة :
 « يامولاي ومهر ليلي أين يكون » . ويجعله الخليفة ملكاً على العرب
 ويجعل مشيره ابنه مسلمة ، ثم يحمله الاشتياق على العودة إلى ليلي ، وفي
 طريقه يمر بمضارب الحرith بن الحجاج وإذا به يفاجأ أن ليلي في هذه
 المضارب تنتظر أن تزف إلى الحرith ، وأن غانماً صديقه أسير عند الحرith
 ويتكشف له الأمر ويعرف أن الحرith في غيابه قد أغار على قومه فلما
 رأى ليلي هويها فخطبها من أبيها فوافق ، ثم سار بها إلى محلته . وفي

طريقه مر على ابن خالته غانم ولما علم غانم أمر ليلى صاحبة صديقه الصحصاح الذى اصطنع معه ومع لبنى معروفاً طلب من الحرith أن يرد ليلى إلى قومها فأجابه: «يا بن الحاله إن أردت أن تطاع فأمر بما يستطاع وليلى الكلابية مثل ليلى العامرية وقد أصبحت أنا فى هواها مثل قيس ابن الملوخ من بلواها ، والوصال إليها أصلح ومن وصل إليها فقد أفلح ، فأعرض عن هذا النصيح ولا تنصح . . . » ثم يسوء الأمر بينهما ويدور قتال ينتصر فيه الحرith ويأسر غانماً ويأخذ ليلى . ولما علم الصحصاح بهذه الأخبار قاتل الحرith وانتصر عليه واستخرج غانماً واستخلص ليلاه . وما زال شأن الصحصاح يعلو فيستدعيه الخليفة لحرب الروم . فيسير إلى بلاد الروم ومعه مسلمة . وفى بلاد الروم أتى إلى جانب النهر ، فرأى عشر جوار نهد أبكار كأنهن الأقمار . وكانت بينهن جارية مليحة القوام حلوة الابتسام . . . وهى تقول للجوارى: تقدمن حتى أتصارع أنا وإياكن قبل أن يغيب البدر . وكانت تنتصر على كل جارية ثم دخل الصحصاح معها فى صراع انتصرت عليه ، ثم يتبين له أن هذه الجارية الرومية هى الملكة ألوف وتأخذه معها إلى قلعتها وتسمعه من الغناء ما يدهشه . ويعود فيخبر مسلمة بذلك ، فيتوله بها مسلمة على السماع وينهى الأمر بإسلام الملكة ألوف وزواجها من مسلمة . وتمضى السيرة فتحدث عن قصة حب أخرى للصحصاح ، فقد خرج ذات يوم للصيد فتبع ظبية جميلة ولحقها بقرب حلة من حلل العرب ، ثم خرجت من تلك الحلة فتاة « لم ير الصحصاح مثلاً ولا فى بنات الروم شكلها » . فتوله بها ودعته الجارية للنزول فأجاب وبسطت له بساطاً ثم حضر أبوها فبالغ فى إكرام الصحصاح ولما طلبها منه أجاب فتزوجها ومكث عندهم مدة ركبت ليلى فيها الهواجس لغياب زوجها ، ثم عاد إلى ليلى فأخبرها أنه كان فى ضيافة بعض العرب . وظل على علاقته مع أمانة يرسل إليها الهدايا ويذهب إليها دون أن تعلم

ليلي ، حتى وضعت له أمانة ولدأ أسمته « مظلوماً » في اليوم الذي وضعت فيه ليلي ولدأ أسمته « ظالماً » . ولكن رجلاً يقال له عامر كان يهوى أمانة ويطمع في أن يتزوجها فخبب الصحصاح آماله فانتهر هذا الرجل فرصة وجود الصحصاح عند أمانة فجاء إلى ليلي فأخبرها بكل شيء ، وفي أثناء عودة الصحصاح من عند أمانة علم بما فعله عامر فخجل أن يرجع إلى ليلي وعزم على أن يقصد إلى الأمير غانم . وهنا تبدأ السيرة فتحدثنا عن قصة التقائه في طريقه بجنية تمثلت له في صورة « جارية حسنة القوام ، مليحة الابتسام » فيحبها الصحصاح ويلاقى في ذلك الصعاب ألحمة فقد كانت ألجنية تحب بنتاً مثلها من الإنس ، في الوقت الذي يحب فيه هذه ألجنية ابن عمها الذي لا تحبه لأنه ينكح بنات الإنس واستطاع الصحصاح أن يتغلب على كثير من العقبات وأن يتزوج ألجنية « ست الغزلان » . . . إلخ .

وهكذا تسلمنا السيرة من قصة إلى قصة ، وكل قصة تتشابه مع الأخرى ، فتتشابه مع حكايات عن المكر ، والشجاعة ، والحن والاحتياال . وهذه السيرة تخلصت من النظرة التاريخية وأصبح هدفها جذب القارئ والتأثير عليه ، بل لا تجد حرجاً في مخالفة التاريخ في أشياء معروفة ومشهورة فمثلاً تجعل عمر بن أبي ربيعة شاعراً من أهل الشام ، وتتحدث عن علاقة طيبة بين عبد الله بن الزبير أمير مكة وبين ألخليفة عبد الملك بن مروان مع أن التاريخ يفيض في ألحروب التي دارت بينهما والتي انتهت بقتل ابن الزبير . ومن الدلائل على أن السيرة تبغى التأثير على القارئ وتؤثر الأسلوب القصصي — استغلالها لعنصر الطبيعة في تهئية ألجو وخلق مجال يؤثر على القارئ ، فهي تكثر في مواقفها من وصف الطبيعة التي تحيط بالعاشقين وصفاً ينمى للموقف ويبرزه ، وان كانت في بعض هذه الأوصاف تخرج عن المعهود في البيئة العربية والطبيعة الصحرأوية . وقرأ مثلاً هذه اللقطة التي تمهد فيها

للحب بين ليلي والصحاح وانظر كيف تستخدم مظاهر الطبيعة استخداماً مؤثراً ، وفي الوقت نفسه نلاحظ أن هذه الأوصاف بعيدة عن بيئة القبائل العربية . . . » وخرجت ليلي في بعض الأيام مع أترابها للغدير ، تتفرج على الزهر المنير ، وحولها جميع جوارها والبهاء والحسن قد حازها . وكان من الاتفاق أن الصحاح خرج يتفرج على الربيع والأرض قد اكتست حلتها الخضراء ، وقد فاضت روايح أزهارها ، وهي أزكى من عطر عطارها كما قال فيها :

محاجرهما بيض وأحداقها صفر وأجسامها خضر وأنفاسها عطر
(قال الراوى) : هذا والشقائق كالزئوج وقد حاربت فسالت دماها
وهي تلمع باحمرارها والأقحوان في وسطها والسوسبان كأنه أذنان
الطواويس في بسطها والأرض قد فرشت بأنواع الملابس ، فجعل
الصحاح يتفرج على الغدير وينظر إلى ليلي وهي كأنها القمر المنير فهاج
جنانه ونطق لسانه . . . »

وتتشابه بعض هذه القصص في بدايتها ببعض القصص العذرية . فقصة « ليلي والصحاح » تشبه في مبدأ أمرها قصة « ليلي وقيس » . ولكن الصحاح يتطور بشخصيته فيجعل من حبه دافعاً لأن يتغلب على واقعه ويعلو على فقره فيسير في البلاد طالباً الغنى والثراء ، يدفعه الحب إلى إتيان المعجزات وإلى الوصول إلى المجد بل يصل به الأمر إلى حب الفضائل أو كما يقول « ولقد سلوت حب ليلي باصطناع المعروف وإغاثة الملهوف » كما يحدث للصوفي الذي ينتقل من حب المعشوقة إلى حب الذات الإلهية :

وقصة « أمانة الصحاح » تشبه قصة « لبنى وقيس » في بدايتها فقد خرج الصحاح يوماً إلى الصحراء ثم يصل إلى خيام بني الوحيد ويقع نظره على أمانة فيتوله بها ، وتتوله به وتكرمه ، ويأتي أبوها فيكرمه

أيضاً ، ولكن القصة لا تقف عند هذا الحد ، فهناك عاشق آخر لأمامة يحقد على الصبحصاح فيوشى به إلى ليلي . وهنا تتشابك هذه القصة مع قصة « ليلي والصبحصاح » ويستمر هذا التشابك فقد أنجبت أمامة « مظلوماً » وأنجبت ليلي « ظالماً » . وتتحدث السيرة بعد ذلك عن الصراع بين « مظلوم » و « ظالم » الذى يحاول فيه المظلوم تثبيت حقه . . الخ .

وتذكرنا هذه القصة بقصة « مضاض ومى » التى ذكرها صاحب التيجان على أنها حدثت أيام العرب البائدة ، فقد أحب مضاض مىا ، وباركت الأسرتان هذا الحب ، وانتظرا تحديد يوم ليلنى بها ، ولكن يظهر فى الجورجل يحب مىا ولا تحبه ، فيغيظه هذا الحب الذى سيتوج بالزواج ، فيشى إلى مى ويخبرها أن مضاضاً يحب أخرى ثم ينشدها من الأشعار التى ينسبها إلى مضاض يبت فيها حبه للحبيبة الأخرى ، فتغتاظ مى وتخبر أباهما بذلك الذى تأخذه العزة والأنفة فيفسخ خطبة مضاض ويترك لمضاض وأسرته الديار ويهاجر ، ولما سمع مضاض بالقصة تبعهم ، واستعطف مىا وأنشد فيها الأشعار ، ولكنها لا تأبه له ولا لأشعاره ، فموت مضاض فى الصحراء عطشاً . وحين يبلغ الخبر مىا تحرم على نفسها الماء وتعزم على اللحاق بحبيبها ، وتوصى أن تدفن بجانبه فى المكان المسمى « موطن الموت » .

وتتشابه قصة « لبنى وغانم » مع قصة « عفراء وعروة » ، فى بدايتها فغانم مثل عروة ينشأ مع ابنة عمه ، فيحبها وتحبه ، ويعده عمه بالزواج ، ثم يخرج - تحقيقاً لرغبة عمه - للغنيمة وكسب الأموال ، وينتهر العم غيابها فيزوج ابنته من رجل ثرى . ولكن القصة هنا تتطور أكثر ، فقد حضر غانم قبل أن تزف « لبنى » ، وتنكر حتى اختطفها وحملها على فرسه ، ولكن القوم ينتهبون له ويقبضون عليه . وهنا يتشابك أمر غانم

مع أمر الصحصاح ، إذ يهب الصحصاح لمعاونة هذا العاشق ، ولا يكون موقف التعاون بين هذين العاشقين موقفاً صغيراً فقيراً ، كهذا الموقف الذى نقرؤه عن التعاون بين القيسين ، أو التعاون بين جميل وكثير ، بل إن الموقف فى هذه السيرة يزيدنا ثراء ونمواً ، فقد زرع المحبة بين هذين العاشقين وجعل منهما قوة واحدة متآزرة ، فحين يرى غانم ليلي عند الحريث يحاول خلاصها وتدخل من أجل ذلك فى قتال ينتهى بأسره ولا ينقذه من الأسر إلا صديقه الصحصاح .

ومن الطريف أن تقارن بين الحكايات الحسية التى كان بطلها ابن أبى ربيعة وبين تلك الحكاية مثلاً التى ذكرتها السيرة عن الصحصاح والأمير مسلمة بن عبد الملك من جانب ، وبين الملكة أوف من جانب آخر ، فإن القصة الأخيرة تتوسع فى شرح الجوى ، وفى حسن الوصف ، وفى التشابك مع الأحداث الأخرى ، وفى تأثير هذه العلاقة على الحروب التى دارت بين العرب والروم . وفى التعبير عن نظرة العرب إلى بنات الروم إلخ . . .

وإن أردنا مثلاً صغيراً نقارن فيه صنيع الكتب العربية القديمة وصنيع السير الشعبية ، فإننى أذكر موقفاً متشابهاً وهو موقف العاشق من الأطباء ، فإن الكتب تكتفى بذكر أن قيساً كان يتعاطف مع الأطباء لأنها شبيهة بليلى وأنه كان يطلقها من شراكها . ولكن هذه السيرة تتوسع فى هذا وتصفه وصفاً يثير الشوق والانتباه وتتحدث عن مواقف جذابة للصحصاح مع الغزلان فى قصته مع ليلي ، ومع أمامة ، ومع ست الغزلان .

* * *

(ب) وتتطور هذه القصص أكثر وأكثر حين تنتقل إلى الأدب الفارسمى والأدب التركى ، إذ ألف الأدباء بين شتيت الأخبار التى روتها الكتب العربية وأضافوا إليها أشياء من مبتكراتهم ولحموا بين كل

ذلك ، من أجل غاية واحدة تسيطر على جميع أحداث القصة ،
وأخرجوا قصصاً ذات طابع فلسفي وفكري ، وجعلوا الحب العذري
مرحلة مجازية إلى حب آخر أرقى وأبقى وهو الحب الإلهي .

وقد عقد الدكتور محمد غنيمي هلال في كتابه القيم « الحياة العاطفية
بين العذرية والصوفية » - باباً عرض فيه أشهر النصوص الأدبية لكتاب
الفرس وشعراهم الذين ألفوا في موضوع ليلي والمجنون مثل نظامي ، وسعدى
الشيرازي ، وأمير خسرو والدهلوي . وعبد الرحمن الجامي ، وهاتني .

ومن التجني أن نطبق قواعد القصة الحديثة التي عرفت في القرن
التاسع عشر على هؤلاء الكتاب الذين عاشوا قبل أن تعرف هذه القواعد
ولهذا لن نشور على مائزاه مخالفاً لهذه القواعد كتدخل الكاتب في أثناء
القصة لبث أفكاره وفلسفته ، أو التعقيب على فصول القصة بالشرح وبيان
المغزى ، أو حشر قصص أخرى في سياق الكلام . . . إلخ .

ولكن لاشك في أن هذه القصص أرقى بكثير من أخبار العذريين
العرب ، فهي وحدة متسقة مؤلفة لغرض ، تحمل أفكاراً فلسفية ذات
تيارات عالمية ، وشخصيات يصعدون عن موقف فلسفي ولهم نظرتهم
الخاصة نحو العالم والمجتمعات والملوك والحكام . . . إلخ . ولا غرو فقد كان
مؤلفوها من نخاسة الناس ومن تثقفوا ثقافة فلسفية رفيعة وتقلدوا مناصب
راقية ومن وهبوا مشاعر خاصة .

وقصة عبد الرحمن الجامي (١٤١٤ - ١٤٩٢ م) تعتبر خير القصص
الفارسية في هذا الموضوع وأكثرها ابتكاراً ، وأعماقها فلسفة وأروعها
تصويراً .

والقارئ لهذه القصة يجد تشابهاً إلى حد كبير بينها وبين ما روى من
أخبار العشاق العذريين في الأدب العربي .

فهيكلك هذه القصة يتفق مع ما هو معروف عند العرب من أن شاباً

حساساً من قبيلة بنى عامر ببلاد نجد يسمى « قيساً » عشق فتاة تسمى « ليلي » عشقاً عذرياً ملك عليه كل حواسه ، وعشيقته ، ثم خطبها من أبيها فرفض فاشتد به الوجد . ثم زوجت من شاب من بنى ثقيف فصعب الأمر على قيس وهام على وجهه في القفار يتعاطف مع الأطباء وينشد الأشعار ، وانتهت هذه القصة بوفاتهما بسبب الحرمان والعشق .

وقد تأثر المؤلف بالأخبار التي روتها الكتب العربية تأثراً كبيراً . وكان جميلاً من الدكتور محمد غنيمي هلال أن يذكر - في هوامش هذه القصة التي ترجمها عن الفارسية - الأخبار العربية التي تأثر بها المؤلف . ولكن الجاهل اختار من هذه الأخبار ما يخدم فنه القصصى وسبكها بطريقة مشوقة ووسع في مواقفها توسيعاً جذاباً . وقرأ موقفه مع صائد الأطباء والكلام الذي وجهه لهذا الصائد حتى « ذاب شمع قلبه رقة فرى بسيفه من يده » .

وكان الجاهل موفقاً في خلق الجو القصصى ، ووصف الطبيعة والبيئة وصفاً رائعاً يخرج به أحياناً عن البيئة والطبيعة العربية ، وكان يورد في قصته الخطابات المتبادلة بين قيس وليلى . ومن الطريف أن نقارن بين هذه الخطابات وبين الرسائل التي تضمنتها قصة قيس الشعبية كما جمعها مجهول والتي سبق أن أوردنا نموذجاً لها ، فإن الخطابات عند الجاهل مفصلة عميقة تخدم الغاية ، على حين تكتفي - عند الأديب الشعبي - بالشكوى من العاطفة ، وهذا الفرق بين الرسائل كذلك الفرق الذي لا بد أن يكون بين رجل كالجاهل مثقف يهدف إلى غاية من قصته ، وبين رجل من عامة الناس يهدف إلى التأثير على السامعين .

واقراً بصفة خاصة الفصل الذي يتحدث عن وفاة ليلي فإنه مؤثر ورائع ، وقد ربط المؤلف فيه بين مظاهر الطبيعة وبين نفسية ليلي وهي على رافش الموت « أقبل الحريف بريحه ، فخلعت الأشجار على مهب ريحه

ثيابها ، وتعرت من خلعتها الأخضر ، وفارقها رواق الربيع وبهاء أوراقه
 كما أن العالم من الحريف مقوض الأركان ، كانت ليلي - تلك الوردة
 ربيبة المروج - طريحة على الأشواك ، أشواك الموت . . . إلخ .
 وجعلت ليلي تلقى بوصيتها إلى أمها بطريقة مؤثرة تثير الدموع
 تشد الروح رحلها ، ستمدين من أجلى بساط المآتم ، فانظري مقامى
 غريقة فى دم الأشجان ، واغسلي جسمى من مسيل الأجفان ، واجعلي
 كفى من خلعة طهرى وعفتى ، وليكن فى لون ياقوت دموى ، ولنى به
 وجهى الأبيض ، فى ذلك دليل على أنى شهيدة الحب واست فى
 حاجة إلى عصابة على الرأس فاتركنى مرفوعة الرأس بالعشق . . . وأنزلىنى
 من ضريحه الطاهر ، وليكن مكانى فى حفرة دون قدميه . . واجعلي رأسى
 تحت كف قدمه لتكون لرأسى تاجاً ، وسأقيم على الوفاء له حتى الحشر ،
 ويومذاك أنهض طيبة الخاطر من تراب قدميه .

وفوق هذا ، فإن الجاحى لم يقف عند حد الحب العذرى كما هو وارد
 فى الأخبار العربية ، بل جعل هذا الحب مجازاً لحب أسمى هو الحب
 الإلهى « حذار أن تظن أن المجنون قد فتن بحسن المحاز . فعلى الرغم من أنه
 قد صبا أولاً لنيل جرعة من جام ليلي ، فقد رمى آخرأ بالجام من يده
 فتحطم . . . فتفتحت فى بستان سره من أزهار المحاز أزهار الحقيقة . . . » وقد
 كانت هذه الغاية هى التى تسير أحداث القصة عند الجاحى ، وتجعلها تلون بعض
 شخصيات القصة ، فقيس معد لهذا منذ البداية ، لأنه « من عجنت طينته
 بالعشق وخطت على لوح قلبه كلمته ، فلن تمحى تلك الكلمة من
 لوحه ، ولو أمضى عمره فى غسله منها ومحوه » . وزوج ليلي وقع فى حبها
 وعاش من أجلها ولم يجعله هذا الحب يحقد على قيس أوليلي « ولم يجد بدا
 من العيش على حرقه الوجد واكتفى من تلك الحديقة بعطر زهرها . . .
 وقضى نحبه يوم أن قضى فى ذلك الأسى ، متخذاً منه زاداً لأخراه » .

(ح) وفي الأدب العربي الحديث ، دخلت هذه القصص إلى مجال

الفن الخالص ، ورواية ليلى والمجنون لأحمد شوقي تعتبر رائدة في هذا المجال .

وقد اعتمد في روايته تلك على الأخبار التي روتها الكتب العربية وبخاصة الأغاني ، ولكنه ألف بين تلك الأخبار بطريقة فنية وأضاف إليها أشياء من عنده كمنظر الجن في الفصل الرابع ، وخالف التاريخ في بعض الأحيان وذلك كإسناده دور الوساطة الفعلية إلى ابن عوف ، والتاريخ يذكر أن ابن عوف هم بهذه الوساطة ولم يفعل ، إنما الذي فعل ذلك هو نوفل بن مساحق ، ثم خرج لنا بعد ذلك بمسرحية فنية ، فيها أدوار متعددة كدور الصديق الذي يقوم به زياد ، ودور الغريم الذي يقوم به منازل ، ودور المنافق الذي يقوم به نصيب . وفيها تحليل . وفيها قوة وغير ذلك من أمور تتطور بهذه القصة من مرحلة السذاجة والشعبية إلى مرحلة العمق والفن .

وقد وقف بمسرحيته عند حد الحب العذري كما روت الكتب العربية ، ولم يصنع صنيع شعراء الفرس والترك ، فيتحدث عن حب آخر وهو الحب الصوفي ، وإن كان شوقي يصف ليلى وصفاً فيه مثالية ، ويظهرها بصورة فيها هيبة وجلال ، استمع إلى حديث « ورد » الزوج إلى قيس يشرح له مآساته مع ليلى :

منذ	حوت	داري	لي	ماخلوت	من	ندم
كانت	إطافني	بها	كالوثني	بالصنم		
وربما	جئت	فرا	شها	فخانتني	القدم	
كأنها	لي	محرم	وليس	بيننا	رحم	

أو قوله :

فشعرك يا قيس أصل البلاء لقيت به وبليلى الضللا

كساها جمالا فعلقها فلما التقينا كساها جلالا
إذا جثتها لأنال الحقوق نهتني قداستها أن أنالا

* * *

وخلاصة الفصل أن تطور قصص العشق كان ضئيلا ، لأن الراوى لم يكن على وعى بالعمل الذى لا ينبغى أن يختلط بالتاريخ اختلاطا يضيع شخصية كل منهما .

ولما ظهر التطور بوضوح فى السير الشعبية ، ثم بصورة أوضح عند شعراء الفرس والترك ، ثم بصورة أكثر وضوحاً فى الأدب العربى الحديث .

الفصل الرابع

من قصص الحب

يعتبر هذا الفصل تطبيقاً للدراسة السابقة ، إذ سأذكر فيه نماذج كاملة لهذه القصص ، اعتمدت فيه على الكتب العربية القديمة مثل التيجان لوهب بن منبه ، ومصارع العشاق لابن السراج . وتزين الأسواق لداود الأنطاكي .

وسيتبين من هذه النماذج أن أدبنا العربي غني بهذا النوع من القصص الجذاب وأن الأمر يحتاج إلى حساسية خاصة تتلمس هذه القصص من بين بطون الكتب ، وتتفطن إلى هذا النوع من الأدب السلس السهل الذي لا ينبغي أن تقل العناية به عن العناية بالشعر والرسائل .

وقد ذكرت ثلاثة نماذج فقط ، ينتهي النموذج الأول بنهاية حزينة وينتهي النموذج الثاني بنهاية سعيدة .

والنهاية في القصة الفنية القصيرة الحديثة تعتبر أهم ركيزة ، فهي الشيء الذي يلوح في ذهن القاص الفنان في كل حركة من حركات القصة إذ يستجمع كل خيوط القصة ويعقد ما شاء له التعقيد ويضع بينها علاقات . ثم إذا بتلك الخيوط تصل إلى النهاية وصولاً طبيعياً ، فتفك كل عقدها ، وتمنطق — بطريقة فنية — كل علاقاتها ، ولهذا سماها البعض « لحظة التنوير » "Moment of Illumination" . أي اللحظة التي تبرز كل معنى سبقها وتلقى الضوء عليه .

فالنهاية مع أنها آخر شيء في القصة ، إلا أنها عند الفنان الناجح سيف وصلت على كل أجزاء القصة ، يتر منها ما لا أهمية له ولا فائدة

منه ، ويبارك ما يخدم النهاية ويحرق البخور في محرابها .
وهذا يعنى أن النهاية التى هى فى ذهن القاص تتحكم فى بناء القصة
ونسجها نسجاً معيناً لا نرضى إلا به . أو بعبارة أخرى : إن النهاية نتيجة
حتمية لبناء خاص ، فهى ليست من اختيار القاص ، له أن يضع نهاية
أو يحدف أخرى . بل هى أمر مكتوب عليه ، فرضته أحداث القصة
ومنطقها الخاص .

ولم يكن ذلك المعنى الفنى للنهاية ، مفهوماً لدى القاص القديم بوجه
عام فقد كان يترك قصته تسير بدون رقابة ، حتى تحط رحالها وتختار
النهاية التى ترضى السامعين ، أو يرتضيها لها السامعون .

ولعلكم قرأتم خبر ذلك الرجل الذى كان يستمع إلى سيرة عنتره ،
ثم وقف به القاص عند أسر عنتره . وانفض السامر . ولكن الرجل لم يهدأ
له بال ، وذهب إلى منزله مغضباً ، وقدمت له زوجته الطعام فرفضه وقام
ولم يهدأ حتى رجع إلى منزل القاص وخبط على بابه بالليل ، فوجده نائماً
فأيقظه ، وقال له : تنام وقد سجنتم الرجل . وما زال به حتى قرأ له
القصة وأخرج له عنتره من السجن ، ووقف به عند نهاية ارتضاها ،
مما أسعد الرجل وجعله ينفع القاص بالدراهم ويعود إلى منزله راضياً .

إنما عرفت تلك الأهمية للنهاية فى العصر الحديث عند اكتشاف
القالب الفنى للقصة القصيرة . والسيد الأول للقصة القصيرة "Poe" يقول :
« يجب ألا تكتب أية عبارة — بطريقة مباشرة أو غير مباشرة — منبثقة
عن ميل لم يكن موجوداً فى التخطيط المبدئى ، فتقدم الفكرة كما هى
مرتسمة فى الذهن واضحة المعالم غير مهزوزة . . . (١) » .
وعلى ذلك فلا ينبغى أن نتوقع فى قصص الحب إلا أن تكون نهايتها

مرتجلة ، تخضع لمزاج القاص ، ولمزاج المستمع ، ولم تكن تتحكم في بناء القصة . فالقصة التي تنتهى نهاية سعيدة لا تختلف في بنائها وأحداثها ونفسيات شخصياتها ، عن القصة التي تنتهى نهاية قاتمة . ولا يحتاج هذا إلى شيء أكثر من أن يقول الراوى « وغدونا في اليوم الرابع نستعدى أثره حتى وجدناه في واد كثير الحجارة خشن ، وهو ميت بين تلك الحجارة ، فاحتمله أهله فغسلوه وكفنوه ودفنوه » (١) . أو أن يقول : « وضربت القبة وسط الحى وأهديت إليه ليلا ، وبت عند الشيخ خير ميت ، فلما أصبحت غدوت فقامت بباب القبة فخرج إلى وقد تبين الجذل في وجهه » (٢) .

والقصص التي تنتهى نهاية سعيدة كانوا يضعونها تحت عناوين توحى بذلك ، فابن الجوزى يعنون بقوله : « سياق ذكر جماعة حصل لهم مرادهم من تزوج النساء المحبوبات أو ملك الجوارى » ثم يورد القصص التي تنتهى نهاية سعيدة كقصة عمارة جارية عبد الله بن جعفر . وداود الأنطاكي يعنون « ذكر من حظى بالتلاق ، بعد تجرع كأس الفراق » ، وهذا القسم هو الذى ترجمه صاحب الأصل « بمن ساعده الزمان بمطلوبه ، حتى ظفر بمحبوبه وذلك إما بشفاعه أو جاه أو حيلة أو عناية أزية » ثم يورد القصص التي تنتهى نهاية سعيدة ، كالقصة التي يقصها معبد المغنى عن شاب « خرج وقد سال العقيق مع فتية لانتزه ، فإذا هم بنسوة ، بينهن فتاة ، قد فضحت الشمس ، بعينين لا يرتدان إلا باقتناص

(١) نهاية قصة المجنون : انظر الأغاني ١٣/٢ « طبعة ساسى » .

(٢) نهاية القصة التي قصها ابن أبي ربيعة في مجاس تذاكروا فيه أخبار العذريين عن صاحبه أبي مسهر وما جرى له بسبب العشق . وتلك النهاية تتفق مع مزاج عمر وميله إلى الجانب السار في الحياة . انظر القصة في مصارع العشاق ص ٥٥ .

النفس هـ فعلقها ، ثم خطبها إلى أهلها فأبوا . فلما علم ابن جعفر بقصته ركب إلى الخليفة وقص عليه القصة فكتب إلى عامله بالحجاز بأن يسيرهم إليه ثم أمهرها الخليفة وزوجها منه . وغير ذلك من قصص سعيدة .

* * *

وإذا كان لا يرعى نهم القارئ هذه النماذج الثلاثة التي ذكرتها ، فليسمع لي أن أحيله إلى الفصل الأخير من رسالتي للماجستير ، فقد أوردت فيه نماذج كثيرة ثرية ، ولم أذكرها صماء لاتيين ، بل استنطقتها فحللتها ونقدتها وقارنتها بما يشبهها من نماذج أخرى .

١ - موطن الموت :

هذه القصة قد وردت في كتاب «التيجان» لوهب بن منبه، وهي ترجع إلى الفترة القديمة التي يسميها المؤرخون «العرب البائدة». والأخبار التاريخية عن هذه الفترة قليلة، والقصاص التي رويت عن هذه الفترة - وإن لم تكن صادقة تاريخياً - فإنها تفيدنا في أنها تعكس الروح العربي وتشف عن نفسيته.

وهذه القصة ذكرها الحارث بن مضاض الجهمي، فإن هذا الرجل حين عصاه قومه، ورموا بالتأبوت الذي فيه صحف الزبور إلى مزبلة من مزابل مكة هلكوا. فخرج الحارث هارباً يحول في الأرض هما وغما ووحشة لما نزل بقومه وطالت غربته نحو ثلاثمائة عام، إلى أن التقى في غربته بإياد بن نزار، وكان موعوداً أن يرد الحارث إلى مكة بعد طول غربته. وفي أثناء طريق عودتهما إلى مكة أخذ الحارث يقص على إياد قصصاً عجيبة. وفي يوم مرا بمكان، فقال الحارث لإياد: أنزلي. فأنزله. فقال: أقصد بي الزيتونتين، فقصد به نحوهما، وبينهما صخرة عظيمة منخوة فطاف بها طويلاً، ولمسها بيديه علواً وسفلاً، ثم قال لإياد: يا بني هذا الموضع يسمى «موطن الموت»، ثم بكى حتى غسل دمه وجهه ولحيته وأنشأ يقول شعراً. ثم ابتدأ بذكر السبب الذي من أجله سمي بموطن الموت، وجعل يقص قصة ابن أخيه مضاض وحبه لمي.

ولنتركه يكمل القصة بأسلوبه السهل المسترسل:

«لما شب مضاض ابن أخي عمرو الملك، لم يكن بمكة ولا ما والاها أجمل منه، وأنه كان من بنات عمه من بيت الملك جارية تسمى ميا بنت مهليل بن عامر صاحب الشعب، وكانت معه في نسق واحد، وكانت أجمل من رآته العيون، ففتن بها وفتنت به وشب معها وشبت معه في حي

واحد ، وصان مئزره عنها ، وكان ذلك خيفة الطعن في الملك ، فلما بلغ بهما الهوى مبلغه ، وحذرا من الفضيحة أو السقم والموت بعثا إلى . فشكوا ما نزل بهما من شوق بعضهما إلى بعض ، فأرسلت إلى مهليل بن عامر بن عمرو وأعلمته ما كان منهما فقال لى : أيها الملك ، أنت وإيهما ، افعل بهما برأيك وزوجها منه . وقد هجم علينا الشهر الأصم رجب وكنا لا نحدث فيه حديثاً غير الطواف والعبرة حتى ينسلخ . فقلت له : يا مهليل ينصرف رجب وأفعل . وإن مضاضاً اعتمرو طاف ، وبلغ ذلك ميا ، فأقيات تعتذر وتطوف . متكرة شيرة على مضاض أن يتعرض له متعرض . ومضاض لا يعلم بمكانها . وإن قيس بن سراج الجرهمي من رهط حقير في جرهم رأى ميا فهو يها وهي لا تعلم ، ومضاض لا يعلم بذلك . وكان قيس يراعى أحوال ميا . فلما بلغه أنها اعتذرت خرج إلى الطواف ليمتضى لبائته من النظر إلى ميا فكانت ميا تطوف وتراعى أحوال مضاض ومضاض لا يعلم بذلك ، ويطوف قيس في إثر ميا ، وميا لا تعلم بذلك . وإن رقية بنت البهلول الجرهمي طافت ، وكان يوماً قائظا ، فطافت رقية بنت البهلول فعطشت عطشاً خافت على نفسها منه الموت واحتشمت أن تقف لأهل السقاية وسدنة البيت من جرهم ، فلما أبصرت مضاضاً نادى به لشبيبته وحملها عليه حالة الشباب ، فقالت له : يا مضاض ، اسقني جرعة من ماء فأني خشيت أن أموت ظمأ ، فأمر فناولها ، فرأته ميا حين ناول رقية الماء ، فاشتعل قلبها غيرة . فسقطت مغشياً عليها وجعلت ترعد ولا تدري ما هي فيه . ونظر إليها الحجيح فقيل لهم : عرضت . وإن ميا أدركت نفسها فقامت ، فلم تستطع الطواف وولت إلى منزلها . وكان منزل أبيها مهليل في سفح جبل بمكة فأتت أباها فقال لها : ما الحجيح يا بنية افترق . فقالت له : لم يفترق الحجيح يا أبة ، ولكن الموت لا يكم وإليك شكواى واستعائى ، لأنك عمادى ورجائى . فقال : فما لك يا بنية . قالت

له : انصدع قلبي صدعاً لن يلتئم بعدها صدعه . قالت : يا أبت ، إن مضاضاً ابن عمي دعا قلبي فأجابه ، فلما أجابه قذف الهوى خلف النوى ، قالت له : رأيته يلاحظ رقية بنت البهلول وسقاها ماء فقارق روحى جسمي أسرع من طرفة عين ، ثم تداركت أمرى ، ورأيت أنه بدل حسباً بحسب وخطراً بخطر . ولم يبلغ والله خطر البهلول مهليل بن عامر . ولا رقية بنت البهلول ميا بنت مهليل بن عامر . قال لها أبوها : صدقت ، لا ورب الكعبة ، ما يكون ذلك . قالت له : يا أبت لن والله أقيم بموضع يكون فيه مضاض بن عمرو أبداً ، وإني راحلة إلى أخوالي ، وأنشأت تقول :

مضاض ، غدرت الحب والحب صادق

وللحب سلطان يعز اقتداره

غدرت ، ولم أغدر ولالعهد موثق

وليس فتي من لا يقر قراره

إذا جاءني ليل تمللت بالذي

دعا كبدي حتى تمكن ضاره

أبيت أقاسى النجم ، والليل دامس

وللنجم قطب لا يدور مداره

إذا غاب لم أشهد وكان مجلسه

مجلسي ، وداري حيثما كان داره

إذا هاج ما عندي لأول عهده

علاه اشتعال ما يطاق استعاره

وإن قيس بن سراج أتاها وأنشأ بيت لها أخباراً ليفرق بينها وبين

مضاض لما رأى من غيرها حين سقطت بالطواف ، فعمل شعراً على لسان

مضاض وشعراً على لسان رقية وقال لها : يا ميا ، رأيت عجباً . قالت :

هو ؟ قال : رأيت مضاضاً واضعاً كفيه على قرون رقية بنت البهلول في

الطواف ، ^ث وهو يدافع عنها أهل الطواف سائحاً وبارحاً ، ثم استسقته ماء ،
فناولها سقاء بيده فشربت وناولته وأنشأ مضاض يقول : قالت : ما الذى
قال يا قبيس ؟ قال لها : قال :

رقية قلبي قد تباين صدعه
وللحب منى شاهد ودليل

رأيت الهوى يهوى والوصل واصل
فهل لك أن يلتقى الخليل خليل

قال : فأجابته رقية ، فقالت :

أصون الهوى والطرف منى كاتم
ولا يعلمون الناس إذ ذاك ما دأى

سوى أننى قد فزت منك بنظرة
تجرت عذب الحب منها مع الماء

قال : فالتفتها حمية قول قبيس ، وجعلت تقبل بين خيام الحى مرة
وتدبر أخرى وهى لا تعلم ما هى فيه . ثم قالت لأبيها : نذرت لله نذراً يا أبت ،
لنرحلن غداً إلى أمج ذات الضال وأنزل مع جسر بن قين . قال لها أبوها :
نعم . وحملته الحمية والأثفة على ذلك . لما استبدل بخطره وقدره ، وإن رجلاً
من أهل الحى بلغ مضاضاً فأعلمه بما قال قبيس وبما قالت مى ،
فركب فرسه وأخذ سيفه ، وخرج يريد قتله ، وأنذر قبيس بمكان مضاض
فخرج هارباً فى البیداء ، فما أدرى أى الأرض انطوت عليه إلى يومنا هذا .
فلما لم يجد مضاض من قبيس أثراً وأعجزه هرباً رجع إلى مى ، وأصاب
أهل الحى يحتملون ، وأصاب ميا راكبة على نجيب فى هودجها ،
فقصدها . وقال : يا مى ، أعيدك بالله أن تغدرى من لم يغدرك ، وهذا
موقفى بين يديك ، فجودى لمن لم يحترم جرمًا ، وقال :

يعشى عن الناس لحظ طرفي
وعنك يا مى غير عاش
أتهجريني بغير ذنب
وتقتليني بقول واشى

قال : فولت عنه وعيناه تغرورقان دموعاً وتبعها وهى تقول :
كذبت هوى ونحت إذاً بمينى
إذا طالبت أثراً بعد عين
سأرحل والفؤاد له وجيب
وأقطع لالنوى بينا وبين
إذا شط المزار عن ابن عمرو
نزلت بقرب جسر بن قين
كأنى حين أطلبه وصالا
ويصرمه أطلبه بدين

تعست إذاً وخان أبى وأمى وبعث بعارها زينى بشين
وتجهمته . . . وتمادى الحى للرحلة ومضوا وافترق الحى من سفح
الجبيل . . . وإن مضاضاً لما ظعن الحى رجع ، فركب ناقة وبدل زيه وخرج
فى طلب الحى ، وكان له خليلان من بنى عمه عمرو وعامر ، فركبا فى أثره
حتى لحقاه فقالا له : يا مضاض ، خالفت تاج الملك بطلاب الهوى .
قال لهما : غلب الهلع التجلد والجزع الصبر والهوى حاكم والقاب
محكوم عليه . . . »

ثم جعل يدور حول أمج من حى إلى حى وهو ينشد الشعر ، ثم بلغه
أن أباهما يريد الرحيل إلى مكة فاستبشر بذلك وأنشد شعراً ، وفى طريقهم
إلى مكة جعل يتعرض لها مرة عند موضع يقال له البحار وهو ينشدها شعراً
يبثها عاطفته ومرة عند موضع يقال له الدار أنشدها فيه أبياتاً يسترضيها
وينبئها بأنه إذا لم يكن منها وصل فسيكون موطن الموت داره .
قال الحارث :

« فولت عنه وتجهمته وقالت له : والله لا ألقاك بها أبداً » ، فولى إلى
صاحبيه وقال : « والله لا أشرب بعدها ماء » وأنف أن يدخل مكة ،

ومضى معه صاحبا يستعطفانه على شرب الماء ، فأبى لهما ، فجال حتى غلب عليه العطش وانصدع قلبه في صدره لما خامره اليأس حتى بلغ هذا الموضع ، فغشيه الموت فأناخ ناقتة ، وأخذ رأسه عمرو ، وجعله في حجره وقال له : قصفك الدهر يا مضاض . ففتح عينيه وقال له : قصفني قبيس . . . ثم جعل ينشد أبياتاً من الشعر إلى أن مات ، وأوصى أن يدفنه عمه الحارث بين الدوحتين .

أما ما كان من أمر مى ، فقد لقيتها رقية وأخبرتها بالحقيقة ، وأنه لم يكن بينها وبين مضاض شيء ، وأن الشعر منحول نحله قبيس ، فندمت مى ، وبعثت إلى مضاض فنعى إليها .
قال الحارث :

« فتوات عن الحى إلى تلة أمام الحى ، وتبعها جارية من بنات الحى يقال لها سلمى بنت عمها كانت مؤانسة لها مطلعة على أسرارها ، فوجدتها ساكنة تنظر يمينا وشمالا كأنها جنت . قالت : يا مى ، أراك هبلاء وقد مات مضاض . قالت لها : قسوة قد أدركتني منعنى الدمع ، وفي الدمع راحة لو أصبت إليه سبيلا ، فلما سمعت نساء الحى ينتحبن وعلت أصواتهن أجابها الدمع وبكت ، وأنشأت تقول شعراً :

أيا موطن الموت الذى فيه قبره سقتك الغواذى الساريات الهوامع
ويا ساكنا بالدوحتين مغيبا لئن طرت عن إلف ، فإلفك تابع
ثم آلت على نفسها أيضاً ألا تشرب الماء ، وفي اليوم الثالث غشيها الموت ، فولت إلى الربوة ، فلما بلغت أعلاها سقطت .

قالت سلمى الجارية :

« فوضعت يدي على فمها فوجدته كالحجر الصلب ، فرفعت رأسها إلى بلسان غليظ وبصوت خفى ، فقالت بكلام ضعيف لا أكاد أبينه :
« قولى لأبى يدفني بالدوحتين بجوار مضاض » .

حرصت أن أنقل لك نماذج طيبة من هذه المأساة التي أخذت الأجيال تتناقلها وتسمى المكان الذي حدثت فيه بموطن الموت .

وقد رأيت من هذه القصة كيف أن العرب من قديم يعرفون الحب العذرى ، خلافاً لكثير من الباحثين مثل الدكتور طه حسين في حديث الأربعاء والدكتور محمد غنيمي هلال في الحياة العاطفية الذين يرون أن الحب العذرى قد وجد بعد الإسلام الذي نقي القلوب وصفي العاطفة .

وقد رأيت كيف أن العرب يتعاطفون مع العاشق الصادق ويعيشون مأساته ، ويحقدون على الواشى والعدول فقد ابتلعت الصحراء قبيساً فلم يظهر له أثر .

وانظر إلى وظيفة الشعر الذي يحلى هذه القصة ، وكيف يقوم بوظيفته حين يبلغ الصراع أوجهه والعاطفة ذروتها ، فيخلق جواً مناسباً لهذا الجو ، ويخلق في آفاق لا يستطيع النثر العادي أن يخلق إليها .

وأحياناً نقع على قطع نثرية أنيقة تختلف عن الأسلوب العادي للقصة ، وتشبه قطعة من الماس تتألق في ثوب بسيط جميل ، وتطالعنا هذه القطع حين يكون الموقف غير عادي كأن تكون البطلة أو البطل متأزماً . وذلك مثل قول عبيد بن ربيعة : تشكو إلى أبيها موقف مضاض حين رآها أسرع بالعودة قبل الحجيح : « لم يفرق الحجيح يا أبت ، ولكن الموت لا يكرم وإليك شكواي واستعائتي ، لأنك عمادي ورجائي . . . انصدع قلبي صدعاً لن يلتئم بعدها صدعه . . . إن مضاضاً بن عمي دعا قلبي فأجابه ، فلما أجابه قذف الهوى خلف النوى . . . رأيت يلاحظ رقية بنت البهلول وسقاها ماء ، ففارق روي جسمي أسرع من طرفة عين ، ثم تداركت أمري ورأيت أنه بدل حسباً بحسب وخطراً بخطر ، ولم يبلغ والله خطر البهلول مهليل ابن عامر ، ولا رقية بنت البهلول ميا بنت مهليل بن عامر . . أو كقول

مضاض لصاحبيه وهما يلومانه على جزعه وأنه أضاع تاج الملك بطلاب الهوى
فقال لهما : « غلب الهلع التجلد والجزع الصبر ، والهوى حاكم والقلب
محكوم عليه . . . »

وانظر إلى الختام المؤثر الذى انتهت به هذه المأساة وكيف صبور القاص
هذه النهاية تصويراً مؤثراً فقد رفعت مى رأسها وقالت للجارية بلسان غليظ
وصوت خفى : قولى لأبى يدفنى بالدوحتين بجوار مضاض . ثم قضت وهى
تنشد الشعر .

٢ - كتمت الهوى :

هذه القصة قد وردت في كتاب « مصارع العشاق » وبطلها شاب حسن ، وحيد والديه ، وقد رزق به والده بعد صبر طويل أيس فيه أن يكون له خلف ، وقد أحب هذا الشاب ابنة عمه ، وكنا نتوقع وقد نشأ مدلاً مترفاً أن يضعف أمام حبه فيبوح به ، ولكنه على عهد الأخلاق العربية كتمه حتى وقع مريضاً وتحايل عليه الأهل فعرفوا سر مأساته ، ولكن الفتاة العربية - مع أنها تحبه - لا ترضى أن تبادله الحب من خلف أهلها .

قال الهيثم بن عدي :

إن مرة بن مصعب القيسي كان له أخ يقال له فهر ، وكانا ينزلان الحيرة ، وإن فهرأ ارتحل بأهله وولده فنزل بأرض السراة وأقام مرة بالحيرة . وكانت عند مرة امرأة من بكر بن وائل ، ولبثت معه زماناً لم يرزق منها ولداً حتى يش من ذلك ، ثم أتى في منامه ليلة فليل له : إنك إن باشرت زوجتك من ليلتك هذه رأيت سروراً وغبطة ، فانتبه فباشرها فحملت فلم يزل مسروراً إلى أن أتمت أيامها ، فولدت له غلاماً فسماه إياساً لأنه كان آيساً منه ، فنشأ الغلام حسناً ، فلما ترعرع ضمه أبوه إليه وأشركه في أمره ، وكان إذا سافر أخرجه معه لقله صبره عنه ، فقال له أبوه يوماً : يا بني قد كبرت سنّي ، وكنت أرجوك لمثل هذا اليوم ، ولي إلى عمك حاجة فأحب أن تشخص فيها . فقال له إياس : نعم يا أبت ، لك ألف عين وكرامة ، فإذا شئت فأنا لحاجتك . فأعلمه الحاجة ، فخرج متوجهاً حتى أتى عمه ، فعظم سروره به وسأله عن سبب قدومه ، وما الحاجة ؟ فأخبره بها ووعدته بقضائها . فأقام عند عمه أياماً ، ينتظر فيها قضاء الحاجة ، وكان لعمه بنت يقال لها صفوة ، ذات جمال وعقل ؛ فبينما هو ذات يوم جالساً بفناء

دارهم ، إذ بدت له صفوة زائرة بعض أخواتها ، وهى تهادى بين جوارها . فنظر إليها إياس نظرة أورثت قلبه حسرة ، وظل نهاره ساهراً ، وبات وقد اعتكرت عليه الأحزان ، ينتظر الصباح ، يرجو أن يكون فيه النجاح . فلما بدا له الصباح خرج فى طلبها ينتظر رجوعها ، فلم يلبث أن بدت له ، فلما نظرت إليه تنكرت ، ثم مضت فأسرعت ، فمر يسعى خلفها يأمل منها نظرة فلم يصل إليها وفاته فأنصرف إلى منزله وقد تضاعف عليه الحزن واشتد الوجد ، فلبث أياماً وهو على حاله ، إلى أن أعقبه مرض أضناه وأنحل جسمه وظل صريعاً على الفراش ، فلما طال به سقمه وتخوف على نفسه وبعث إلى عمه لينظر إليه ويوصيه بما يريد ، فلما رآه عمه ونظر إلى ما به سبقتة العبرة إشفافاً عليه فقال له إياس : كف جعلت فداك يا عم ، فقد أقرعت قلبي . فكف عن بعض بكائه ، فشكا إليه إياس ما يجد من العلة . فقال له : عز والله يا ابن أخى ، وإن أدع حيلة أطلب الشفاء لك . فأنصرف إلى منزله وأرسل إلى مولاة له كانت ذات عقل فأوصاها به وبالتعاهد له والقيام عليه . فلما دخلت المولاة عليه فتأملته علمت أن الذى به عشق . فقعدت عند رأسه ، فأجرت ذكر صفوة لتستيقن ما عنده . فلما سمع ذكرها زفر زفرة . فقالت المرأة : والله ما زفر إلا من هوى داخل ولا أظنه إلا عاشقاً ، فأقبات عليه كالمازحة له ، فقالت له : حتى متى تبلى جسمك ، فوالله ما أظن الذى بك إلا هوى . فقال لها إياس : يا أمة ، لقد ظننت بى ظن سوء فكفى عن مزاحك . فقالت : إنك والله لن تبديه إلى أحد هو أكرم له من قلبى فلم تزل تعطيه الموائيق وتقسم عليه إلى أن قالت له : بحق صفوة . فقال لها : أقسمت على بحق عظيم . ولو سألتنى به روحى لدفعتها إليك ، ثم قال : والله يا أمة ما عظم دائى إلا بالاسم الذى أقسمت على بحقه الله الله فى كتمانك . وطلب وجه الحيلة فيه . فقالت : أما إذا أطلعتنى عليه فسأبلغ فيه رضاك إن شاء الله . فسر بذلك وأرسل

معها بالسلام إلى صفوة . فلما دخلت عليها ابتدأتها صفوة بالمسألة عن الذي بلغها من مرضه وشدة حالته ، فاستبشرت المولاة بذلك ، ثم قالت : يا صفوة ما حالة من يبيت الليل ساهراً محزوناً يرعى النجوم ويتمنى الموت ؟ فقالت صفوة : ما أظن هذا على ما ذكرت بياق . وما أسرع منه الفراق . ثم أقبلت على المولاة فقالت : إني أريد أن أسألك عن شيء ، فبحق عليك إلا أوضحته . فقالت : وحقك ، إن عرفته لا كتمتك منه شيئاً . قالت : فهل أرسلك إياس إلى أحد من أهل وده في حاجة ؟ فقالت المولاة : والله لأصدقنك ، والله ما جل داؤه وعظم بلاؤه إلا بك . وما أرسلني بالسلام إلا إليك ، فأجيبه إن شئت أو دعي . فقالت : لا شفاك الله ، والله لولا ما أوجب من حقك لأسأت إليك . وزجرتها ، فخرجت من عندها كئيبه ، فأتته فأعلمته فازداد على ما كان عنده من مرضه وأنشأ يقول :

كتمت الهوى حتى إذا شب واستوت
قواه ، أشاع الدمع ما كنت أكم

فلما رأيت الدمع قد أعلن الهوى
خلعت عذارى فيه ، والخلع أسلم

فيا ويح نفسي ! كيف صبري على الهوى
وقلي وروحي عند من ليس يرحم

قال : ثم إن عمه دخل عليه ليخبره ، فقال : يا عم ، إني مخبرك بشيء لم أخبرك به حتى يرح الخفاء ولم أطق له محملاً فأخبره الخبر فزوجه وبراً من علقته .

٣ - عظيم ومنكود :

لقمان بن عاد رجل عملاق ، ويتحدث كتاب التيجان وغيره من الكتب الأدبية عن عظمتة ، وأنه أعطى عمر سبعة أنسر ، والنسر أطول الطيور سمراً ، فكان لقمان يراعى النسور ويعتنى بها . وكلما مات نسر اهتم بالنسر الثاني . وفي كتاب التيجان أشعار مؤثرة ورقيقة تمشت حول كل نسر من الأنسر السبعة .

ولكن هذا الرجل العظيم العملاق الذى ملأ الدنيا أشعاراً وحكمة ، كان مبتلى بالنساء كلما تزوج امرأة خائنه على حد تعبير ابن السراج . وقد مر بتجارب مريّة مع المرأة صبغت نظرتة نحو النساء بلون خاص فما أكثر حديثه عن مكر المرأة وكيدها ودهائها ، وكان يخرج من كل تجربة بحكمة ينشدها الناس وترددها الأجيال .

خرج لقمان بن عاد يحول فى قبائل العرب ، فتزل بحى من العمالق فيينا هو كذلك إذ ظعن القوم ، فظعن فيهم ، فسمع بامرأة تقول لزوجها : فلان ، لو حملت سقطة هذا فإن فيه من متاع النساء ما لا بد لمن منه ، ولعل البعير يقع فينكسر ، وذلك من لقمان بمنظر ومسمع . فقال : أفعل . فاحتمله على عاتقه . فلما انحدر وجد بللا فى صدره . فشمه فإذا هو بريح بول قد جاء من السقط الذى على رأسه ، ففتح السقط فإذا هو بغلام قد خرج منه يعدو . فلما نظر لقمان قال : يا إحدى بنات طبق - وبنات الطبق أن تأتى الحية السلحفاة فتلتوى عليها فتبيض بيضة واحدة فتخرج منها حية شبرا أو نحوه لا تضرب شيئاً إلا أهلكته - فتبعه لقمان حتى لحقه فجاء به واجتمع الناس إليه وقالوا : يا لقمان احكم فيما ترى . فقال : ردوا الغلام فى السقط يكون له مشوى حتى يرى ويعلم أن العقاب فيما أتى ، وتحمله المرأة بفعلها ، حملوها ما حملت زوجها ثم

شدوه عليها . فإن ذلك جزاء مثلها . فعمدوا إلى الغلام فشدوه في السفط ثم شدوه في عنق المرأة وتركوهما حتى ماتا .

فأتى لقمان قبيلة أخرى فنزل بهم ، فبينما هو كذلك إذ بصر بامرأة قد قامت عن بنات لها . فسألت إحداهن : أين تذهبين ؟ فقالت : إلى الحلاء ، ثم خرجت إلى بيوت الحى . فعارضها رجل ، ففضيا جميعاً ، ولقمان ينظر فوق الرجل عليها وقضى حاجته منها . فقالت المرأة : هل لك أن أتفاوت على أهلى فإنما هو ثلاثة أيام أكون فى رجمى ثم تجىء فتستخرجنى فتمتّع ؟ فقال الرجل : افعلى - وكان اسمه الحلى وزوج المرأة اسمه الشجى - فقال لقمان « ويل للشجى من الحلى » فذهبت مثلاً . فلم تلبث المرأة إلا أياماً حتى تماوتت على أهلها . وكان الميت منهم إذا مات تجعل فوقه الحجارة ولم تكن إذ ذاك قبور . فلما كان اليوم الثالث جاءها خليلها . فأخرجها وانطلق بها إلى منزله وتحول الحى من ذلك المكان ، وخافت المرأة أن تعرف ، فجزت شعرها وتركت لنفسها جمّة . فبينما هم كذلك إذ خرجت بنات المرأة فإذا هن بامرأة جالسة ذات جمّة . فقالت الصغرى : أمى والله . قالت الوسطى : صدقت والله . قالت المرأة : كذبتما ما أنا لكما بأم . قالت الكبرى : صدقت والله ، لقد دفنا أمنا غير ذات جمّة ما كان لأمنا إلا لمة . قالت الصغرى : هبك أنكرت أعلاها أما تعرفين أخراها ، فتعلقت بها . فقالت الأم : « صغراهن مراهن » فذهبت مثلاً . واجتمع الناس وجاء زوج المرأة . فارتفعوا إلى لقمان فقالوا : احكم بيننا . فقال لقمان :

• عند جهينة الخبر اليقين •

فذهبت مثلاً وكان يلقب بجهينة ، فقال لقمان للمرأة : أخبرك أم تخبرينى ؟ قالت : بل قل . قال : إنك قلت لهذا إنك متاوتة على أهلى ، فإذا دفنوني فى رجمى جئت فاستخرجتنى وأتنكر لهم فلا يعرفوننى فتنعم

ما بقينا . فاعترفت المرأة فقيلاً للقمان : احكم بيننا . قال : ارجموها كما رجمت نفسها . فحفروا لها حفرة وألقوها فيها ورجموها .

وفي كتاب ذم الهوى يقول الشعبي :

كان لقمان بن عاد بن عاديا الذي عمر سبعة أنسر مبتلى بالنساء ، وكان يتزوج المرأة فتخونه ، حتى تزوج جارية صغيرة لم تعرف الرجال ، ثم نقر لها بيتاً في سفح جبل ، وجعل لها درجة بسلاسل ينزل بها ويصعد فإذا خرج رفعت السلاسل .

حتى عرض لها فتى من العماليق ف وقعت في نفسه . فأتى بنى أبيه فقال : والله لأجنين عليكم حرباً لا تقومون بها . قالوا : وما ذاك ؟ قال : امرأة لقمان بن عاد هي أحب الناس إلى .

قالوا : فكيف نحتال لها ؟ قال : اجمعوا سيوفكم ثم اجعلوني بينها وشدوها حزمة عظيمة ، ثم اثتوا لقمان فقولوا له : إنا أردنا أن نسافر ونحن نستودعك سيوفنا حتى نرجع ، وسموا له يوماً .

ففعّلوا وأقبلوا بالسيوف فدفعوها إلى لقمان فوضعها في ناحية بيته وخرج لقمان ، وتحرك الرجل ، فحلت الجارية عنه ، فكان يأتيها ، فإذا أحست بلقمان جعلته بين السيوف . حتى انقضت الأيام .

ثم جاءوا إلى لقمان فاسترجعوا سيوفهم ، فرفع لقمان رأسه بعد ذلك فإذا نخامة تنوس في السقف . فقال لامراته : من نخم هذه ؟ قالت : أنا . قال : فتنخمي . ففعلت فلم تصنع شيئاً . فقال : يا ويلتاه السيوف دهنتني ! ثم رمى بها من ذروة الجبل فتقطعت قطعاً .

ثم انحدر مغضباً ، فإذا ابنة له يقال لها صحر . فقالت له : يا أبتاه ، ما شأنك ؟ . قال : وأنت أيضاً من النساء . فضرب رأسها بصخرة فقتلها ، فقالت العرب : ما أذنبت إلا ذنب صحر . فصارت مثلاً .

ومثل هذه حكايات كثيرة وردت في معظم الكتب العربية القديمة مثل أخبار عبيد بن شربة ، والتييجان ، والمحاسن والمساوي ، وذم الدوى ، ومصارع العشاق . . . إلخ . وكل هذه الحكايات يغلب عليها ذلك الطابع الذى يميل إلى تحقير النساء والتحذير من مكرهن وكيدهن . وهذه القصص لا تتفق مع الطبيعة العربية ، فالمرأة العربية لم تكن بهذه الصفة ، إذ لم تكن خائنة مخادعة تستغل زوجها وتبيع بناتها وتضحى بسمعتها ، والرجل العربى لم يكن ينظر إلى المرأة مثل هذه النظرة المتوجسة ، ولو رجعت إلى رسالة الدكتور أحمد الحوفى « المرأة فى الشعر الجاهلى » أو إلى كتابه « الحياة العربية من الشعر الجاهلى » لوجدت أن العرب كانوا ينظرون إلى المرأة نظرة فيها تقدير واحترام سواء كانت زوجة أم أما أم أختاً .

وفى بعض هذه القصص ما يدعو إلى نفي صدقها التاريخى . فما الداعى لأن تطلب المرأة من زوجها أن يحمل لها السفط كما جاء فى المحاسن أو التابوت كما جاء فى التيجان ؟ هل هى ترغب فى إذلال زوجها وكفى ؟ ولم تعرض نفسها للفضيحة ؟ وما الداعى الذى يجعل الرجل يحمل السفط أو التابوت على كتفه ؟ لم لا يركب بعيره ويحمله معه ؟ وما الداعى الذى جعل هذا الغلام يبول فى ذلك الوقت بالذات ؟ . . . إلخ .

إننى أشك فى هذه القصص من الناحية التاريخية ، وأظن أنها حكايات قد وضعت وتدوولت ، وكان المقصود منها بيان مكر المرأة ، وقدرتها على الخداع والحيلة ، ولهذا أحسن صاحب المحاسن والأضداد حين ذكرها تحت عنوان « مساوى مكر النساء » .

وأظن أيضاً أن هذه القصص قد اجتلبت إلى العرب من الخارج ، فلو كان واضعها رجلاً عربياً لكان على وضعه مسحة عربية . ولكن العرب لا ينظرون إلى المرأة هذه النظرة بل يحترمونها وتحترم هى نفسها عن أمثال

هذه المخاتلات (١). وصورة المرأة هنا أقرب إلى صورة المرأة اليهودية التي تستخدم المكر والخديعة والخيانة (٢).

وخاصة إذا عرفنا أن العرب لم يكونوا قنلا أمام الحصارات الأخرى فقد كانت لهم صلات بالروم والفرس وغيرهما . وقد كان من العادات الاجتماعية الشائعة عند العرب أن يجلسوا داخل خيمة أو بجانب نار ويستمعون إلى شخص يسرد عليهم القصص . وبعض هذه القصص كانت فارسية أو بيزنطية أو بابلية الأصل كما يقول الدكتور عبد العزيز عبد المجيد في كتابه : (The Modern Arabic Short Story)

* * *

- (١) انظر مقالا لى عن « المرأة فى قصص القرآن » وقد تعرضت فيه لنظرة الأساطير الإغريقية نحو المرأة ، ثم لنظرة التوراة ، ثم لنظرة القرآن .
- (٢) انظر سفر أسثير ، ومقالا لى بمجلة الرسالة (١١ من ذى الحجة سنة ١٣٨٣ هـ) .

المراجع

هذه قائمة المراجع التي اعتمدت عليها في هذا الكتاب ، والتي يمكن للقارئ أن يرجع إليها . لتعميق نظره نحو هذا الموضوع ، وهي مرتبة بحسب الحروف الهجائية .

أولا : المراجع العربية

(١)

- ١ - أخبار الطراف والمتاجنين لأبي الفرج عبد الرحمن بن الجوزي ، ونشر القدسي (دمشق سنة ١٩٤٧ م) .
- ٢ - أخبار عبيد بن شربة الجرهني في أخبار اليمن وأشعارها وأنسابها (حيدر آباد - الطبعة الأولى سنة ١٣٧٤ هـ) .
- ٣ - أخبار عروة بن حزام . لم يعلم جامعه (مطبعة جول بروك بمحروسة الجزائر) .
- ٤ - أخبار النساء للعلامة شمس الدين أبي عبد الله الدمشقي الحنبلي المعروف بابن قيم الجوزية (القاهرة - مطبعة محمد أفندي مصطفى سنة ١٣٠٧ هـ) .
- ٥ - الأدب القصصي عند العرب للأستاذ موسى خليل سليمان (بيروت دار الكتاب اللبناني - مطابع دار الغد سنة ١٩٥٦ م) .
- ٦ - أضواء على السير الشعبية للأستاذ فاروق خورشيد (القاهرة - المكتبة الثقافية) .
- ٧ - الأغاني لأبي الفرج الأصبهاني (طبعات مختلفة) .

- ٨ - ألف ليلة وليلة (القاهرة - مطبعة عبد الرحمن رشدى ببولاق -
الطبعة الثانية سنة ١٣٧٩ هـ . وأيضاً : بيروت - مطبعة الآباء
اليسوعيين) .
- ٩ - الأمالى لأبى على إسماعيل بن القاسم القالى (القاهرة - مطبعة
دارالكتب - الطبعة الثانية سنة ١٣٤٤ هـ) .

(ب)

- ١٠ - البيان والتبيين لأبى عثمان عمرو بن بحر الجاحظ ، وقف على طبعه
محب الدين الخطيب (القاهرة سنة ١٣٣٢ هـ) .

(ت)

- ١١ - تاريخ الأدب العربى لكارل بروكلمان ، تعريب الدكتور
عبد الحليم النجار (القاهرة - مطبعة دار المعارف سنة ١٩٦١ م) .
- ١٢ - التحفة البهية والطرفة الشهية ، لم يذكر اسم جامعها (مطبعة
الجوائب سنة ١٣٠٢ هـ) .
- ١٣ - تزيين الأسواق بتفصيل أشواق العشاق للشيخ داود الأنطاكى
(القاهرة - مطبعة بولاق سنة ١٢٩١ هـ) .
- ١٤ - تفسير الزمخشري المسمى « الكشف عن حقائق غوامض التنزيل
وعيون الأقاويل فى وجوه التأويل » للإمام محمود بن عمر الزمخشري
(القاهرة - مطبعة مصطفى محمد - الطبعة الأولى سنة ١٣٥٤) .
- ١٥ - التفسير الكبير المسمى « مفاتيح الغيب » للإمام محمد الرازى
فخر الدين ابن العلامة ضياء الدين عمر المشهر بخطيب الرى
(القاهرة - المطبعة الخيرية بجمالية مصر - الطبعة الأولى
سنة ١٣٠٧ هـ) .

- ١٦ - تفسير النيسابورى المسمى « غرائب القرآن و رغائب الفرقان »
 لنظام الدين الحسن بن محمد بن حسين القمى النيسابورى ، على
 هامش تفسير الطبرى (القاهرة - مطبعة بولاق سنة ١٣٢٣ هـ) .
- ١٧ - التيجان فى ملوك حمير عن وهب بن منبه ، رواية ابن هشام
 (حيدرآباد - الطبعة الأولى سنة ١٣٧٤ هـ) .

(ح)

- ١٨ - حب ابن أبى ربيعة وشعره للدكتور زكى مبارك (القاهرة - المطبعة
 الرحمانية - الطبعة الثالثة سنة ١٣٤٦ هـ) .
- ١٩ - الحب العذرى : نشأته وتطوره للأستاذ أحمد عبد الستار الجوارى
 (القاهرة مطبعة دار الكتاب العربى سنة ١٩٤٧ م) .
- ٢٠ - الحب العذرى للأستاذ موسى خليل سليمان . (بيروت - دار العلم
 للملايين سنة ١٩٤٧ م) .
- ٢١ - حديث الأربعة للدكتور طه حسين (القاهرة - مطبعة الحلبي
 سنة ١٣٥٦ هـ - سنة ١٩٣٧ م) .
- ٢٢ - الحياة العاطفية للدكتور محمد غنيمى هلال (القاهرة - الطبعة
 الثانية سنة ١٩٦٠ - مكتبة الأنجلو) .
- ٢٣ - الحياة العربية من الشعر الجاهلى للدكتور أحمد محمد الحوفى
 (القاهرة سنة ١٣٦٩ هـ) .

(د)

- ٢٤ - دائرة المعارف الإسلامية (الترجمة العربية) .
- ٢٥ - ديوان الصبابة لشهاب الدين أحمد بن حجلة المقرئ على هامش

- تزيين الأسواق (القاهرة — مطبعة بولاق سنة ١٢٩١ هـ) .
 ٢٦ — ديوان عنتر بن شداد (بيروت — الطبعة الثالثة) .

(ذ)

- ٢٧ — ذم الهوى للإمام أبي الفرج عبد الرحمن بن الجوزى ، تحقيق الأستاذ مصطفى عبد الواحد (القاهرة — مطبعة السعادة — الطبعة الأولى سنة ١٣٨١ هـ — سنة ١٩٦٢ م) .

(ر)

- ٢٨ — رواية مجنون ليلى لأحمد شوقي (القاهرة سنة ١٩٤٥ م) .
 ٢٩ — روضة المحبين ونزهة المشتاقين للشيخ شمس الدين أبي عبد الله محمد بن أبي بكر بن قيم الجوزية ، تصحيح أحمد عبيد (القاهرة مطبعة السعادة سنة ١٣٧٥ هـ)

(ز)

- ٣٠ — الزهرة لأبي بكر محمد بن أبي سليمان الأصفهاني ، نشر الدكتور لويس نيكول البوهيمي . (بيروت سنة ١٩٣٢) .
 ٣١ — زهر الآداب وثمر الألباب لأبي إسحاق إبراهيم بن علي الحصري القيرواني ، على هامش العقد الفريد (القاهرة — المطبعة الشرقية سنة ١٣٠٥) .

(س)

- ٣٢ — سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها الأمير عبد الوهاب والأمير أبو محمد البطل وعقبة شيخ الضلال وشومدرس المحتال (القاهرة — المكتبة

الحسينية المصرية بالأزهر الشريف - الطبعة الأولى سنة ١٣٢٧ هـ
وسنة ١٩٠٩ م .

٣٣ - سيرة فارس اليمين وسيد أهل الكفر والمحن ، سيف بن ذى يزن
(القاهرة - مطبعة الشيخ شرف موسى سنة ١٣٠٣ هـ) .

(ش)

٣٤ - الشعر والشعراء لابن قتيبة ، تحقيق أحمد محمد شاكر (القاهرة -
دار إحياء الكتب العربية - مطبعة الحلبي سنة ١٣٦٦ هـ) .

(ط)

٣٥ - طرق الحمامة في الألفة والألاف للإمام أبي محمد علي بن
سعيد بن حزم ، تحقيق الأستاذ حسن كامل الصيرفي (القاهرة -
مطبعة حجازي ١٣٦٩ هـ - سنة ١٩٥٠ م) .

(ع)

٣٦ - العقد الفريد للإمام شهاب الدين أحمد المعروف بابن عبد ربه
الأندلسي (القاهرة - المطبعة الشرقية سنة ١٣٠٥ هـ) .

(غ)

٣٧ - الغزل في العصر الجاهلي للدكتور أحمد محمد الحوفي (القاهرة -
مطبعة لجنة البيان العربي - الطبعة الأولى سنة ١٣٧٠ هـ -
سنة ١٩٥٠ م) .

(ف)

٣٨ - فن القصة القصيرة للدكتور رشاد رشدى (القاهرة سنة ١٩٥٩) .

(ق)

٣٩ - القرآن الكريم .

٤٠ - القاموس المحيط للشيخ مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزابادى

الشيرازى (القاهرة - المطبعة الحسينية المصرية سنة ١٣٣٠ هـ) .

٤١ - القصة العربية القديمة للأستاذ محمد مفيد الشوباشى (القاهرة -

المكتبة الثقافية - العدد ١٠٦) .

٤٢ - قصة قيس بن الملوح العامرى المعروف بمجنون ليلى ، لم يعلم

جامعها (القاهرة - مطبعة الجمل المصرية - الطبعة الأولى سنة ١٣٤١ هـ

وسنة ١٩٢٣ م) .

٤٣ - قصص الأنبياء أو خلق الدنيا وما فيها لأبى الحسن محمد بن

عبد الله الكسائى .

٤٤ - قصص العشاق النثرية فى العصر الأموى .

(رسالة نال عليها مؤلف الكتاب درجة الماجستير من جامعة

القاهرة بتقدير ممتاز - تحت الطبع بالمجلس الأعلى لرعاية الفنون

والآداب) .

(ك)

٤٥ - الكامل لأبى العباس محمد بن يزيد المبرد .

٤٦ - كليله ودمنة لبديبا الفيلسوف الهندى ، ترجمة عبد الله بن المقفع .

(القاهرة - المطبعة الأميرية ببولاق سنة ١٩٣٧ م) .

(ل)

- ٤٧ - لسان العرب للإمام أبي الفضل جمال الدين محمد المعروف بابن منظور .
- ٤٨ - ليلى والمجنون أو الحب الصوفي للشاعر الفارسي عبد الرحمن الجامي ، ترجمة الدكتور محمد غنيمي هلال (القاهرة - المطبعة العالمية سنة ١٩٦٢ - مكتبة الأنجلو المصرية) .

(م)

- ٤٩ - مأساة الشاعر وضاح للأستاذين محمد بهجة الأثرى وأحمد حسن الزيات : (بغداد - مطبعة العهد سنة ١٣٥٤ هـ) .
- ٥٠ - مائدة أفلاطون ، نقل الأستاذ محمد لطفي جمعة مصر سنة ١٩٠٨ ، وجنيف سنة ١٩١٢ (القاهرة - مكتبة ومطبعة التأليف بشارع عبد العزيز) .
- ٥١ - المحاسن والأضداد المنسوب لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصري تصحيح الخانجي . (القاهرة - مطبعة السعادة ، الطبعة الأولى سنة ١٣٢٣ هـ) .
- ٥٢ - المرأة في الشعر الجاهلي للدكتور أحمد الخوفى (القاهرة سنة ١٩٥٤ م) .
- ٥٣ - مروج الذهب ومعادن الجوهر لأبي الحسن علي بن الحسين بن علي المسعودي . (القاهرة المطبعة البهية المصرية سنة ١٣٤٦ هـ) .
- ٥٤ - المستطرف في كل فن مستظرف للشيخ شهاب الدين أحمد الأبهى (القاهرة سنة ١٢٩٢ هـ) .

- ٥٥ - مصارع العشاق للشيخ أبي محمد جعفر بن أحمد الحسين السراج
(القاهرة - مطبعة التقدم سنة ١٩٠٧ م) .
- ٥٦ - المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم ، وضع الأستاذ محمد فؤاد
عبد الباقي . (القاهرة - كتاب الشعب العدد ٣٦) .
- ٥٧ - الموشى أو الظرف والظرفاء لأبي الطيب محمد بن إسحاق بن
يحيى الوشاء ، تحقيق الأستاذ كمال مصطفى (القاهرة - طبع
الخارجى الطبعة الثانية) .

(٥)

- ٥٨ - يحكى عن العرب للأستاذ موسى خليل سليمان . (بيروت - دار
الكتاب اللبناني - الطبعة الثانية سنة ١٩٥٥ م .)

ثانياً : المراجع الإفرنجية

- ٥٩ - Encyclopaedia Britanica (Volume 20 1768). —
- ٦٠ - The Modern Arabic Short Story. By : Abdel-Aziz —
Abdel-Meguid (Al-Maaref Press. Cairo).

ثالثاً : الدوريات

- ٦١ - مجلة الثقافة مقال لعبد الحميد إبراهيم محمد بعنوان « السلبية
والإيجابية في قصص العشاق العربية » (٣٠ مارس سنة ١٩٦٥) .

٦٢ — مجلة الرسالة مقال لعبد الحميد إبراهيم محمد بعنوان «أوبرات عربية»
(العدد ١٠٢٩ — ١١ جمادى الأولى سنة ١٣٨٤ هـ) .

٦٣ — مجلة المجلة مقال لعبد الحميد إبراهيم محمد بعنوان «القصة العربية
القديمة» (العدد ٩٥ — نوفمبر سنة ١٣٦٤ م) .

٦٤ — مجلة منبر الإسلام مقال لعبد الحميد إبراهيم محمد بعنوان «المرأة
في قصص القرآن» (ربيع الآخر سنة ١٣٨٤ هـ) .

الفهرست

الموضوع	الصفحة
مقدمة	٥ - ١٠
الفصل الأول : قصص الحب	١١ - ٢٣
معنى القصة عند اللغويين	١٢ .
معنى القصة عند الأدباء	١٣ .
معنى القصة عند المفسرين	١٣ .
معنى كلمة « سمر »	١٨ .
معنى كلمة « خرافة »	١٨ .
معنى كلمتي « خبر وحديث »	١٩ .
معنى كلمة « حكاية »	١٩ .
انتشرت قصص الحب بين الطبقات الشعبية	٢١
الباحثون أهملوا هذا الجانب	٢٣ .
الفصل الثاني : أغراض قصص الحب	٢٤ - ٥٧
لم يكن يقصد بأخبار المحبين التدقيق التاريخي	٢٤
١ - قصص لتفسير أبيات شعرية	٢٩ .
٢ - قصص للتسلية	٣٣ .
٣ - قصص الدعاية	٣٥ .
٤ - قصص ذات أغراض تعصبية	٤٩ .
٥ - قصص ذات أهداف دينية	٥٣ .

الموضوع الصفحة
الفصل الثالث : تطور قصص الحب ٥٨ - ٩٣

- ١ - التطور في حكاية معينة . . . ٥٨
- ٢ - التطور في القصص المشابهة . . . ٦٢
- ٣ - تطور هذه القصص على ظروف العصر ٦٥
 - (أ) حكايات الحب الحسية . . . ٦٦
 - (ب) قصص العشق العذرى . . . ٦٦
 - (ج) تطور نظرة العرب إلى العاشق ٦٨
- ٤ - تطورت هذه القصص حين تخلصت من
 النظرة التاريخية ٧٠
 - (أ) تطورها في السير الشعبية . . . ٧٠
 - تطورها في ألف ليلة وليلة . . . ٧١
 - تطورها في قصة شعبية عن قيس
 ابن الملوح ٧٤
 - تطورها في سيرة الأميرة ذات الهمة ٧٩
 - (ب) تطورها في الأدب الفارسي والأدب
 التركي ٨٨
 - قصة عبد الرحمن الجامي . . . ٨٩
 - (ج) تطورها في الأدب العربي الحديث ٩٢
 - رواية ليلى والمجنون لأحمد شوقي ٩٢

الفصل الرابع : من قصص الحب ٩٤ - ١١٣

- حديث عن تكنيك القصة القديمة . . . ٩٤
- ١ - موطن الموت ٩٨

٢ - كتبت الهوى ١٠٦ .

٣ - عظيم ومنكود ١٠٩ .

١١٤ - ١٢٢

١ - العربية ١١٤ .

٢ - الأفرنجية ١٢١ .

٣ - الدوريات ١٢٢ .

المراجع .

دار المعارف بمط

تقدم تحفة القصص الخيالية العالمية

المكتبة الخضراء للأطفال

● مجموعة من القصص تجمع بين المتعة والفائدة ، وتخطب عقل الطفل
وخياله ، وتغمر دنياه بالبهجة والسرور .

● غلاف جميل ، وصور رائعة بالألوان ، وطباعة فاخرة .

صدر فيها :

- | | | |
|---------------------|------------------------|----------------------|
| ١ - أطفال الغابة | ٢ - سندرا | ٣ - السلطان المسحور |
| ٤ - القداحة العجيبة | ٥ - البجعيات المتوحشات | ٦ - الأميرة الحناء |
| ٧ - الرفيق المجهول | ٨ - الأميرة والشعبان | ٩ - الملك أبو حية |
| ١٠ - الأنف العجيب | ١١ - البلب | ١٢ - الحميلة النائمة |
| ١٣ - عقلة الأصبع | ١٤ - عروس البحر | ١٥ - الأخوات الثلاث |

ثمن الكتاب الواحد ١٥ قرشاً

خذ المعارف من دار المعارف

دار المعارف بمصر

تقدم للشبان والشابات والفتيان والفتيات

مجموعة «شبابنا»

● قصص شائق جميل يملأ خيالهم ، ويسمو بأفكارهم ، ويعطبعهم على الأخلاق الفاضلة .

● ديباجة مشرقة وأسلوب جزل يكشفان للشباب عن كنوز اللغة وأسرار البلاغة فيها .

صدر في هذه المجموعة :

الثن ٢٠ قرشاً	١ - الأورد الصغير
الثن ٢٠ قرشاً	٢ - ملك الجبال
الثن ٢٠ قرشاً	٣ - صخرة النجاة
الثن ٢٥ قرشاً	٤ - ماروسيا

بأسلوب اليوم وتفكير العدم

تم طبع هذا الكتاب
على مطابع دار المعارف بمصر

دار المعارف بمصر

تقدم للناشئة

مجموعة « قصص عربية »

تعرف الناشئة بالكثير من مزايا العرب ، وتتيح له الاستزادة من الثقافة الفكرية والجغرافية والدينية والتاريخية واللغوية .

صدر في هذه المجموعة :

● حتى بن يقظان

الثن ١٨ قرشاً

● ابن جبير في مصر والحجاز

الثن ٥٤ قرشاً

دار المعارف

الطبع والنشر : دار المعارف بمصر - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج.ع.م.٠

٥	قروش ج.ع.م.٠	١٠٠	مليم في ليبيا	١,٥٠	دينار في الجزائر
٦٠	ق. ل	٧٥	فلساً في العراق والأردن	١٥٠	فرنكاً في المغرب
٧٥	ق. س	١٢٠	فلساً في الكويت	١	ريالاً سعودياً
٦٠	مليماً في السودان	١٢٥	مليماً في تونس		